



Е. Ю. Лаврик

НАУЧИСЬ УЧИТЬСЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Электронный архив УГЛТУ

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФГБОУ ВПО «Уральский государственный
лесотехнический университет»

Е. Ю. Лаврик

НАУЧИСЬ УЧИТЬСЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Учебное пособие

Екатеринбург
2014

УДК 811. 111 (075.8)

ББК 81.2 Англ

Л 13

Рецензенты:

М.Б. Хусаинова, заведующая кафедрой иностранных языков УрАГС;
И.А. Гиниатуллин, канд. Пед. аук, профессор кафедры немецкого языка и методики его преподавания УрГПУ

Лаврик, Е. Ю.

Л 13 **Научись учиться английскому языку:** учеб. пособие / Е. Ю. Лаврик. – Екатеринбург: Урал. гос. лесотехн. ун-т, 2014. – 150 с.
ISBN 978-5-94984-407-6

Учебное пособие «Научись учиться английскому языку» предназначено для студентов специальностей туристского профиля «Социально-культурный сервис и туризм», «Туризм» и др., изучающих иностранный язык в неязыковом вузе, и представляет собой комплексный модуль к учебному пособию Н. Е. Королёвой, Э. З. Барсегян, А. М. Сербиновской «Английский язык: сервис и туризм».

Целью настоящего пособия является развитие аутометодических умений для овладения методикой самостоятельной учебной деятельности как необходимого условия для развития иноязычной учебно-познавательной компетентности будущего специалиста.

Основная задача настоящего пособия заключается в развитии аутометодических умений, т. е. умений овладевать собственной методикой изучения иностранного языка в рамках учебного процесса, в области лексики и говорения.

В качестве модуля данное пособие также может быть интегрировано в учебную работу на основе любого основного пособия по иностранному языку.

УДК 811. 111 (075.8)

ББК 81.2 Англ

ISBN 978-5-94984-407-6

© ФГБОУ ВПО «Уральский государственный
лесотехнический университет», 2012

© Исламова А.Ф., 2012

Содержание

Предисловие

Вводная учебная дискуссия «Я и иностранный язык»

Часть I. Овладение лексикой

1 год обучения. Семестр 1

Unit 1

Unit 2

Unit 3

Unit 4

Итоговые задания за 1 семестр

Семестр 2

Unit 5

Unit 6

Unit 7

Unit 8

Итоговые задания за 2 семестр

2 год обучения. Семестр 3

Unit 1

Unit 2

Unit 3

Unit 4

Итоговые задания за 3 семестр

Семестр 4

Unit 5

Unit 6

Unit 7

Итоговые задания за 4 семестр

Часть II. Овладение говорением

1 год обучения. Семестр 1

Unit 1

Unit 2

Unit 3

Unit 4

Итоговые задания за 1 семестр

Семестр 2

Unit 5

Unit 6

Unit 7

Unit 8

Итоговые задания за 2 семестр

2 год обучения. Семестр 3

Unit 1

Unit 2

Unit 3

Unit 4

Итоговые задания за 3 семестр

Семестр 4

Unit 5

Unit 6

Unit 7

Итоговые задания за 4 семестр

Приложение 1

Приложение 2

Приложение 3

Приложение 4

Предисловие

Настоящее учебное пособие предназначено для студентов специальностей туристского профиля «Социально-культурный сервис и туризм», «Туризм» и др., изучающих иностранный язык в неязыковом вузе, и представляет собою комплексный модуль к учебному пособию Н.Е. Королевой, Э.З. Барсегян, А.М. Сербиновской «Английский язык: сервис и туризм». В качестве модуля данное пособие также может быть интегрировано в учебную работу на основе любого основного пособия по иностранному языку.

Целью пособия является развитие иноязычной учебно-познавательной компетентности будущих специалистов сферы туризма. Под иноязычной учебно-познавательной компетентностью автор понимает комплексную личностно-деятельностную категорию, отражающую готовность и способность к эффективному управлению самостоятельной учебной деятельностью (СУД) по овладению иностранным языком в условиях организованного учебного процесса с постепенно нарастающей способностью к самообразованию вне педагогического управления. Средствами для развития названной компетентности являются аутометодические задачи, интегрированные в общий комплекс и систему типичных упражнений по иностранному языку наряду с языковыми и речевыми задачами заданий.

Аутометодические задачи (АЗ) определяются как познавательные задачи, отражающие методическую сторону овладения определенным объектом учебного познания.

Различают три основных вида АЗ:

1. АЗ на определение (актуализацию в памяти):
 - способа решения учебно-предметной (языковой/коммуникативной) задачи
 - алгоритма решения
 - алгоритма + способов решения для определения шагов алгоритма
2. АЗ на рефлекссию процесса решения учебно-предметной задачи с частичной фиксацией:
 - трудностей
 - причин трудностей
 - способов возможного преодоления трудностей
 - общих затрат времени при общем стремлении к сокращению времени выполнения задания
3. АЗ на рефлекссию результата решения учебно-предметной задачи:
 - общая оценка успешности выполнения задания
 - возможное принятие решения на повторное выполнение данного конкретного задания

- общая оценка эффективности (успешности) способов выполнения задания такого типа.

АЗ лежат в основе системы аутометодических заданий, упражнений, направленных на развитие аутометодических умений для овладения методикой СУД как необходимого условия для развития иноязычной учебно-познавательной компетентности будущего специалиста.

Наиболее важным языковым объектом в изучении иностранного языка будущими специалистами сферы туризма можно считать лексику. Среди речевых объектов можно выделить говорение. Кроме того, в каждом из объектов автор выделяет определенные субобъекты. Так, освоение лексики предполагает овладение компенсационными умениями (в т.ч. работу со словарем), культурологическими знаниями и умениями, лингводидактическими умениями, накопление лексических единиц (ЛЕ) в индивидуальных лексических «банках», повторение и дальнейшее применение ЛЕ, дополнительная индивидуальная работа над ЛЕ. Освоение говорением включает в себя компенсационные умения, культурологические знания и умения, лингводидактические умения, повторение и дальнейшее применение ЛЕ, дополнительная индивидуальная работа над говорением. Аутометодические задания настоящего пособия разработаны по каждому из субобъектов лексики и говорения с учетом последовательного овладения аутометодическими умениями в соответствии с основными этапами обучения СУД (этап актуализации проблемы, самоопределения, мотивации, этап создания информационной основы деятельности, этап освоения действий по данному субобъекту).

Таким образом, основной задачей пособия является развитие аутометодических умений, т.е. умений овладевать собственной методикой изучения иностранного языка в рамках учебного процесса, в области лексики и говорения.

Начало пособия составляет вводный блок на развитие общих аутометодических умений мотивации и диагностики, целеполагания, ориентации и планирования, реализации, контроля, оценивания и коррекции самостоятельной учебной деятельности.

Основная часть пособия состоит из двух частей, соответствующих двум основным объектам в изучении ИЯ будущих специалистов сферы туризма: овладение лексикой и овладение говорением. Каждая часть включает в себя комплекс заданий, рассчитанных на полный курс обучения английскому языку, разделенный на 2 года обучения, по 2 семестра в год (всего 4 семестра). Первый год обучения содержит восемь разделов (Units): по четыре раздела в каждом семестре. Второй год обучения имеет семь разделов (Units): четыре раздела в третьем семестре, три раздела в четвертом семестре. В конце каждого семестра студентам предлагается выполнить тест самооценки и тест объективной оценки

развития аутометодических умений в области лексики и говорения. Разделы (Units) модуля по количеству и коммуникативным темам совпадают с разделами (Units) учебного пособия Н.Е. Королевой, Э.З. Барсегян, А.М. Сербиновской «Английский язык: сервис и туризм».

В приложения к пособию включены дополнительные справочные, информационные материалы, необходимые для выполнения заданий.

Каждый раздел (Unit) пособия имеет коммуникативную тему, соответствующую теме раздела основного пособия, и аутометодическую тему с подробным описанием видов аутометодических умений, развиваемых на данном этапе СУД.

Для составления пособия в качестве «адресных» для аутометодических заданий были отобраны типичные виды упражнений для освоения лексики и обучения говорению, выделенные по многим учебным пособиям и учебникам английского языка. Наряду с аутометодическими заданиями к типичным упражнениям в некоторые разделы пособия включены блоки заданий в виде учебных дискуссий, в которых студентам предлагается обсудить некоторые вопросы овладения иностранным языком, используя дополнительную информацию приложений. В каждом блоке аутометодических заданий дается сноска с указанием страницы и номера упражнения учебного пособия Н.Е. Королевой, Э.З. Барсегян, А.М. Сербиновской «Английский язык: сервис и туризм», которому он адресован.

Для сочетания работы модуля с основным пособием рекомендуется в начале работы над определенным разделом ознакомиться с аутометодическими заданиями модуля, пометить связанные с ними упражнения в основном пособии и перед началом выполнения каждого из этих упражнений, а также по завершении выполнения упражнения, обязательно обращаться к соответствующим аутометодическим заданиям. Учебные дискуссии желательно проводить в начале работы над разделом. Заканчивать работу над каждым разделом следует выполнением итоговых аутометодических заданий, не имеющих связи с типичными упражнениями основного пособия.

Вводная учебная дискуссия «Я и иностранный язык»

Вводный блок аутометодических задач на развитие общих аутометодических умений мотивации и диагностики

1. Нравится ли Вам изучать ИЯ? Назовите 3 повода (мотива) для серьезного отношения к изучению ИЯ в вузе вообще и для Вас лично. Насколько важно овладеть ИЯ для современного молодого человека, для Вас лично? Почему? Насколько важно (необходимо) овладение ИЯ для Вас как для будущего специалиста сферы туризма? Почему? Приведите примеры ситуаций, в которых Вам могут понадобиться знания ИЯ в обыденной жизни, в будущей профессии?

2. Достаточно ли Вы владеете ИЯ для того, чтобы чувствовать себя комфортно, уверенно в этих ситуациях? Как Вы оцениваете собственный уровень владения ИЯ (отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно)?

3. Какие из аспектов языка (фонетика, грамматика, лексика) и видов речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо) Вам удаются (нравятся) больше? Какие из них вызывают наибольшие трудности? Задумывались ли Вы, как эти трудности можно преодолеть? Как Вы оцениваете Ваши языковые способности? Легко ли Вы запоминаете новые иностранные слова? Как Вы успевали по русскому языку в школе? Как Вы успевали по иностранному языку в школе? Почему?

4. Как Вы думаете, каким образом Вы могли бы повысить свой уровень владения ИЯ в условиях учебного процесса? Что, по Вашему мнению, главное в изучении языка? Какую роль в овладении ИЯ играют умения и навыки? Насколько при этом важны Ваши индивидуальные усилия, объем Вашей индивидуальной практики?

Вводный блок аутометодических задач на развитие общих аутометодических умений целеполагания, ориентации и планирования.

1. Ознакомьтесь с программой по дисциплине «Иностранный язык» по Вашей специальности и ее конкретными требованиями. Попробуйте определить, в связи с какими требованиями у Вас могут возникнуть трудности. Какие учебные умения могут Вам понадобиться в процессе обучения для достижения цели?

2. Просмотрите внимательно программу первого семестра. Выделите главное для себя из программы семестра. Определите, чему конкретно Вы хотели бы научиться по истечении семестра, опираясь на предыдущий опыт учения, например: «В этом семестре я хочу научиться (разобраться, систематизировать свои знания) грамматике» или «Для успешной учебы мне необходимо существенно пополнить свой словарный запас» или «Я хочу научиться быстрее запоминать новые слова, выражения» или «Я должен научиться правильно произносить английские звуки», «Я хочу выявить, исправить свои типичные ошибки (фонетические, лексические, грамматические)». В чем будут заключаться Ваши собственные усилия для достижения этих целей?

3. Какие средства Вам могут понадобиться, какие партнеры (товарищи по учебе, преподаватели, учебники, видео/аудиоматериалы, компьютерные программы, сеть Интернет и т.д.)? Возможно Вам понадобятся дополнительные внеаудиторные занятия или более интенсивная самостоятельная работа для восполнения пробелов в знаниях.

Вводный блок аутометодических задач на развитие общих аутометодических умений реализации (как непосредственной подготовки к самостоятельной учебной деятельности).

1. Составьте типичный распорядок своего учебного (выходного) дня. Сколько (достаточно ли) времени в день Вы уделяете изучению иностранного языка? Как можно организовать свой учебный (выходной) день, чтобы сделать изучение иностранного языка более эффективным и качественным.
2. Проанализируйте изменения своей работоспособности в течение дня. Старайтесь заниматься иностранным языком в часы наибольшей работоспособности.
3. Подумайте, как оптимально организовать свое рабочее (учебное) место, условия работы (учебы), как максимально приблизить реальные условия обучения к оптимальным.
4. На занятиях по иностранному языку студентов часто разбивают на пары для составления диалогов и выполнения других заданий совместно. Кого из студентов Вы бы выбрали себе в пару и почему.
5. Какая справочная (учебная) литература, другие информационные источники, например, электронные словари и т.д., у Вас имеется для выполнения заданий типа; «Подберите синонимы, антонимы к словам», «Выберите из списка слов синонимические/антонимические пары», «Затранскрибируйте слова», «Подберите русский эквивалент к пословице (поговорке)». Каких справочников Вам недостает? Как организовать доступ к этим справочникам?

Вводный блок аутометодических задач на развитие общих аутометодических умений контроля, оценивания и коррекции.

1. Определите, по каким критериям можно оценить эффективность Вашего учения. Как конкретно Вы будете применять эти критерии?
2. Зачем и как Вы будете следить в процессе учения (следить за динамикой изменения оценок, фиксировать ошибки, соотносить оценку собственной работы с оценкой преподавателя, определять свои типичные ошибки, акцентировать свои сильные стороны, например произношение, стараться правильно их сочетать со слабыми, например грамматика, на каждом этапе обучения определять идеальный результат, которого Вы хотели бы добиться, соотносить реальные результаты с идеальными, устранять помехи в процессе работы)?

Часть I

Овладение лексикой

1 год обучения

Семестр 1

Unit 1

Коммуникативная тема: *Holiday plans*

Аутометодическая тема: *Работа со словарем. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Овладение лексикой (I):*

1. Аутометодические начальные умения работы со словарем (актуализация проблемы, создание информационной основы деятельности).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (актуализация проблемы, мотивация, создание информационной основы деятельности, освоение отдельных действий).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (актуализация проблемы, создание информационной основы деятельности).
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (актуализация проблемы, самоопределение, мотивация; создание информационной основы деятельности, освоение отдельных действий).

Учебная дискуссия

«Главное в работе над лексикой»

1. Что такое лексика, лексическая единица (ЛЕ)? В чем разница между активной и пассивной лексикой?
2. Как Вы думаете, насколько важно в изучении иностранного языка овладевать лексикой и почему? Приведите как можно больше аргументов в пользу важности овладения лексикой.
3. Перед Вами список ЛЕ для усвоения. Что значит усвоить ЛЕ? Какие этапы (действия) усвоения ЛЕ вы можете назвать? Распределите в правильном порядке предложенные действия усвоения ЛЕ в ИЯ: понимание, тренировка, анализ, употребление, запоминание, восприятие.
4. Что такое лексический навык? Как он вырабатывается?

«Знаете ли Вы свои индивидуальные особенности восприятия?»

1. Определите свой тип восприятия с помощью теста (см. приложение 1).
2. Каким образом, по Вашему мнению, Вам было бы легче воспринять новые ЛЕ: просмотреть, проговорить, просмотреть с проговариванием, подобрать какой-нибудь символ по ассоциациям к каждой ЛЕ, другими способами?

Тренировочные упражнения к лексическому информационному блоку

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 8 wordbank)

1. Перед Вами список слов. Какие ЛЕ из списка Вам были знакомы, какие Вы увидели впервые, какие ЛЕ были знакомы, но в другой форме, другом употреблении, контексте?
2. Найдите в списке слова, русское значение и буквальный перевод которых отличаются. Найдите, в чем эти отличия.
3. Какие Вы наблюдаете особенности лексического оформления в английском языке в предложенном списке слов? Как может пригодиться Вам знание этих особенностей в будущем?
4. Попробуйте запомнить список ЛЕ за 3 минуты. Какой способ запоминания Вы выберете для разных ЛЕ?
5. Проверьте себя. Сколько ЛЕ Вы запомнили, сколько – нет? В чем заключается для Вас основная сложность в быстром запоминании? Как ее преодолеть?
6. Попробуйте повторно запомнить заданный список за 3 минуты. Оцените свой результат.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Определите значение ЛЕ по контексту».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.10 упр 1)

1. На тренировку какого действия усвоения ЛЕ направлено это упражнение?
2. Какой порядок Ваших действий по выполнению упражнения?
3. Выполните упражнение.
4. Получилось ли у Вас определить значение ЛЕ в тексте? Если нет, то почему? Возможно, Вам необходимо воспользоваться словарем?
5. Какими словарями Вы пользуетесь в изучении ИЯ?
6. Какие виды словарей Вы знаете, их назначение, каково их значение для Вашего обучения?

Аутометодические задания к упражнениям на запоминание, выучивание текста (диалога).

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 10 упр.2)

1. Что Вы знаете о мнемотехниках? Какие мнемотехники можете назвать (ассоциирование каждой лексической единицы, разбиение списка новых слов на блоки: лексические (по темам, по сочетаемости), грамматические (по частям речи), фонетические? Какие еще мнемотехники Вы можете

назвать? Если Вы затрудняетесь ответить на этот вопрос, смотрите приложение 2 к данному пособию. Какие виды памяти Вы знаете, какими из них пользуетесь при заучивании новых слов, выражений, текстов?

2. Сколько времени Вы потратили на заучивание диалога? Каким образом можно сократить время заучивания? Как сделать заучивание текста более эффективным?

Учебная дискуссия

«Культурология в изучении иностранного языка»

1. Что такое культура, культурология, межкультурное общение, межкультурная компетенция? (обсудить со студентами, дать определения, см. приложение 3). Что значит познавать культуру? Какие способы освоения культуры стран изучаемого языка Вы знаете?

2. Как связаны понятия «культура» и «иностраный язык»? Насколько язык может помочь в познании иной культуры? Насколько важно научиться усваивать культуроведческую информацию в овладении иностранным языком?

3. Что нового о культуре стран изучаемого языка Вы узнали в процессе овладения иностранным языком? Приведите примеры.

4. Задумываетесь ли Вы, планируя высказывание, о том, как бы на Вашем месте выразился бы носитель языка? Сознаете (учитываете) ли Вы межкультурные различия во время общения на иностранном языке?

5. Достаточны ли Ваши знания культуры изучаемого языка (обычаев, традиций, истории, искусства, науки, образа жизни и т.д.), чтобы осуществлять полноценное межкультурное общение с носителем иностранного языка и культуры?

6. Лингвисты говорят, что в психологии исходная культура изучающего язык выступает в качестве средства познания не только чужой, но и своей культуры. В процессе приобщения к чужой культуре учащийся опирается на познавательные средства своей культуры, привлекаемые для осознания средств чужой культуры, на новые знания о чужой культуре, сформированные в процессе ее познания, и на новые знания о своей культуре, созданные при познании чужой культуры. Прокомментируйте это высказывание.

7. Несут ли в себе информацию о культуре страны изучаемого языка этикетные формулы (особенности обращения к детям, взрослым, школьникам, учителям, партнерам по общению разных возрастных и социальных групп)? Как эта информация может помочь в умении строить речевое поведение в соответствии с нормами общения, принятыми в стране изучаемого языка?

Аутометодические упражнения к культурологическому информационному блоку при работе с текстом

1. Выпишите из текста все имена собственные и объясните, что они обозначают.

2. Сравните русские эквиваленты речевых формул обращения, приветствия, прощания и т.д. (Bless you! – Будьте здоровы! How old are you? – Сколько Вам лет? Goodbye – До свидания. и т.д.) с буквальным переводом их значения. В чем их различия? О чем говорят эти различия?

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 12, после прочтения диалога)

1. Какие элементы прочитанного текста могут быть источниками получения культуроведческой информации? (пословицы, поговорки, имена собственные, даты, лексические единицы, обозначающие предметы повседневного быта стран изучаемого языка, денежные единицы, меры веса, длины, обозначения времени, дорожные знаки и др.)

2. Знаете ли Вы, какие денежные единицы, меры веса, длины и т.д. приняты в странах изучаемого Вами языка (Великобритании, США, Австралии, Канаде и т.д.)? Как название этих единиц звучат на русском и английском языках? Где, в каких источниках можно добыть эту информацию?

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.13 после прочтения текста)

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском языке и составьте предложения с ними».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.12 упр.1)

1. Какое действие по усвоению ЛЕ тренируется в данном упражнении? Как выполнить задание правильно и быстро?

2. Как лучше обеспечить правильность порядка слов, правильность грамматической формы ЛЕ в Ваших предложениях? Может, сначала выполнить упражнение письменно?

3. Выполните упражнение.

4. Каковы Ваши результаты? Сколько по Вашей собственной оценке правильных предложений Вы составили? Сравните свои предположения с оценкой преподавателя. Если были допущены ошибки, проанализируйте, какие из них повторяются, как можно их исправить. Выполните упражнение повторно, сравните результаты с предыдущим выполнением.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите синонимы к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 15 упр.3)

1. Что такое синонимы? Какие словари содержат информацию о синонимах в английском языке.

2. Найдите в словаре максимальное количество синонимов для заданных слов.

3. Знаете ли Вы, из каких основных частей состоит словарь?

4. Перед Вами описание разделов словаря. В каком из разделов можно найти необходимую для выполнения задания информацию?

предисловие: история создания, объем, задачи;
как пользоваться словарем: сведения о структуре словарной статьи, пометы, даваемые словарем, грамматическая характеристика слова и т.д.;

ключ к произношению: основная система показа произношения – фонетический алфавит, «международная фонетическая транскрипция», т.е. общепринятая система обозначения фонемного состава языка, а также знаковое ударение и интонации, используемой для записи живой связной речи с той или иной степенью приближения к ее действительному звучанию;

список сокращений: экономичным и удобным образом предоставляет информацию в словаре;

основной список слов: собственно словарь, состоит из перечня слов и их лексикографической обработки, которая зависит от типа словаря (например, в толковом словаре лексикографическая обработка имеет форму толкования значений, в синонимическом – перечень синонимов и т.д.);

приложения: содержат 2 вида сведений:

1. списки слов, по каким-либо причинам не попавших в основной список (географические названия, фамилии выдающихся людей, иностранные слова, выражения и т.д.)

2. энциклопедический материал (информация о географических названиях, сведения о выдающихся личностях, системы мер и весов и т.д.), дает культурологические сведения о мире изучаемого языка.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 18 упр.8)

1. Каков алгоритм Ваших действий при выполнении подобных заданий? Возможно, для начала необходимо прочитать слова в скобках, определить их лексическое значение и грамматическую форму. Затем, читая незаконченные предложения, пытаться определить часть речи, грамматическую форму и подходящее значение пропущенной ЛЕ.

2. Если не удастся выполнять подстановку в заданной нумерации, можно работать с предложениями в произвольном порядке.

3. Выполните упражнение.

4. Насколько быстро и четко Вам удалось выполнить упражнение?

5. Какие предложения вызвали наибольшие затруднения? Почему?

6. Что, по Вашему мнению, нужно учесть в дальнейшем при выполнении подобных заданий?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Объясните (прокомментируйте) пословицы (поговорки)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 22 упр.6)

1. Часто ли Вы сравниваете культуроведческую информацию, полученную в процессе изучения иностранного языка, (например, из пословиц, форм приветствия, прощаний, извинений, исторических фактов, имен, событий) с родной культурой?
2. Назовите русские варианты предложенных пословиц, сравните их с английскими.
3. Какие Вы видите различия и сходства двух лингвокультур (английской и русской) в приведенных пословицах?

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Заведите личный словарик (лексический банк) и фиксируйте в нем все ЛЕ, относящиеся к теме занятия.
2. Какие способы организации ЛЕ в словарике Вы знаете?
3. Просмотрите описание различных способов письменной фиксации новой лексики (см. приложение), выберите наиболее подходящие для себя, возможно, некоторые из них совпадают с Вашими способами организации записей в тетради.

Unit 2

Коммуникативная тема: *Hiking and Camping*

Аутометодическая тема: *Работа со словарем. Индивидуальные лексические «банки», «личные словариками». Овладение лексикой (II):*

1. Аутометодические умения работы со словарем (закрепление информационной основы деятельности, освоение отдельных действий).
2. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (закрепление информационной основы деятельности, освоение отдельных действий).
3. Аутометодические лингводидактические лексические умения (закрепление информационной основы деятельности, первичное выполнение действий с самонаблюдением).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 23 wordbank)

1. Просмотрите список ЛЕ. Проанализируйте этот список на предмет знакомых и новых для Вас ЛЕ, а также употребления знакомых Вам ЛЕ в новом контексте.
2. Найдите в списке примеры несовпадений объема значений некоторых ЛЕ в русском и английском языках.
3. Лингвисты говорят, что в иностранном языке нужно заучивать не отдельные слова, а целые фразы. Как Вы думаете, почему?
4. Почему, кроме перевода, в английских словах необходимо учить транскрипцию? Найдите в списке слова, которые читаются не по общим правилам чтения. Приведите собственные примеры с помощью словаря. В каких словарях можно найти транскрипцию английских слов. Умеете ли Вы читать транскрипцию и транскрибировать английские слова. Знаете ли Вы, что такое транслитерация? Запишите свою фамилию, имя, используя таблицу транслитерации.
5. Попробуйте запомнить список слов за 3 минуты. Сравните свои результаты с результатами предыдущего раздела. Сделайте выводы. Как можно увеличить эффективность запоминания списка новой лексики в будущем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Употребите следующие ЛЕ в собственных высказываниях по ситуации»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 24 упр. 2, стр.31 упр.10)

1. Прочтите следующую информацию о навыке: «Усвоить лексические единицы – это значит усвоить ее определенные компоненты в определенных действиях». Что это означает для изучающего иностранный язык? Какие имеются ввиду компоненты? (фонетический, грамматический, семантический), какие действия? (восприятие, понимание, анализ, запоминание, тренировка, употребление).
2. Как в связи с этой информацией правильно организовать подготовку к выполнению задания, т.е. употреблению ЛЕ в речи. Какие факторы необходимо учесть? Каким из компонентов (фонетический, грамматический, семантический) Вы займетесь в первую очередь?
3. Какая справочная литература (словари, грамматические справочники) может Вам понадобиться?
4. Какие из предложенных ЛЕ упражнению могут пополнить Ваш личный словарь (лексический банк) по теме.
5. Выполните упражнение.
6. Оцените результаты своей работы. Какие были допущены ошибки, в каких аспектах языка (фонетический, грамматический, семантический)? Какие из допущенных ошибок можно назвать типичными для Вас? Какие способы сокращения количества допущенных ошибок в подобных заданиях Вы можете назвать?

7. Оцените скорость подготовки к упражнению Можно ли сократить время на выполнение подобных заданий в дальнейшем? Каким образом?

Аутометодические задания у упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 26 упр. 4, стр.29 упр. 4-5)

1.Что такое синонимы, антонимы, омонимы? Приведите примеры из русского и английского языка. В каких словарях дается информация о синонимах, антонимах и омонимах английского языка?

2.Просмотрите список заданных слов. Какие синонимы (антонимы) к ним Вы можете назвать без помощи словаря? Возможно некоторые из синонимов (антонимов) употреблены в вышеприведенном тексте? Можете ли Вы назвать больше одного синонима (антонима) без помощи словаря? Проверьте себя с помощью словаря. Сравните свои результаты с результатами партнера по учебе.

3.Как Вы оцениваете свой словарный запас? Что можно предпринять для его расширения?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 29 упр. 6)

1. Какой вид действий по работе с лексикой тренируется в этом упражнении?

2. Назовите несколько способов выполнения этого упражнения. Какой из способов, названных Вами и Вашим партнерами по учебе Вам подходит?

3. Попробуйте выполнить упражнение на время.

4. Сравните свои результаты (ошибки, время) с результатами партнеров по учебе. Вы уверены, что выбрали самый эффективный для себя способ выполнения упражнения? Что необходимо для улучшения Ваших результатов?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Образуйте производные от заданных слов»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 30 упр. 8)

1. Знание какого аспекта языка Вам может понадобиться для выполнения упражнения?

2. С помощью чего (каких частей слова) образуются производные?

3. Какие суффиксы, префиксы, окончания разных частей речи в английском языке Вы знаете?

4. В какой справочной литературе можно уточнить эту информацию?

5. Возможно, в прочитанном ранее тексте встречаются слова производные, которые могут Вам помочь в выполнении упражнения.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык», «Передайте на английском языке содержание русского тематического текста»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 33 упр. 2, стр. 34 упр.4)

1. Как Вы думаете, почему перевод с родного языка на иностранный считается одним из самых сложных заданий?
2. Как Вы думаете, почему никогда нельзя переводить текст буквально? Почему буквальный перевод текста с иностранного языка на родной и наоборот часто искажает его содержание? (объем значения слов не совпадает в разных языках). Например, глагол английского языка «go» во многом совпадает с русским глаголом «идти», «пойти», но в то же время после них употребляются слова, эквиваленты которых в русском языке не сочетаются: я пойду – I'll go, фильм идет – the movie is on, товар идет – the goods sells, платье тебе идет – the dress suits you, она пошла в отца – she took after her father, Идет! – All right!/Done!, ему идет шестой десяток – he is over sixty. Приведите другие примеры с помощью словаря и заданного текста.
3. Каков порядок Ваших действий в выполнении упражнения?
4. Станете ли Вы переводить каждое предложение в отдельности или предварительно просмотрите лексику раздела, тексты и диалоги, зафиксируете ЛЕ, которые могут понадобиться для перевода.
5. Станете ли Вы пользоваться словарем и другой справочной литературой?
6. Какие трудности возникли во время выполнения упражнения? С чем они связаны?
7. Можно ли считать это упражнение итоговым в по работе с лексикой этого раздела?
8. Как Вы оцениваете свою работу с лексикой этого раздела?
9. Какие ошибки (в каких аспектах) Вы допустили? Какие ошибки можно считать типичными для Вас?
10. Сделайте работу над ошибками. Подумайте, как в дальнейшем улучшить результаты выполнения подобных упражнений. Какие Вы видите недочеты в собственной работе с ЛЕ раздела? Как их устранить?

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Пополните свой личный словарик (лексический банк) новыми ЛЕ.
2. Удобен ли выбранный Вами способ организации ЛЕ в словарике?

3. Как часто Вы заглядываете в свой личный словарик во время учебы, выполнения домашних заданий?

Оставляйте свободное место в каждом разделе словарика для пополнения списка ЛЕ на эту тему в дальнейшем.

Unit 3

Коммуникативная тема: *Making Travel Arrangements*

Аутометодическая тема: *Работа со словарем. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Овладение лексикой (III):*

1. Аутометодические умения работы со словарем (первичное, повторное выполнение действий с самонаблюдением и нарастанием качества при устранении помех)

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (освоение отдельных действий).

3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (актуализация проблемы, мотивация, расширение информационной основы деятельности).

4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (первичное, повторное выполнение действий с самонаблюдением и нарастанием качества при устранении помех).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 36, 39 wordbank)

1. Просмотрите список слов и выражений. Сравните английские и русские эквиваленты. Обратите внимание на те ЛЕ, буквальный перевод которых не совпадает с русским эквивалентом. Прокомментируйте эти случаи.

2. Вам дано 3 минуты на запоминание всего списка. Какой способ запоминания Вы выберете: мысленно сгруппировать слова по грамматическим, лексическим, фонетическим признакам; просмотреть список, ничего не меняя; просмотреть список, проговаривая; выделить самые трудные для запоминания ЛЕ и концентрироваться только на них; другие способы.

3. Проверьте себя. Насколько Вы продвинулись в выполнении этого задания в сравнении с предыдущими разделами.

4. Как можно улучшить свои результаты?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке и составьте предложения с ними».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 38 упр. 2,3, Стр. 45 упр. 3, Стр. 45 упр. 4)

1. Каков порядок Ваших действий в выполнении упражнения?
2. Понадобится ли Вам справочная литература для выполнения этого упражнения? Какая?
3. Вы берите подходящий для себя способ выполнения упражнения:
 - начну с первой ЛЕ в списке, подберу эквивалент, просматривая прочитанный текст, или с помощью словаря, составлю предложение сначала письменно, затем перейду к следующей ЛЕ, и так далее по порядку;
 - просмотрю список ЛЕ, сгруппирую ЛЕ в уже известные мне, знакомые, но требующие уточнения, незнакомые, затем стану просматривать текст на предмет поиска ЛЕ, требующих уточнения и незнакомых ЛЕ; затем составлю предложения, воспользуюсь словарем в случае, если собственные знания и материалы учебника для меня недостаточны.
4. Предложите собственный способ.
5. Выполните упражнение.
6. Оцените результаты: время выполнения упражнения, количество допущенных ошибок, проанализируйте свои ошибки.
7. Подумайте, как можно выполнить упражнение более эффективно. Попробуйте выполнить упражнение другим способом. Посоветуйтесь с партнером по учебе.

Аутометодические задания у упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 39 упр. 7,8, Стр. 45 упр.5)

1. Просмотрите список слов. Знаете ли значение каждого из них? Сколько слов Вам не знакомы? Определите значение незнакомых слов с помощью словаря. Нужно ли зафиксировать их в Вашем личном словарики и выучить?
2. Помните ли Вы, в каком из абзацев текста встречается синоним/антоним слова?
3. Нужно ли Вам повторно прочитать текст, выбирая синонимы/антонимы к заданным словам?
4. Какие выводы о своем словарном запасе Вы можете сделать по результатам выполнения этого упражнения?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выберите из списка и вставьте в пропуски подходящие слова»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 44 упр.1)

1. Знаете ли Вы значение каждого слова из списка?

2. Подумайте, знание каких грамматических правил понадобится Вам для выполнения упражнения.
3. Возможно ли выполнить упражнение, не уточняя значение незнакомых слов, опираясь на его грамматическую форму и определить затем значение слова по контексту или, используя языковую догадку?
4. Выполните упражнение.
5. Оцените результаты выполнения упражнения. Как можно повысить эффективность выполнения подобных упражнений в дальнейшем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 45 упр.7)

1. Просмотрите список слов. Подумайте, как может помочь в выполнении упражнения грамматическая форма слова (часть речи)? По каким признакам можно определить, какую часть речи объясняет определение?
2. Выполните упражнение.
3. Сделайте выводы по результатам выполнения упражнения.
4. Как можно повысить эффективность его выполнения?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 46 упр. 1)

1. Вспомните, какие трудности возникли у Вас при выполнении подобных упражнений в предыдущих разделах?
2. Какие способы могут помочь Вам в преодолении подобных трудностей на этот раз?
3. Какие ошибки в выполнении подобного упражнения Вы можете назвать типичными для Вас? Как предотвратить совершение таких ошибок в подготовке к выполнению упражнения? Возможно необходимо провести дополнительную предварительную подготовку, например просмотреть списки новых слов и выражений, перечитать тексты, обращая внимание на новую лексику и грамматическое оформление предложений и т.д.?
4. Выполните упражнение.
5. Часто ли Вы обращались к словарю во время перевода? О чем это говорит?
6. Сколько времени Вы затратили на выполнение упражнения? Сравните с результатами перевода прошлого раздела?
7. Проанализируйте свои ошибки. Сравните с результатами из предыдущих разделов.
8. Сравните свои результаты и результаты Ваших партнеров по учебе? Какой совет в выполнении таких упражнений Вы можете им дать? Прослушайте комментарии Ваших партнеров, сделайте выводы.

9. Оцените свою работу по 5-ти бальной шкале. Сравните свою оценку с оценкой преподавателя.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

Информационный блок по повторению и дальнейшему применению ЛЕ.

1. Как, по Вашему мнению, можно надолго сохранить однажды выученные наизусть ЛЕ в памяти?
 2. Прокомментируйте пословицу «Повторение – мать учения» применительно к усвоению лексики?
 3. Как влияет на усвоение лексики ее регулярное употребление в речи?
 4. Работая на занятии, в процессе подготовки к упражнениям, часто ли Вы обращаетесь к личному словарю?
 5. В каких ситуациях Вы могли бы чаще употреблять слова и выражения по пройденным темам?
 6. Какие источники пополнения личного словарика, кроме учебника, Вы можете назвать?
- Как часто Вы пополняете личный словарь? Какие источники информации при этом используете?

Unit 4

Коммуникативная тема: *Travel by Rail*

Аутометодическая тема: *Работа со словарем. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Овладение лексикой (IV):*

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (актуализация проблемы, создание информационной основы деятельности).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (расширение информационной основы деятельности, выполнение отдельных действий) .
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (первичное и повторное выполнение отдельных действий с самонаблюдением и промежуточными выводами) .
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, определение наиболее/наименее эффективных способов действий, сопоставление прежнего и нового опыта).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме (В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 52 wordbank)

1. Просмотрите список ЛЕ.

2. Найдите в списке слова и выражения ЛЕ, не имеющие прямых эквивалентов в русском языке. Попробуйте объяснить этот феномен. Используя словарь, попытайтесь объяснить происхождение этих ЛЕ. Как это может быть связано с пополнением Ваших культурологических знаний?
3. Найдите в списке ЛЕ как варианты британского и американского английского к русским ЛЕ.
4. Знаете ли Вы, сколько стран мира считают английский язык государственным?
5. Какие варианты английского языка Вы знаете?
6. Какие различия между американским и британским вариантами английского языка Вы можете назвать?
7. Какие межкультурные различия они отражают?
8. Подумайте, какие трудности могут Вас ожидать в запоминании списка новых ЛЕ, основываясь на предыдущем опыте заучивания? Как лучше их преодолеть на этот раз?
9. Какой способ запоминания Вы выбрали?
10. Проанализируйте результаты. Сравните с результатами прошлых разделов.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 54 упр. 3; стр. 62 упр. 5)

1. Вспомните, какой способ выполнения подобного упражнения Вы выбирали прежде? Был ли он эффективен?
2. Какие трудности встречались Вам при выполнении подобного упражнения ранее? Как Вы планируете справляться с трудностями на этот раз?
3. Выполните упражнение.
4. Пользовались ли Вы словарем, или Вам удалось выполнить упражнение без помощи справочной литературы?
5. Оцените результаты своей работы, сравните с партнерами по учебе.
6. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.
7. Как Вы думаете, будет ли Вам проще справиться с подобным упражнением в следующий раз?

Аутометодические задания к упражнениям на запоминание, выучивание текста (диалога).

1. Какую технику запоминания текстов Вы применяли в предыдущих разделах? Была ли она эффективна?
2. Попробуйте использовать другую мнемотехнику или другой способ выполнения упражнения.

3. Вспомните, какие трудности встречались Вам во время заучивания ранее? Как эти трудности преодолеть?
4. Выполните упражнение.
5. Сколько времени понадобилось Вам для заучивания подобного текста (диалога) в предыдущих разделах? Сравните временные затраты на заучивание диалогов предыдущих и текущего разделов. Сделайте выводы.
6. Что необходимо предусмотреть в следующий раз при выполнении подобного задания?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 56 упр. 2,3; стр. 58 упр. 2)

1. Выполняя упражнение, попытайтесь обойтись без словаря и другой справочной литературы, опираясь только на прочитанный текст и собственные знания.
2. Вспомните, какую стратегию выполнения подобного упражнения Вы выбирали ранее? Стоит ли попробовать новую?
3. Приобщите языковую догадку, компенсируя недостающие языковые знания.
4. Выполните упражнение.
5. Как Вы справились с упражнением без помощи справочной литературы? Сделайте выводы.
6. Что необходимо предпринять в дальнейшем для еще более удачного и правильного выполнения подобных упражнений?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском языке и составьте предложения с ними».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 58 упр.1; стр. 68 упр. 1,2,5)

1. Выполняя упражнение, попытайтесь обойтись без словаря и другой справочной литературы, опираясь только на прочитанный текст и собственные знания.
2. Какой способ выполнения упражнения Вы выбирали в прошлый раз? Какой способ выберете сейчас?
3. Какие грамматические, лексические ошибки Вы допускали в подобных упражнениях предыдущих разделов. Учтите эти замечания в подготовке к выполнению текущего задания.
4. Выполните упражнение.
5. Как Вы справились с упражнением? Оцените себя. Сравните собственную оценку с оценкой преподавателя.
6. Правильно ли Вы выбрали способ выполнения упражнения?

7. Проанализируйте допущенные ошибки. Сравните с результатами предыдущих разделов. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Образуйте все возможные производные от заданных слов»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 63 упр. 7)

1. Попробуйте выполнить упражнение сначала без помощи словаря.
2. Вспомните, как образуются разные части речи, с помощью каких суффиксов, префиксов, окончаний и т.д.
3. Обратитесь к текстам учебника. Пополните список производных с помощью найденных в текстах слов. Подключите языковую догадку, составляя список производных.
4. Сравните свой список со списком партнера по учебе.
5. Воспользуйтесь словарем для окончательного пополнения собственного списка.
6. Сколько слов Вам удалось подобрать самостоятельно, сколько с учебником. Как сработала Ваша языковая догадка?
7. Сделайте выводы и заметки на будущее. Возможно, Вам необходимо повторить таблицу словообразования в английском языке?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 70-71 упр. 6-8)

1. Вспомните, какие трудности сопровождали Вас в выполнении подобных упражнений в предыдущих разделах?
2. Что необходимо учесть на этот раз. Какую предварительную подготовку (грамматическую, лексическую) необходимо провести?
3. Как можно компенсировать недостаток ваших знаний (работать методом исключения, использовать грамматические справочники, сравнивать неполные предложения с подобными предложениями в текстах для выбора правильной грамматической формы слов, др.)?
4. Выполните упражнение.
5. Оцените свои результаты. Какие аспекты вызвали наибольшие трудности? Какие ошибки можно назвать типичными для Вас?
6. Как избавляться от повторяющихся ошибок?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 73 упр. 3)

1. Знаете ли Вы свои типичные лексические, грамматические ошибки? Сделайте список таких ошибок и способов их устранения.
2. Во время перевода держите этот список перед собой. Максимально используйте материалы учебника при переводе. Старайтесь как можно меньше обращаться к словарям и справочникам.

3. Помните, никогда не переводите текст буквально. Подыскивайте эквиваленты не на отдельные слова, а на целые фразы.
4. При работе со словарем внимательно изучайте каждое из значений слова, фразы, просматривайте примеры их употребления, прежде чем воспользоваться этим эквивалентом в переводе.
5. Прежде чем составить перевод предложения, подумайте, в какую видо-временную и синтаксическую форму ему придать, как образуются эти формы в грамматике английского языка, как правильно сочетать лексические эквиваленты и грамматическую форму предложения и каждого слова в нем.
6. При переводе имен собственных, обращайтесь к словарю или таблице транслитерации.
7. Выполните упражнение.
8. Проанализируйте результаты. Какие аспекты языка вызвали у Вас наибольшие трудности?
9. Повторили ли Вы свои ошибки из предыдущих переводов? Каких ошибок удалось избежать? Какие непредвиденные трудности возникали во время перевода, как их предусмотреть в дальнейшем?

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Пополняете ли Вы свой личный словарик? Насколько регулярно? Какие источники используете?
 2. Какие культурологические пометки Вы делаете?
 3. Насколько регулярно Вы повторяете уже выученные ЛЕ предыдущих тем?
- Где, в каких ситуациях стараетесь их употреблять?

Итоговые задания за 1 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 1 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 1 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

Тест самооценки развития аутометодических умений в области лексики за 1 семестр.

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	Я осознаю значимость освоения лексики в изучении иностранного языка				
2	Я знаю, из каких этапов (действий) состоит усвоение лексики.				
3	Я знаю, как, и умею проанализировать список ЛЕ к новой теме на предмет их орфографического и фонетического оформления, значения и особенностей употребления.				
4	Я знаю, какой способ запоминания новых ЛЕ для меня наиболее эффективен, и пользуюсь им на занятиях.				
5	Я знаю, что такое навык, способы выработки лексических навыков, умею применять эти способы для выработки своих лексических навыков.				
6	Я ориентируюсь в разных видах словарей и знаю, к какому из них обратиться за необходимой информацией.				
7	Я могу легко и быстро найти нужную информацию по заданной ЛЕ в выбранном словаре.				
8	Я знаю, что такое культура и осознаю значимость культурологии для изучения иностранного языка.				
9	Я знаю, какие элементы текста могут являться источниками культурологической информации, умею вычленивть в тексте культурологическую информацию, сравнить с аналогичной информацией родного языка и культуры.				
10	Я знаю, зачем нужен «личный словарик», и какой способ накопления (фиксации) ЛЕ в нем мне наиболее подходит.				

Тест объективной оценки

развития аутометодических умений в области лексики за 1 семестр.

Выберите наиболее подходящий, по Вашему мнению, ответ из пунктов а-г.

1. Освоение лексики для меня значит следующее:

- а. Считаю, что лексика не важнее других аспектов, поэтому особого внимания ее изучению не уделяю.
- б. Освоение лексики необходимо для овладения всеми видами речевой деятельности и является одной из моих главных задач в изучении иностранного языка.
- в. Большой словарный запас не нужен, объясниться можно и минимальным набором слов, главное желание общаться.
- г. Лексика является важным аспектом в изучении иностранного языка, стараюсь уделять ей большое внимание.

2. Усвоение лексики состоит из следующих действий (последовательно):

- а. Восприятие, понимание, анализ, запоминание, употребление, тренировка.
- б. Восприятие, анализ, понимание, запоминание, тренировка, употребление.
- в. Понимание, восприятие, запоминание, анализ, употребление, тренировка.
- г. Восприятие, анализ, понимание, запоминание, употребление, тренировка.

3. Передо мной список ЛЕ к новой теме. Мои действия следующие:

- а. Просматриваю список, если встречаю незнакомые слова и выражения, обращаю внимание на их значение на русском языке.
- б. Просматриваю список, отмечаю уже знакомые слова и выражения, обращаю внимание на необычные или неизвестные мне особенности употребления знакомых ЛЕ, особым образом фиксирую незнакомую лексику. Стараюсь определить грамматическую форму всех ЛЕ в списке, понять, почему слово употреблено именно в такой грамматической форме. Отмечаю особенности написания и произношения слов (по каким правилам пишутся и произносятся).
- в. Просмотр и анализ списка ЛЕ считаю бесполезной тратой времени. Освоение новой лексики начинаю с прочтения и механического заучивания каждой отдельной ЛЕ, ее написания, произношения и значения.
- г. Просматриваю список, ищу незнакомые ЛЕ, обращаю внимание на их значение, употребление, особенности написания, произношения и грамматическую форму.

4. Я запоминаю новые ЛЕ следующим образом:

- а. Я всегда заучиваю слова одним способом, он меня не подводит.
- б. Я знаю, как минимум 5 способов запоминания иностранных слов и выражений (мнемотехник), я опробовал их на занятиях, сравнил результаты, выявил наиболее и наименее эффективные для себя, использую наиболее мне подходящие техники и стараюсь совершенствоваться в сокращении времени и увеличении точности заучивания.
- в. Слова заучиваются сами собой, когда их читаешь или произносишь, никаких особых способов не нужно.
- г. Я знаю несколько мнемотехник, выбрал одну наиболее эффективную и использую ее для запоминания слов и выражений на занятиях.

5. Что такое навык и как его вырабатывать?

- а. Навык – это автоматическое действие. Чтобы выработать лексический навык я довожу до автоматизма все действия по освоению лексики, составляющие лексический навык.
- б. Навык – это умение, доведенное до автоматизма. Для вырабатывания лексического навыка я нахожу и использую наиболее эффективные для себя способы последовательного выполнения каждого из действий освоения лексики, таким образом вырабатываю умение, которое доводится до автоматизма многократным повторением действий.
- в. Навык – это привычное действие. Навык вырабатывается автоматически в процессе учебы, когда лексическое действие становится привычным.
- г. Навык – это умение, доведенное до автоматизма. Для вырабатывания лексического навыка я вырабатываю умение, в основе которого стоят действия по освоению лексики, и довожу это умение до автоматизма.

6. Синоним заданного слова можно найти в следующих типах словарей (выберите наиболее точный ответ):

- а. Словарь иностранных слов, словарь синонимов, энциклопедический словарь.
- б. Словарь синонимов, одноязычный толковый словарь, двуязычный толковый словарь.
- в. Словарь иностранных слов, энциклопедический словарь, фразеологический словарь.
- г. Одноязычный толковый словарь, словарь синонимов.

7. Для поиска информации об употреблении заданного английского слова в англо-русском словаре необходимо последовательно:

- а. Найти заданное слово в словаре по алфавиту, выбрать правильное значение искомого слова, найти информацию об употреблении.
- б. Найти заданное слово в словаре по алфавиту, найти правильное заголовочное слово среди омонимов, выбрать правильное значение искомого слова, найти информацию об употреблении.

в. Найти заданное слово в словаре по алфавиту, найти правильное заголовочное слово среди омонимов, выбрать правильное значение искомого слова. Информация об употреблении в двуязычных словарях не дается.

г. Найти заданное слово в словаре по алфавиту, найти правильное заголовочное слово среди омонимов, выбрать правильное значение искомого слова, найти информацию о грамматических особенностях, произношении, орфографии и употреблении заданного слова.

8. Что такое культура, культурология? Какова их значимость для изучения иностранного языка?

а. Культура - это созданная творчеством человека среда, т.е. обычаи, традиции, привычки, нормы социального поведения людей. Культурология изучает культуру, закономерности ее структуру, динамику, взаимосвязи и взаимодействия с другими сферами материальной и духовной жизни. Культура оказывает большое влияние на язык, поэтому изучать иностранный язык нужно с учетом культурных особенностей страны.

б. Культура - это созданная творчеством человека среда, результат разнородной деятельности человека и взаимодействия людей в определенных условиях. Понятие культуры включает в себя обычаи, традиции, привычки, нормы социального поведения и т.п. Культурология - гуманитарная наука, изучающая закономерности развития и функционирования культуры, ее структуру и динамику, взаимосвязи и взаимодействия с другими сферами материальной и духовной жизни. Познание культуры является как целью, так и средством для изучения иностранного языка. Познание чужой культуры посредством иностранного языка обогащает знания о собственной культуре и наоборот.

в. Культура - это созданная творчеством человека среда, т.е. обычаи, традиции, привычки, нормы социального поведения людей. Культурология – это наука, изучающая культуру, ее закономерности, структуру, динамику, взаимосвязи и взаимодействия с другими сферами материальной и духовной жизни. Изучение иностранного языка и изучение культуры стран изучаемого языка – это разные сферы, которые возможно осваивать отдельно друг от друга. Культурологию можно изучать на родном языке, как предмет, отдельный от иностранного языка.

г. Культура - это созданная творчеством человека среда, результат разнородной деятельности человека и взаимодействия людей в определенных условиях. Понятие культуры включает в себя обычаи, традиции, привычки, нормы социального поведения и т.п. Культурология - гуманитарная наука, изучающая закономерности развития и функционирования культуры, ее структуру и динамику, взаимосвязи и взаимодействия с другими сферами материальной и духовной жизни. Изучение иностранного языка как средства общения людей невозможно без изучения культуры стран изучаемого языка.

9. Источником культуроведческой информации в тексте могут являться:

а. Название текста, имена собственные, даты, лексические единицы, обозначающие предметы повседневного быта стран изучаемого языка, денежные единицы, меры веса, длины, обозначения времени, дорожные знаки.

б. Пословицы, поговорки, имена собственные, даты, лексические единицы, обозначающие предметы повседневного быта стран изучаемого языка, денежные единицы, меры веса, длины, обозначения времени, дорожные знаки, речевые формулы общения.

в. Любой элемент текста может нести в себе культуроведческую информацию.

г. Пословицы, поговорки, имена собственные, даты, лексические единицы, обозначающие предметы повседневного быта стран изучаемого языка, денежные единицы, меры веса, длины, обозначения времени, дорожные знаки.

10. Назначение личного словарика для меня:

а. Я завел личный словарик, в котором записываю слова и выражения, пройденные по теме, из учебника и рабочей тетради с тем, чтобы все ЛЕ по определенной теме были собраны в одном месте.

б. Я веду личный словарик, чтобы фиксировать, организовывать наиболее подходящим для меня образом ЛЕ по темам. Я нашел наиболее эффективный для себя способ ведения словарика и регулярно его пополняю свой лексический «банк», не только по текущей, но и по пройденным темам.

в. Я не вижу необходимости в ведении отдельного личного словарика, т.к. веду рабочую тетрадь, в которой фиксирую ЛЕ по текущей теме и четко знаю, на какой странице учебника можно быстро отыскать необходимое слово или выражение.

г. Я веду личный словарик, чтобы фиксировать, организовывать наиболее подходящим для меня образом ЛЕ по темам. Я регулярно пополняю свой лексический «банк» после каждого занятия по теме.

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

Семестр 2

Unit 5

Коммуникативная тема: Air Travel

Аутометодическая тема: Работа со словарем. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Владение лексикой (V):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение отдельных и начальных комплексных действий с самонаблюдением и промежуточными выводами).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение отдельных и начальных комплексных действий с самонаблюдением и промежуточными выводами).

3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (первичное и повторное выполнение отдельных действий с самонаблюдением и промежуточными выводами).

4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение отдельных и начальных комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме (В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 84, 105 wordbank)

1. Просмотрите список ЛЕ.

2. Найдите в списке аббревиатуры (*E.T.A*, *E.T.D.*, *EU*). Сравните их с русскими эквивалентами. Для чего используются аббревиатуры? Объясните, как читаются, расшифровываются аббревиатуры на английском языке. Приведите примеры аббревиатур на английском и на русском, сравните их значение. С помощью какой справочной литературы можно найти расшифровку аббревиатур? Существуют ли специальные справочники (словари) для этих целей? Как часто Вы пользуетесь такими справочниками? Как Вы думаете, насколько часто Вам придется иметь дело с аббревиатурами в будущей профессии? Составьте список аббревиатур, имеющих непосредственное отношение к сфере туризма, используя свои знания и дополнительную справочную литературу, и занесите его в личный словарь. Обменяйтесь списками с партнерами по учебе.

3. К какому типу слов относятся: *visa*, *formalities*, *class*, *baggage*, *international*, *certificate*, *vaccination*, *transit*, *terminal*, *navigation*? Прокомментируйте это явление с точки зрения культуролога. Как Вы можете использовать это явление в качестве компенсационного средства в дальнейшем?

4. Сравните значение английской ЛЕ *open round-the-world ticket* и русского эквивалента. Приведите примеры подобного образования атрибутива в английском языке, используя свои знания и словарь.

Существует ли подобное явление в русском языке? Как Вы можете использовать это явление в освоении английской лексики в дальнейшем?

5. На какие тематические подгруппы можно разделить список ЛЕ по их значению? Определите подтемы в рамках основной темы занятия «Air Travel» и вносите ЛЕ в личный словарь в соответствии с этим подразделением.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 88 упр. 2-3, стр. 100 упр.2)

1. Просмотрите список слов и выражений.
2. Определите, какие из них не вызовут затруднений, какие Вам не знакомы.
3. Подберите сначала эквиваленты, в которых Вы уверены, затем, не прибегая к помощи словаря или текста, попытайтесь, выполнить задание, подключая языковую догадку или другие компенсационные приемы.
4. Затем обратитесь к списку лексики и тексту учебника.
5. Если в списке остались неохваченные ЛЕ, подберите эквиваленты, используя словарь. Какой тип словаря может Вам понадобиться?
6. Выполните упражнение.
7. Проанализируйте результаты.
8. Каково соотношение тех ЛЕ, которые Вы вспомнили, и обработанных с помощью учебника и словаря. Сделайте вывод по поводу эффективности способов запоминания списков ЛЕ по теме.
9. Если Вам пришлось использовать словарь для выполнения задания, возможно это результат неэффективной работы с учебником?
10. Как выстроить свою работу на занятии, чтобы повысить эффективность выполнения не только каждого отдельного задания, но и комплекса заданий к тексту?
11. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 89 упр. 6, стр. 111 упр.4, стр. 120 упр. 14)

1. Какие типичные для себя ошибки в выполнении подобных упражнений Вы можете назвать?
2. Какую предварительную подготовку (грамматическую, лексическую) необходимо провести с учетом типичных ошибок?
3. Какие компенсационные приемы могут помочь Вам в выполнении упражнения? Какие дополнительные источники, словари, справочники могут понадобиться при выполнении задания?

4. Выполните упражнение.
5. Оцените свои результаты. Удалось ли Вам избежать некоторых ошибок путем предварительной подготовки к выполнению упражнения? Каких ошибок не удалось избежать, почему? Неэффективное выполнение каких предыдущих заданий повлияло на количество ошибок в данном упражнении? Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Образуйте все возможные производные от заданных слов»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 90 упр. 7)

1. Какую предварительную подготовку необходимо провести для выполнения задания? Помните ли Вы правила словообразования или нужно заглянуть в справочную литературу? Понадобится ли учебник: тексты, списки ЛЕ и др.?
2. Какие Ваши типичные ошибки в выполнении подобных заданий? Как предотвратить допущение этих ошибок?
3. Выполните упражнение
4. Оцените результаты. Удалось ли Вам избежать ошибок с помощью предварительной подготовки? Использовали ли Вы компенсационные средства при выполнении упражнения, какие? Каких ошибок не удалось избежать? Почему?
5. Как сократить время и количество ошибок в выполнении подобных заданий в дальнейшем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 88 упр.4; стр. 90 упр. 8)

1. Какая стратегия выполнения подобного упражнения для Вас наиболее эффективна? Какие ошибки в выполнении подобных упражнений можно назвать типичными для Вас?
2. Что необходимо учесть в предварительной подготовке к выполнению упражнения, чтобы уменьшить количество ошибок и сократить время выполнения?
3. Какие компенсационные приемы Вам могут понадобиться?
4. Выполните упражнение без помощи специального словаря.
5. Приобщите языковую догадку, компенсируя недостающие языковые знания.
6. Выполните упражнение.
7. Как Вы справились с упражнением без помощи справочной литературы? Удалось ли Вам избежать ошибок с помощью предварительной подготовки? Использовали ли Вы компенсационные средства при выполнении упражнения, какие? Каких ошибок не удалось

избежать? Почему? Что необходимо предпринять в дальнейшем для еще более быстрого и эффективного выполнения подобных упражнений?

8. Обратитесь к словарю, пополните список синонимов/антонимов.

9. Какие ЛЕ из этого списка Вы внесете в свой личный словарик?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Назовите ситуации, в которых можно употребить следующие речевые образцы»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 88 упр. 5)

1. Просмотрите список речевых образцов.

2. Какие выражения Вам знакомы, какие из них встречались Вам реальной жизни, в учебной литературе, в какой ситуации?

3. Выберите речевые образцы, значение Вам трудно понять. Попробуйте догадаться о их значении, не обращаясь к словарю, затем проверьте себя.

4. Выполните упражнения

5. Оцените результаты.

6. Насколько помогла Вам языковая догадка. Какие конкретно элементы языка натолкнули Вас на нужную мысль?

7. Насколько помог Вам личный опыт соприкосновения с английским языком, опыт путешествий?

8. Совпадают ли английские и русские эквиваленты употребления заданных речевых образцов? Если нет, в чем различия?

9. Какие элементы языка характерны для английских (русских) речевых образцов в заданных ситуациях? Как можно это использовать в других ситуациях общения?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.100 упр. 3)

1. Какой способ выполнения подобного упражнения наиболее эффективен для Вас? Был ли он эффективен? Какие ошибки в выполнении подобных упражнений для Вас типичны?

2. Какими компенсационными способами Вы возможно воспользуетесь при выполнении упражнения?

3. Выполните упражнение.

4. Пользовались ли Вы учебником, словарем или Вам удалось выполнить упражнение без помощи дополнительной литературы?

5. Оцените результаты своей работы.

6. Использовали ли Вы компенсационные средства при выполнении упражнения, какие? Каких ошибок не удалось избежать? Почему? Что необходимо предпринять в дальнейшем для еще более быстрого и эффективного выполнения подобных упражнений?

Аутометодические задания к упражнениям на запоминание, выучивание текста (диалога).

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 103 упр. 4)

1. Какую технику запоминания текстов Вы считаете наиболее эффективной для себя?
2. С какими трудностями Вы встречались во время заучивания ранее? Как можно эти трудности преодолеть на этот раз?
3. Какие способы заучивания имен собственных и цифр Вы можете назвать? Каким из способов воспользуетесь для выполнения текущего задания?
4. Может ли помочь в заучивании предварительный культурологический анализ текста (анализ названий городов, стран, названий, аббревиатур, чисел и т.д.)? Проведите такой анализ.
5. Выполните упражнение.
6. Как повлияла предварительная подготовка (анализ текста) на время и качество заучивания?
7. Что необходимо предусмотреть в следующий раз при выполнении подобного задания?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.122 упр. 1, стр.123 упр. 4)

1. Какие ошибки можно назвать типичными для Вас в переводе по итогам предыдущих разделов? Каких аспектов языка они касаются? Старайтесь уделять особое внимание проблемным аспектам при переводе.
2. Какую предварительную подготовку необходимо провести для выполнения упражнения?
3. Какой дополнительной литературой необходимо запастись (учебник, словари, грамматический справочник, личный словарик и др.)?
4. Выполните упражнение.
5. Оцените результаты. Проанализируйте свои ошибки. Каких типичных ошибок удалось избежать, какие повторились, почему?
6. Какой дополнительной литературой Вы пользовались? Какие типы словарей Вам понадобились? Насколько быстро и точно Вы находили нужную ЛЕ в словаре?
7. Вызвал ли затруднения перевод имен собственных (названий стран, городов, авиакомпаний и др.)? В какой степени помог Вам в переводе проведенный культурологический анализ текстов текущего раздела?
8. Обращались ли Вы к личному словарю во время перевода?
9. Как повысить эффективность выполнения задания в дальнейшем?

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Насколько пополнился Ваш личный словарик за время изучения текущего раздела?
2. Обращаетесь ли Вы к личному словарiku во время выполнения упражнений, с какой целью? Пополнения словарика или извлечения информации?
3. Как Вы отражаете в словарике приобретенные культурологические знания в освоении лексики?
4. Пополняете ли Вы словарик вне учебного материала (при соприкосновении с английским языком в бытовых ситуациях, во время путешествий просмотра видеофильмов, работы на компьютере и т.д.)?

Unit 6

Коммуникативная тема: Travel by Sea and River – Cruises and Ferries

Аутометодическая тема: Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Овладение лексикой (VI):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, определение эффективных способов действий, типичных ошибок).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, определение эффективных способов действий, типичных ошибок).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, определение эффективных способов действий, типичных ошибок).
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).
5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (отдельные действия с самонаблюдением и промежуточными выводами).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме (В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 132 wordbank, стр. 139 упр. 10)

1. Просмотрите список ЛЕ.

2. Проанализируйте список на предмет знакомых, частично знакомых и незнакомых ЛЕ.
3. Обратите внимание на составные слова, такие как: *gangway, hovercraft, life-belt, lighthouse*, а также английские словосочетания, которые имеют в русском языке эквивалент из одного слова, например: *life-boat, cabin boy, cabin steward*. Если бы Вы знали значение каждого из частей составного слова или каждого слова из словосочетания, могли бы Вы догадаться о его значении? Какое компенсационное средство Вы бы применили? Приведите примеры подобных ЛЕ и проверьте своих партнеров по учебе. Как бы Вы могли использовать этот способ словообразования в речи, если не уверены в знании точного английского эквивалента?
4. Проанализируйте выражение: *to be not much of a sailor* и его русский эквивалент. Какая лингво-культурологическая информация в нем заложена? Как можно использовать эту информацию в речи в дальнейшем?
5. Поработайте со словарем и списком ЛЕ, чтобы определить наличие среди них многозначных слов, омонимов, найти синонимы, антонимы и т.д.
6. Будете ли Вы заносить информацию, найденную с помощью словаря, в личный словарик?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 136 упр. 2-3, стр. 151 упр.4, стр. 157 упр. 1)

1. Просмотрите список слов и выражений.
2. Определите, какая предварительная подготовка к выполнению упражнения Вам потребуется, опираясь на свой прежний опыт.
3. Выполните упражнение.
4. Проанализируйте результаты.
5. Насколько эффективна оказалась Ваша предварительная подготовка по сравнению с предыдущими разделами? Как увеличить эффективность работы, сокращая время на подготовку?
6. Встречались ли Вам имена собственные, какая культурологическая (географическая, историческая) информация в них заложена?
7. Встречались ли трудности в написании названий стран, городов, морей и т.д.? Как Вы их преодолевали?
8. В какой справочной литературе (в каком разделе словаря) можно найти информацию по географическим названиям?
9. Какие из этих ЛЕ Вы занесете в личный словарик, с какими дополнительными пометками?
10. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Проанализируйте свои ошибки, подумайте над способом их устранения.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 137 упр. 8, стр. 148 упр.5, стр. 152 упр. 8)

1. Какую предварительную подготовку с учетом типичных ошибок Вы проводили в предыдущих разделах? Какую подготовку планируете провести на этот раз?
2. Какие компенсационные приемы Вы использовали в выполнении подобных упражнениях прежде? Насколько они были эффективны?
3. Насколько необходимо для Вас пользоваться словарем во время выполнения упражнения? Как быстро Вы умеете сориентироваться в словаре?
4. Выполните упражнение.
5. Какую культурологическую информацию Вы извлекли из текста упражнения?
6. Какие из ЛЕ упражнения Вы занесете в личный словарик?
7. Оцените свои результаты. Насколько эффективна оказалась Ваша предварительная подготовка по сравнению с предыдущими разделами? Как увеличить эффективность работы, сокращая время на подготовку?
8. Проанализируйте свои ошибки, продумайте способы их устранения.

Аутометодические задания у упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 136 упр.4; стр. 152 упр. 5)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, опираясь на прежний опыт, учитывая свои типичные ошибки и выводы по способам их устранения.
2. Старайтесь потратить минимум времени на подготовку и выполнение упражнения.
3. Выполните упражнение.
4. Использовали ли Вы словари в выполнении упражнения? Насколько быстро и четко Вы научились пользоваться словарями к настоящему времени по сравнению с предыдущими разделами?
5. Как Вы думаете, использование словаря в выполнении подобных упражнений увеличивает или уменьшает скорость и эффективность усвоения ЛЕ?
6. Использовали ли Вы компенсационные средства, какие?
7. Какие ЛЕ из этого списка Вы внесете в свой личный словарик, какие из них уже зафиксированы в Вашем словарике?

Аутометодические задания к упражнениям на запоминание, выучивание текста (диалога).

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 139 упр. 1)

1. С какими трудностями Вы встречались во время заучивания ранее? Как выполнить задание с учетом прежнего опыта его выполнения?
2. Прочитайте текст. Какие проблемы и трудности можно спрогнозировать, каким образом можно их (частично) избежать, путем предварительной подготовки, учитывая прежний опыт выполнения подобных упражнений.
3. Выполните упражнение.
4. Проанализируйте свои ошибки, время выполнения упражнения и эффективность предварительной подготовки.
5. Какую культурологическую информацию Вы усвоили при выполнении упражнения?
6. Сделали ли Вы записи в личный словарь? Какие?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.158 упр. 3)

1. Какую предварительную подготовку к выполнению упражнения Вы будете проводить, учитывая прежний опыт и анализ ошибок?
2. Выполните упражнение.
3. Оцените результаты. Проанализируйте свои ошибки. Определите наиболее эффективные способы их устранения, учитывая прежний и новый опыт.
4. Как повлияла предварительная подготовка на выполнение упражнения? Что необходимо изменить в предварительной подготовке, чтобы сократить время и увеличить эффективность выполнения упражнения?
5. Использовали ли Вы компенсационные средства, какие, в каких случаях, насколько это было эффективно?
6. Какие культурологические знания Вы приобрели во время выполнения упражнения? Каким способом?
7. Какие пометки Вы сделали в личном словаре?

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Насколько пополнился Ваш личный словарь за время изучения текущего раздела?
2. Насколько регулярно Вы пополняете свой личный словарь?
3. Удобно ли Вам пользоваться собственными записями или стоит организовывать их другим способом?
4. Какое отражение находит в Вашем личном словаре культурологическая информация?
5. Повторяете ли Вы лексику прошлых разделов? Каким образом? Как часто Вы возвращаетесь к записям прошлых разделов?

6. Каким образом Вы организуете размещение лексики, извлеченной из ситуаций за рамками учебного процесса (при соприкосновении с английским языком в бытовых ситуациях, во время путешествий просмотра видеофильмов, работы на компьютере и т.д.)?

Unit 7

Коммуникативная тема: *Coach Travel*

Аутометодическая тема: Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Овладение лексикой (VII):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).

3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).

4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).

5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (отдельные повторные действия с самонаблюдением, промежуточными выводами).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме
(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 161 wordbank)

1. Просмотрите список ЛЕ.

2. Проанализируйте список на предмет знакомых, частично знакомых и незнакомых ЛЕ.

3. Найдите в списке фразовые глаголы (*get about, get on, etc.*). Что Вы знаете о фразовых глаголах в английском языке? Насколько они характерны для английского языка, какова особенность их значений. Расширьте список фразовых глаголов с одинаковым ядром *get, pull*. Приведите примеры других фразовых глаголов, используйте при этом словарь.

4. Сравните британский и американский варианты написания эквивалента русского слова «шина». Что Вы знаете об особенностях, различиях между британским и американским вариантами английского языка? Насколько эти особенности отражают культуру страны?
5. Расширьте список словосочетаний с использованием слова traffic, опираясь на свои знания и словарь.
6. Какую культурологическую информацию Вы извлекли для себя из анализа списка ЛЕ? Как Вы зафиксируете ее в личном словаре?
7. Вам дано 3 минуты на запоминание списка ЛЕ. По истечении времени проверьте себя, оцените результат. Насколько предварительный анализ ЛЕ повлиял на фиксацию ЛЕ в Вашей памяти?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 164 упр. 2-3)

1. Просмотрите список слов и выражений.
2. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, опираясь на свой прежний опыт.
3. Выполните упражнение.
4. Проанализируйте результаты.
5. Насколько эффективна оказалась Ваша предварительная подготовка по времени и качеству? Как ее усовершенствовать?
6. Какие элементы упражнения Вы проанализировали на предмет извлечения культурологической информации? Как Вы фиксировали эту информацию в личном словаре?
7. Как часто Вы обращались к словарю во время выполнения упражнения, с какой целью?
8. Какие компенсационные средства Вы использовали? Насколько они были эффективны?
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Проанализируйте свои ошибки, подумайте над совершенствованием способов их устранения.

Аутометодические задания у упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 165 упр.4, стр. 172 упр. 5)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, опираясь на прежний опыт, учитывая свои типичные ошибки и выводы по способам их устранения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты.

4. Сколько времени Вы потратили на предварительную подготовку и выполнение упражнения? Насколько качественно при этом Вы выполнили упражнение?
5. Использовали ли Вы компенсационные средства, какие, насколько они были эффективны?
6. Как часто Вы обращались к словарю во время выполнения упражнения, с какой целью?
7. Какую культурологическую информацию Вы извлекли для себя, каким образом, с помощью каких средств? Как Вы зафиксируете ее в личном словаре?
8. Какие ЛЕ из этого списка Вы внесете в свой личный словарь, с какими пометками?
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Проанализируйте свои ошибки, подумайте над совершенствованием способов их устранения.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 172 упр. 7)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, опираясь на прежний опыт.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте свои ошибки, время выполнения упражнения и эффективность предварительной подготовки.
4. Какую культурологическую информацию Вы усвоили при выполнении упражнения? Как и где Вы ее зафиксировали?
5. Какие записи Вы сделали в личном словаре?
6. Какие компенсационные средства Вы использовали, насколько эффективно?
7. Пользовались ли Вы словарем, насколько эффективно?
8. Проанализируйте свои ошибки, продумайте способы их устранения.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.172 упр. 5)

1. Определите, какой способ выполнения упражнения Вы будете использовать, учитывая свой прежний опыт?
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты.
4. Насколько верно Вы выбрали способ выполнения упражнения?
5. Пользовались ли Вы учебником, словарем или Вам удалось выполнить упражнение без помощи дополнительной литературы?
6. Какие компенсационные средства Вы использовали, насколько эффективно?

7. Какую культурологическую информацию Вы усвоили при выполнении упражнения? Как и где Вы ее зафиксировали?
8. Какие записи Вы сделали в личном словаре?
9. Проанализируйте свои ошибки. Найдите более совершенные способы их устранения.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Насколько пополнился Ваш личный словарь за время изучения текущего раздела?
2. Насколько регулярно Вы пополняете свой личный словарь?
3. Какое отражение находит в Вашем личном словаре культурологическая информация?
4. Насколько часто Вы повторяете лексику предыдущих разделов? Какие способы повторения Вы пробовали? Какой из них был наиболее эффективен?
5. Каким образом Вы организуете размещение лексики, извлеченной из ситуаций за рамками учебного процесса (при соприкосновении с английским языком в бытовых ситуациях, во время путешествий просмотра видеofilьмов, работы на компьютере и т.д.)?

Unit 8

Коммуникативная тема: *Traveling by Car*

Аутометодическая тема: Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Овладение лексикой (VIII):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).

4. *Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, анализом результатов, определение наиболее/наименее типичных ошибок, сопоставление прежнего и нового опыта).*

5. *Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (отдельные повторные действия с самонаблюдением, промежуточными выводами).*

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме
(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 179 wordbank)

1. Просмотрите список ЛЕ.
2. Проанализируйте список на предмет знакомых, частично знакомых и незнакомых ЛЕ.
3. Проанализируйте список на наличие фразовых глаголов и их особенностей.
4. Проанализируйте список на наличие американского варианта некоторых ЛЕ.
5. Проанализируйте список на предмет извлечения культурологической информации.
6. Вам дано 3 минуты на запоминание списка ЛЕ. По истечении времени проверьте себя, проанализируйте результат.
7. Какие записи Вы планируете сделать в личном словаре в связи с анализом списка?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 189 упр. 1)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, опираясь на свой прежний опыт.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, затраченного на предварительную подготовку и выполнение упражнения.
4. Проанализируйте результаты относительно использования компенсационных средств.
5. Проанализируйте результаты относительно допущенных ошибок и усовершенствования способов их устранения.
6. Какие культурологические знания Вы приобрели? Как усовершенствовать способы добывания этих знаний?
7. Сделайте записи, пометки в личном словаре.
8. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания у упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 182 упр.4, стр. 190 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, опираясь на прежний опыт, учитывая свои типичные ошибки и выводы по способам их устранения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, затраченного на предварительную подготовку и выполнение упражнения.
4. Проанализируйте результаты относительно использования компенсационных средств.
5. Проанализируйте результаты относительно допущенных ошибок и усовершенствования способов их устранения.
6. Проанализируйте результаты относительно использования словарей.
7. Какие культурологические знания Вы приобрели? Как усовершенствовать способы добывания этих знаний?
8. Сделайте записи, пометки в личном словаре.
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 172 упр. 7)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, опираясь на прежний опыт.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте свои ошибки, время выполнения упражнения и эффективность предварительной подготовки.
4. Какие культурологические знания Вы приобрели при выполнении упражнения? Как усовершенствовать способы приобретения этих знаний?
5. Какие записи Вы сделали в личном словаре?
6. Проанализируйте результаты относительно использования компенсационных средств.
7. Проанализируйте результаты относительно использования словарей.
8. Проанализируйте свои ошибки, совершенствуйте способы их устранения.
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.185 упр. 1)

1. Выполните упражнение наиболее эффективным для себя способом.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, затраченного на выполнение упражнения.
3. Проанализируйте результаты относительно использования компенсационных средств.

4. Проанализируйте результаты относительно допущенных ошибок и усовершенствования способов их устранения.
5. Проанализируйте результаты относительно использования словарей.
6. Какие культурологические знания Вы приобрели? Как усовершенствовать способы добывания этих знаний?
7. Сделайте записи, пометки в личном словаре.
8. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя.
9. Проанализируйте свои ошибки. Найдите более совершенные способы их устранения.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.199 упр. 1)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения, учитывая прежний опыт и анализ ошибок?
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, затраченного на предварительную подготовку и выполнение упражнения.
4. Проанализируйте результаты относительно использования компенсационных средств.
5. Проанализируйте результаты относительно допущенных ошибок и усовершенствования способов их устранения.
6. Проанализируйте результаты относительно использования словарей.
7. Какие культурологические знания Вы приобрели? Как усовершенствовать способы добывания этих знаний и их использования при переводе?
8. Сделайте записи, пометки в личном словаре.
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Насколько пополнился Ваш личный словарь за время изучения текущего раздела?
2. Насколько регулярно Вы пополняете свой личный словарь?
3. Какое отражение находит в Вашем личном словаре культурологическая информация?
4. Каким способом Вам удобнее всего повторять ЛЕ предыдущих разделов? Обменяйтесь опытом повторения ЛЕ с партнером по учебе.
5. Применяете ли Вы ЛЕ предыдущих разделов в работе над текущей темой? Как часто? В каких ситуациях?
6. Каким образом Вы организуете размещение лексики, извлеченной из ситуаций за рамками учебного процесса (при соприкосновении с

английским языком в бытовых ситуациях, во время путешествий просмотра видеофильмов, работы на компьютере и т.д.)?

Итоговые задания за 2 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 2 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 2 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

Тест самооценки развития аутометодических умений в области лексики за 2 семестр.

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	Я знаю, какой способ поэтапного усвоения лексики для меня наиболее эффективен и использую его при выполнении упражнений.				
2	Я знаю, каким образом усваивать культурологическую информацию при выполнении упражнений и умею это делать.				
3	Я знаю, как, и умею эффективно работать со словарем.				
4	Я знаю, какой для меня самый подходящий способ фиксации ЛЕ в личном словаре и использую его для пополнения своего лексического «банка».				
5	Я осознаю комплексность процесса освоения лексики в изучении иностранного языка, который подразумевает параллельное освоение основных действий (этапов), культурологических знаний и умений,				

	накопление ЛЕ в лексических банках, повторение и дальнейшее употребление.				
6	Я выполняю лексические упражнения с учетом комплексного подхода к освоению лексики.				
7	Я постоянно совершенствую способы освоения лексики и устранения наиболее типичных ошибок.				

Тест объективной оценки развития аутометодических умений в области лексики за 2 семестр.

Выберите наиболее подходящий, по Вашему мнению, ответ из пунктов а-г.

1. При выполнении лексических упражнений я:

а. Затрачиваю минимум времени на предварительную подготовку, выполняю упражнение обычным для себя способом. При неудовлетворительном результате обдумываю более подходящий способ действий на будущее.

б. Провожу предварительную подготовку, т.е. обдумываю способ выполнения упражнения, учитывая предыдущий опыт выполнения подобных упражнений, свои типичные ошибки. После выполнения упражнения обязательно анализирую результаты с тем, чтобы скорректировать способы выполнения и устранения типичных ошибок на будущее.

в. Затрачиваю минимум времени на предварительную подготовку и анализ результатов. Способы выполнения упражнений выбираю по настроению и по ситуации. Считаю, что выбор определенного способа выполнения упражнения в разных ситуациях неуместен.

г. Провожу предварительную подготовку, учитывая прежний опыт выполнения подобных упражнений, выбираю самый эффективный для себя способ, использую его, анализирую результат.

2. При выполнении упражнений я приобретаю культурологические знания следующим образом:

а. Если в тексте встречаются имена собственные, обращаю на них внимание, использую справочную литературу для анализа их значения, орфографии, фонетики, сравниваю с русскими эквивалентами.

б. Любой текст содержит в себе культурологическую информацию, которую нужно научиться извлекать, анализировать и применять в дальнейшем изучении иностранного языка. При выполнении упражнений я всегда уделяю внимание культурологическому аспекту, анализируя ЛЕ по

их значению, особенностям орфографии, фонетики, сравниваю британский и американский варианты ЛЕ, пытаюсь установить взаимосвязи лексического аспекта языка с культурой страны, понять межкультурные различия и сходство лингвокультур разных стран.

в. При чтении и переводе текста культурологическая информация усваивается естественным образом, в разработке особых способов ее усвоения нет необходимости.

г. При выполнении упражнений я стараюсь не забывать о культурологическом аспекте, обращаю внимание на имена собственные, аббревиатуры, числа, названия, различия или сходство в значении ЛЕ, особенностям орфографии, фонетики, сравниваю британский и американский варианты ЛЕ, пытаюсь установить взаимосвязи лексического аспекта языка с культурой страны.

3. Если мне необходимо воспользоваться словарем, я:

а. Не всегда могу сразу определить, какой словарь мне нужен, и не очень хорошо ориентируюсь в разных видах словарей и принципов работы с ними, поэтому изначально обращаюсь к двуязычному толковому словарю, нахожу нужное слово по алфавиту, изучаю всю информацию, использую ее для выполнения задания.

б. Определяю, какой вид словаря мне подходит, быстро нахожу нужную словарную статью, необходимое слово, тщательно изучаю всю информацию. Если информации не достаточно, использую другой словарь или справочник таким же образом.

в. Не ориентируюсь в различных словарях, умею отыскать слово в двуязычном толковом словаре. Если информации по этому слову много, я не всегда могу определить, какая наиболее подходящая в моем случае. Использование словарей занимает очень много времени и затрудняет подготовку упражнения.

г. Определяю, какой вид словаря мне подходит, нахожу нужную словарную статью, необходимое слово, изучаю всю информацию, использую ее для выполнения задания.

4. Я пополняю свой личный словарь следующим образом:

а. Я стараюсь записывать все слова по текущей теме с переводом в словарь, иногда делаю культурологические пометки.

б. Я регулярно пополняю свой личный словарь, делаю культурологические пометки, не только при выполнении упражнений, но и в свободное от учебы время, если сталкиваюсь с английскими ЛЕ. Я знаю, как мне удобнее всего фиксировать ЛЕ в словаре, но иногда использую новые интересные способы, например, вклеиваю вырезки из журналов, газет и т.д.

в. Я заносу в личный словарь только те ЛЕ, которых нет в учебнике, распределяю их по темам.

г. Я регулярно пополняю свой личный словарь, делаю культурологические пометки. Я знаю и использую наиболее удобный для себя способ фиксации ЛЕ в словаре, но иногда пробую новые интересные способы.

5. Насколько важно для Вас осваивать лексику комплексно, овладевая основными действиями в сочетании с культурологическими знаниями и умениями, компенсационными умениями (работа со словарем, языковая догадка и др.), накапливать ЛЕ лексических «банках», регулярно повторять и употреблять ЛЕ в дальнейшем?

а. Среди аспектов усвоения лексики есть первостепенные, такие как комплекс основных действий, регулярное повторения и употребление ЛЕ в дальнейшем, и второстепенные, такие как компенсационные умения.

б. Освоение лексики – это многоаспектное явление. Подходить к изучению лексики необходимо комплексно, учитывая все стороны этого сложного процесса.

в. В освоении говорения необходимо уделять основное внимание комплексу действий (этапов), остальные умения развиваются побочно, естественным образом без специальных заданий.

г. Для качественного освоения лексики важно комплексно подходить к ее освоению.

6. В процессе освоения лексики я:

а. При выполнении упражнений выполняя основное задание, уделяю внимание культурологическому, компенсационному и накопительному аспекту по мере необходимости.

б. При выполнении каждого упражнения, помимо основного задания, обязательно прорабатываю культурологический аспект, пополняю личный словарь, анализирую использование компенсационных средств, разрабатываю наиболее эффективные способы совмещения всех этих действий.

в. Выполняю упражнения со всеми заданиями к нему.

г. При выполнении каждого упражнения, помимо основного задания, обязательно прорабатываю культурологический аспект, пополняю личный словарь, анализирую использование компенсационных средств.

7. В отношении способов освоения лексики и устранения наиболее типичных ошибок я:

а. Зная, какие способы наиболее эффективны для меня, использую их постоянно, корректирую способы выполнения действий и устранения ошибок, если результаты неудовлетворительные.

б. Постоянно анализирую результаты своей работы, учитываю их при подготовке к выполнению упражнения, анализирую количество и типы ошибок, эффективность способов их устранения, вношу корректировки, пробую новые приемы, способы действий.

в. Определив для себя наиболее эффективные способы, считаю более целесообразным затрачивать время на их отработку, закрепление, нежели постоянные изменения и корректировки.

г. Анализирую результаты своей работы, учитываю их при подготовке к выполнению упражнения, анализирую количество и типы ошибок, эффективность способов их устранения.

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

2 год обучения Семестр 3

Unit 1

Коммуникативная тема: *The Accomodations Industry*

Аутометодическая тема: Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Дополнительная индивидуальная работа с лексикой. Овладение лексикой (IX):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение комплексных действий).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение комплексных действий).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (выполнение комплексных действий) .
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение комплексных действий).
5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (отдельные повторные действия с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов).
6. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над лексикой (отдельные действия с самонаблюдением, промежуточными выводами).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 201 wordbank)

1. Просмотрите список ЛЕ.
2. Проанализируйте список ЛЕ.
3. Как Вы будете проводить анализ? Какие аспекты будете анализировать?

4. Соотнесите анализ списка ЛЕ с аутометодическими подтемами раздела.
5. Вам дан список туристических терминов и их определений. Составьте план действий в работе над усвоением этих терминов. Продумайте способы каждого действия, использование компенсационных средств. По окончании проверьте себя, оцените результаты. Способны ли Вы работать со списком ЛЕ (с определениями) в дальнейшем без подробных инструкций? Как научиться делать это еще эффективнее?
6. Где и как Вы отразили культурологический аспект в работе со списком?
7. В каких ситуациях ранее Вам могли бы пригодиться ЛЕ из списка? В каких ситуациях Вы сможете их применять в дальнейшем (на занятиях, вне занятий)?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 206 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств.
4. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
5. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь и какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
6. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
7. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания у упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 207 упр.3)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования словарей и др. компенсационных средств.
4. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
5. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь? Какими из них дополнили старые записи? Какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?

6. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
7. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 208 упр. 6,7)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования словарей и других компенсационных средств.
4. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
5. Каким образом Вы фиксировали приобретенные культурологические знания?
6. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь и какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
7. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
8. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.207 упр. 4)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования словарей и других компенсационных средств.
4. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
5. Каким образом Вы фиксировали приобретенные культурологические знания?
6. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь (в какой раздел словарика, в виде определений или с переводом)?
7. Какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
8. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.212 упр. 4)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования словарей и других компенсационных средств.
4. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
5. Каким образом Вы фиксировали приобретенные культурологические знания?
6. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь (в какой раздел словарика, в виде определений или с переводом)?
7. Какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
8. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Насколько пополнился Ваш личный словарь за время изучения текущего раздела?
2. Насколько регулярно Вы пополняете свой личный словарь?
3. Какое отражение находит в Вашем личном словаре культурологическая информация?
4. Как часто Вы пользуетесь личным словариком во время выполнения упражнений, в других ситуациях учебного процесса для извлечения информации, для пополнения?
5. Насколько регулярно Вы повторяете лексику предыдущих разделов? Какими способами повторения пользуетесь, анализируете ли эффективность этих способов?
6. Посмотрите все записи своего словарика. Встречаются ли повторения в разных разделах? Что это может значить? Сделайте выводы.
7. Пользуетесь ли Вы словариком за рамками учебного процесса? С какой целью? В каких ситуациях?
8. Как Вы организуете размещение лексики, извлеченной из ситуаций за рамками учебного процесса (при соприкосновении с английским языком в бытовых ситуациях, во время путешествий просмотра видеофильмов, работы на компьютере и т.д.)?

Unit 2

Коммуникативная тема: *Hotel Facilities and Other Services*

Аутометодическая тема: *Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Дополнительная индивидуальная работа над лексикой. Овладение лексикой (X):*

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение комплексных действий, сравнение прежнего и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение комплексных действий, сравнение прежнего и нового опыта).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (выполнение комплексных действий, сравнение прежнего и нового опыта).
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение комплексных действий, сравнение прежнего и нового опыта).
5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (отдельные повторные действия с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов).
6. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над лексикой (отдельные и повторные действия с самонаблюдением, промежуточными выводами).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 214 wordbank, стр. 219 упр. 4, стр. 220 упр. 8)

1. Насколько легко или тяжело Вам было выполнять подобное упражнение без подробных инструкций в прошлом разделе? Почему? Сделайте выводы и примените их к выполнению текущего упражнения.
2. Возможно, Вам необходимо заглянуть в подобные задания предыдущих разделов первой части, чтобы уточнить алгоритм своих действий.
3. Проанализируйте список ЛЕ.
4. Сделайте культурологические выводы.
5. Перечислите ситуации, в которых Вы могли бы применить слова из списка вне учебного процесса. Сравните свои ситуации с партнерами по учебе.
6. Какие ЛЕ из личного словарика (лексика предыдущих разделов) также могут быть употреблены в этих ситуациях наряду с новыми?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 218 упр. 2)

1. Насколько Вам удалось выполнить подобное упражнение в прошлом разделе без подробных инструкций? Сделайте выводы.
2. Какие изменения в предварительной подготовке, выполнении упражнения, анализе результатов необходимо внести, чтобы выполнить текущее упражнение еще более эффективно?
3. Нужно ли Вам уточнить алгоритм своих действий, просмотрев задания к упражнениям этого типа в предыдущих разделах?
4. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
5. Выполните упражнение.
6. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств.
7. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
8. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь и какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
9. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
10. В каких внеучебных ситуациях Вы уже употребляли эти ЛЕ?
11. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Образуйте все возможные производные от заданных слов»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.219 упр. 3)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования словарей и других компенсационных средств.
4. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
5. Каким образом Вы фиксировали приобретенные культурологические знания?
6. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь (в какой раздел словарика, в виде определений или с переводом)?
7. Какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
8. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
9. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 219 упр. 5)

1. Насколько Вам удалось выполнить подобное упражнение в прошлом разделе без подробных инструкций? Сделайте выводы.
2. Какие изменения в предварительной подготовке, выполнении упражнения, анализе результатов необходимо внести, чтобы выполнить текущее упражнение еще более эффективно?
3. Нужно ли Вам уточнить алгоритм своих действий, просмотрев задания к упражнениям этого типа в предыдущих разделах?
4. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
5. Выполните упражнение.
6. Проанализируйте результаты.
7. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
8. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь и какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
9. В каких ситуациях вне учебного процесса Вам могли бы пригодиться знания этих определений, например в качестве компенсационного средства?
10. В каких внеучебных ситуациях Вы уже употребляли эти ЛЕ или их объяснение?
11. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.227 упр. 6, стр. 231 упр. 3)

1. Насколько Вам удалось выполнить подобное упражнение в прошлом разделе без подробных инструкций? Сделайте выводы.
2. Какие изменения в предварительной подготовке, выполнении упражнения, анализе результатов необходимо внести, чтобы выполнить текущее упражнение еще более эффективно?
3. Нужно ли Вам уточнить алгоритм своих действий, просмотрев задания к упражнениям этого типа в предыдущих разделах?
4. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
5. Выполните упражнение.
6. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств.
7. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
8. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь и какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
9. Приходилось ли Вам переводить подобные тексты во внеучебных ситуациях? Если да, то насколько успешно Вы справлялись с этой задачей?

Если нет, то возможно Вы столкнетесь с подобной задачей в будущем, в какой ситуации?

10. Насколько Вам могут пригодиться приобретенные аутометодические знания?

11. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Насколько пополнился Ваш личный словарик за время изучения текущего раздела?

2. Как часто Вы пользуетесь культурологической информацией, зафиксированной в словарике, в каких ситуациях?

3. Проверьте себя. Помните ли Вы ЛЕ каждого из предыдущих разделов? Каким образом Вы будете себя проверять? Проанализируйте результаты. Сделайте выводы по поводу эффективности регулярного повторения ЛЕ.

4. Пользуетесь ли Вы словариком за рамками учебного процесса? С какой целью? В каких ситуациях? Сравните свой опыт с партнерами по учебе.

5. Как Вы организуете размещение лексики, извлеченной из ситуаций за рамками учебного процесса (при соприкосновении с английским языком в бытовых ситуациях, во время путешествий просмотра видеофильмов, работы на компьютере и т.д.)? Сравните свои записи с партнерами по учебе, дополните свои записи, если считаете нужным.

Unit 3

Коммуникативная тема: *Conference Facilities*

Аутометодическая тема: *Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словариками». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Дополнительная индивидуальная работа над лексикой. Овладение лексикой (XI):*

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение отдельных и комплексных действий).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение отдельных и комплексных действий).

3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (выполнение отдельных и комплексных действий).

4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение отдельных и комплексных действий).

5. *Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов).*

6. *Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над лексикой (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами).*

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 233 wordbank, стр. 240 упр. 7, стр. 239 упр. 5, стр. 240 упр. 8)

1. Проанализируйте список ЛЕ с учетом выводов прошлого раздела.
2. Сделайте культурологические выводы.
3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ из списка вне учебного процесса.
4. Дополните эти ситуации лексикой предыдущих разделов.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 238 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ из списка вне учебного процесса.
4. Дополните эти ситуации лексикой предыдущих разделов.
5. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.239 упр. 4)

1. Насколько Вам удалось выполнить подобное упражнение в прошлом разделе без подробных инструкций? Сделайте выводы.
2. Какие изменения в предварительной подготовке, выполнении упражнения, анализе результатов необходимо внести, чтобы выполнить текущее упражнение еще более эффективно?
3. Нужно ли Вам уточнить алгоритм своих действий, просмотрев задания к упражнениям этого типа в предыдущих разделах?
4. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
5. Выполните упражнение.

6. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств.
7. Какие культурологические знания Вы извлекли, какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы использовали?
8. Какие ЛЕ Вы занесли в личный словарь и какие ЛЕ из предыдущих записей Вы использовали во время подготовки и выполнения упражнения?
9. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы употребить эти ЛЕ?
10. В каких внеучебных ситуациях Вы уже употребляли эти ЛЕ?
11. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 239 упр. 6)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ из списка вне учебного процесса.
4. Дополните эти ситуации лексикой предыдущих разделов.
5. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 240 упр. 2, стр. 247 упр. 4)

1. Представьте себя работником сферы туризма, которому дано задание сделать быстрый и точный перевод английского текста.
2. Какие усвоенные во время учебы аутометодические знания и умения Вы используете?
3. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
4. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
5. Изменились ли результаты с учетом первого пункта задания, каким образом? Сделайте выводы.

6. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Насколько пополнился Ваш личный словарик за время изучения текущего раздела?
2. Как часто Вы пользуетесь культурологической информацией, зафиксированной в словарике, в каких ситуациях?
3. Просмотрите ЛЕ каждой темы, смоделируйте ситуации их употребления вне учебного процесса. Представьте при этом себя в роли работника сферы туризма.

Unit 4

Коммуникативная тема: *Food and Beverage Service*

Аутометодическая тема: Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словариками». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Дополнительная индивидуальная работа над лексикой. Овладение лексикой (XII):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение отдельных и комплексных действий, сравнение прошлого и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение отдельных и комплексных действий, сравнение прошлого и нового опыта).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (выполнение отдельных и комплексных действий, сравнение прошлого и нового опыта).
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение отдельных и комплексных действий, сравнение прошлого и нового опыта).
5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов).
6. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над лексикой (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме (В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 250 wordbank)

1. Проанализируйте список ЛЕ с учетом выводов прошлого раздела.
2. Сделайте культурологические выводы.

3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ из текущего списка и прошлых разделов вне учебного процесса. Разыграйте эти мини-ситуации с партнером по учебе.
4. Проанализируйте, насколько Вам удастся производить аутометодические действия различных аспектов без наводящих вопросов пособия.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 254, 259 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ из текущего задания и прошлых разделов вне учебного процесса. Разыграйте эти мини-ситуации с партнером по учебе.
4. Проанализируйте, насколько Вам удастся производить аутометодические действия различных аспектов при выполнении упражнения без наводящих вопросов пособия.
5. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.255 упр. 5)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ из текущего задания и прошлых разделов вне учебного процесса. Разыграйте эти мини-ситуации с партнером по учебе.
4. Проанализируйте, насколько Вам удастся производить аутометодические действия различных аспектов при выполнении упражнения без наводящих вопросов пособия.
5. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Найдите соответствие слов и их определений»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 259 упр. 3)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ и их определений из текущего задания и прошлых разделов вне учебного процесса. Разыграйте эти мини-ситуации с партнером по учебе.
4. Проанализируйте, насколько Вам удастся производить аутометодические действия различных аспектов при выполнении упражнения без наводящих вопросов пособия.
5. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 263 упр. 1, стр. 266 упр. 4)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Смоделируйте мини-ситуации употребления ЛЕ и их определений из текущего задания и прошлых разделов вне учебного процесса. Разыграйте эти мини-ситуации с партнером по учебе.
4. Проанализируйте, насколько Вам удастся производить аутометодические действия различных аспектов при выполнении упражнения без наводящих вопросов пособия.
5. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Проанализируйте, насколько эффективно Вы способны вести работу с личным словариком в каждом из аспектов аутометодических умений без подробных инструкций или наводящих вопросов пособия.
2. Сделайте выводы.

Итоговые задания за 3 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 3 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 3 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

Тест самооценки развития аутометодических умений в области лексики за 3 семестр.

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	При выполнении упражнений я научился проводить аутометодическую работу по разным аспектам языка в комплексе без подробных инструкций и наводящих вопросов в задании.				
2	Я осознаю значимость регулярного повторения и дальнейшего применения лексики.				
3	Я знаю, какой способ повторения и дальнейшего применения ЛЕ для меня самый эффективный.				
4	Я сознаю, что одна из моих конечных целей в лексическом аспекте изучения иностранного языка в вузе – научиться самостоятельно совершенствовать лексические умения за пределами учебного процесса.				
5	Я знаю и понимаю, каким образом освоенные мною аутометодические умения в процессе учебы могут быть применены в работе над лексикой вне учебного процесса.				

Тест объективной оценки развития аутометодических умений в области лексики за 3 семестр.

Выберите наиболее подходящий, по Вашему мнению, ответ из пунктов а-г.

1. При выполнении лексических упражнений я:

а. Провожу предварительную подготовку, выполняю упражнения, провожу анализ результатов по различным аспектам: компенсационному, культурологическому, в работе с личным словариком (лексическим «банком»), лингводидактическому. Я стараюсь выработать методику выполнения лексических упражнений без подробных инструкций, для этого мне необходимо просматривать подобные задания предыдущих разделов.

б. Затрачиваю минимум времени на предварительную подготовку и выполнение упражнения, обязательно провожу анализ результатов, выбирая наиболее эффективные способы действий. При выполнении упражнения и анализе результатов я учитываю разные аспекты: компенсационный, культурологический, работа с личным словариком (лексическим «банком»), лингводидактический. Я не нуждаюсь в подробных инструкциях и детальном задании, т.к. выработал собственную методику выполнения лексических упражнений и постоянно совершенствую свои аутометодические знания и умения.

в. Выполняю все пункты упражнения, выбирая различные способы действия в зависимости от ситуации. Я не нуждаюсь в подробных инструкциях и детальном задании, т.к. моя методика выполнения лексических упражнений заключается в ситуативном спонтанном подборе приемов.

г. Провожу предварительную подготовку, выполняю упражнения, провожу анализ результатов, выбирая наиболее эффективные способы действий. При выполнении упражнения и анализе результатов я учитываю разные аспекты: компенсационный, культурологический, работа с личным словариком (лексическим «банком»), лингводидактический. Я выработал собственную методику выполнения лексических упражнений, иногда уточняя алгоритм действий, просматривая задания предыдущих разделов.

2. Повторение и дальнейшее применение лексики для меня значит следующее:

а. Усвоенные ЛЕ я фиксирую в личном словаре и регулярно пользуюсь им при необходимости. Из усвоенной лексики я выделяю часть ЛЕ, которая относится к моему активному лексическому запасу, и регулярно их повторяю и применяю в различных ситуациях. Остальная часть лексики остается в пассиве.

б. Качественное и прочное освоение лексики невозможно без регулярного систематического повторения первично усвоенных ЛЕ и применения их в различных ситуациях.

в. Я не нуждаюсь в повторении лексики, т.к. обладаю хорошей избирательной памятью. ЛЕ, которые мне необходимы в речи, «всплывают» в моей памяти без дополнительного повторения. Остальные можно посмотреть в справочной литературе.

г. Регулярное повторение и дальнейшее применение усвоенных ЛЕ очень важно для качества и прочности лексических знаний и умений.

3. При повторении и дальнейшем применении лексики я:

а. Всегда повторяю усвоенные ЛЕ одним и тем же способом, применяю их по мере необходимости.

б. Испытываю разные способы, ищу наиболее эффективный и быстрый и использую его. Регулярное повторение и применение усвоенных ЛЕ развивает память, и с каждым разом мне становится все легче и быстрее и прочнее запоминать новые ЛЕ на занятиях, что в дальнейшем сокращает время на их повторение.

в. При работе с личным словариком я так или иначе просматриваю записи и повторении происходит само собой. При необходимости применяю усвоенные ЛЕ.

г. Испытываю разные способы повторения, ищу наиболее эффективный и быстрый и использую его. Стараюсь применять усвоенные ЛЕ при каждом удобном случае в сочетании новыми.

4. Умение самостоятельно совершенствовать освоение лексики как одна из учебных целей меня значит следующее:

а. Выполнение аутометодических заданий этого пособия приводит к умению совершенствоваться в иностранном языке самостоятельно.

б. За время изучения иностранного языка на занятиях мне необходимо выработать собственную методику работы с лексикой с тем, чтобы в дальнейшем грамотно и эффективно совершенствовать свои знания и умения самостоятельно. Аутометодические знания и умения в овладении иностранным языком можно применять и в других областях, при изучении других учебных предметов.

в. Иностраный язык невозможно выучить самостоятельно, без участия преподавателя или методических пособий.

г. За время изучения иностранного языка на занятиях мне важно выработать собственную методику работы с лексикой с тем, чтобы в дальнейшем грамотно и эффективно совершенствовать свои знания и умения самостоятельно.

5. Во внеучебных ситуациях, связанных с лексическим аспектом иностранного языка, я:

а. Иногда использую аутометодические умения, освоенные мною в процессе учебы.

б. Точно знаю, какие из аутометодических умений, освоенных мною в процессе учебы, использовать и каким способом действовать, чтобы продолжать совершенствовать свои лексические навыки за пределами учебного процесса.

в. Действую по ситуации.

г. Успешно использую аутометодические умения, освоенные мною в процессе учебы.

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

Семестр 4

Unit 5

Коммуникативная тема: *The Reception Area*

Аутометодическая тема: *Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Дополнительная индивидуальная работа над лексикой. Овладение лексикой (XIII):*

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение комплексных действий).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение комплексных действий).

3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (выполнение комплексных действий) .

4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение комплексных действий).

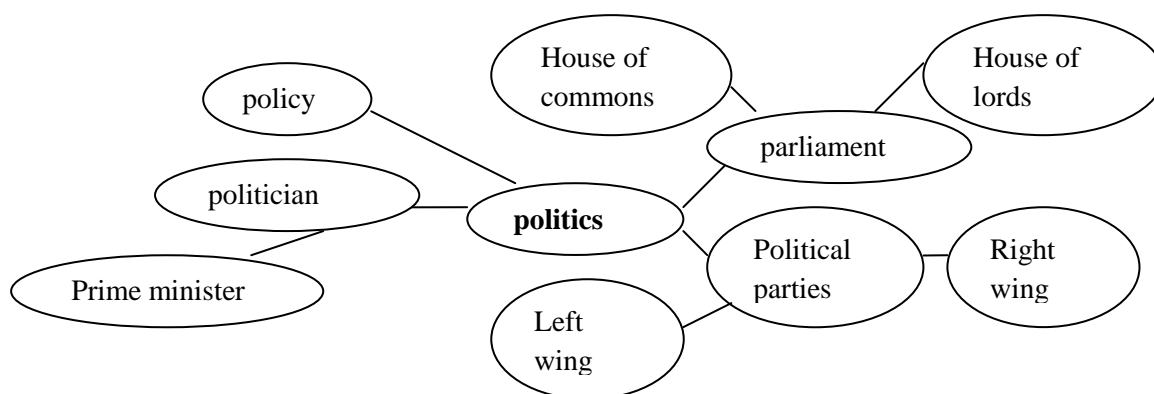
5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (выполнение комплексных действий).

6. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над лексикой (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме (В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 268 wordbank)

1. Проанализируйте список ЛЕ.

2. Составить тематическую сеть (word network) к слову *reception*, используя ЛЕ из списка, как, например, со словом *politics*:



3. Насколько задание пункта 2 способствует лучшему пониманию, запоминанию ЛЕ?

4. В качестве домашнего задания составьте подобные тематические сети к ключевым словам пройденных разделов (*holidays, travel arrangements, airport, travel by rail, cruise, etc.*), используя личные словарики.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 254, 259 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Воспроизведите ситуации из личного опыта, в которых Вы уже употребляли или могли бы употребить эти слова и выражения в реальных условиях за рамками учебного процесса.
4. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания у упражнениям типа «Подберите синонимы (антонимы) к заданным ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 273 упр.4)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Воспроизведите ситуации из личного опыта, в которых Вы уже употребляли или могли бы употребить эти ЛЕ в реальных условиях за рамками учебного процесса.
4. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям на запоминание, выучивание текста (диалога).

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 274 упр.6)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Насколько может помочь заученный диалог в будущей реальной ситуации?
4. Какие высказывания можно считать универсальными для любой ситуации? Стоит ли уделить им особое внимание?
5. Оказывались ли Вы в ситуации диалога ранее? Если да, то сравните свой прошлый опыт и предполагаемый будущий опыт в подобной ситуации.
6. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.278 упр. 3, стр. 282 упр. 4)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Воспроизведите ситуации из личного опыта, в которых Вы уже употребляли или могли бы употребить эти слова и выражения в реальных условиях за рамками учебного процесса.
4. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Проанализируйте свою работу с личным словариком текущего раздела.
2. Запаситесь идеографическим словарем и составьте список слов и выражений на тему раздела.
3. Проанализируйте их употребление в ситуациях Вашей будущей профессиональной и социальной деятельности.
4. Проанализируйте свою работу по повторению и дальнейшему употреблению ЛЕ текущего и прошлых разделов.

Аутометодические задания на проведение дополнительной индивидуальной работы с лексикой

1. Представьте себя в гостинице страны изучаемого языка, где персонал не владеет русским языком и все таблички, надписи и бланки бумаг произведены на английском. Многие слова Вам не понятны. Вам необходимо зарегистрироваться и пройти в номер. Как Вы будете действовать?
2. Воспользуетесь ли Вы словарем или другими компенсационными средствами, чтобы зарегистрироваться?
3. Зафиксируете ли ранее незнакомые и используемые Вами или услышанные ЛЕ в процессе регистрации?
4. Оставьте ли незнакомые надписи, которые Вам негодились без внимания или выпишите их, с тем, чтобы проработать их со справочной литературой.
5. Какие действия нужно предпринять в подобной ситуации в связи с освоением лексики иностранного языка? Сделайте выводы.
6. Был ли у Вас опыт прохождения подобных ситуаций? Сравните Ваши прошлые действия и с выводами из текущего задания.

Unit 6

Коммуникативная тема: *Careers in the Hotel Industry*

Аутометодическая тема: Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Дополнительная индивидуальная работа над лексикой. Овладение лексикой (XIV):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение комплексных действий, сравнение нового и прошлого опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение комплексных действий, сравнение нового и прошлого опыта).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словарики» (выполнение комплексных действий, сравнение нового и прошлого опыта).
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение комплексных действий, сравнение нового и прошлого опыта).
5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (выполнение комплексных действий, сравнение нового и прошлого опыта).
6. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над лексикой (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов, сравнение прошлого и нового опыта).

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 286 wordbank)

1. Проанализируйте список ЛЕ.
2. Сравните свои тематические сети, составленные по заданию прошлого раздела, с партнерами по учебе, сделайте дополнения, проанализируйте в языковом, компенсационном и культурологическом аспекте.
3. Станете ли Вы применять подобный прием в своей дальнейшей самообразовательной деятельности? Насколько он эффективнее для работы с лексикой на разных этапах?
4. Какие еще приемы Вы самостоятельной работы с лексикой Вы можете назвать?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 291 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Насколько быстро и эффективно Вы научились выполнять подобные действия в работе с лексикой в сравнении с прошлыми периодами?
5. Сможете ли Вы применить эти свои умения в дальнейшем самостоятельно, без помощи пособия или преподавателя?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Дайте определение (объяснение) следующим терминам. Составьте предложения с ними»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.292, упр. 5)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Насколько быстро и эффективно Вы научились выполнять подобные действия в работе с лексикой в сравнении с прошлыми периодами?
5. Сможете ли Вы применить эти свои умения в дальнейшем самостоятельно, без помощи пособия или преподавателя?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.292 упр. 7)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Насколько быстро и точно Вы научились делать перевод профессионального текста в сравнении с прошлыми периодами?
5. Сможете ли Вы применить эти свои умения в дальнейшем для самостоятельных переводов, без помощи пособия или преподавателя?

Аутометодические задания к упражнениям на запоминание, выучивание текста (диалога).

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.293, упр. 3)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты относительно времени, допущенных ошибок, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, использования личного словарика.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Насколько быстро и эффективно Вы научились заучивать отдельные ЛЕ и целые тексты в сравнении с прошлыми периодами?
5. Сможете ли Вы применить эти свои умения в дальнейшем самостоятельно, без помощи пособия или преподавателя?

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Проанализируйте свою работу с личным словариком текущего раздела.
2. Проанализируйте использованные приемы и результаты работы с личным словариком в течение текущего курса изучения английского языка.
3. Сделайте выводы.

Аутометодические задания на повторение и дальнейшее применение лексики.

1. Объясните, почему заученная к экзамену информация зачастую «выветривается» из головы на следующий день. Как на запоминание влияют установки (выучить к экзамену, сдать и забыть; помнить в течение недели; не забыть до какого-либо события, запомнить навсегда!)?

2. Какие установки Вы даете себе при заучивании ЛЕ?
3. Приведите примеры из собственного опыта, когда Вы не могли вспомнить заученное когда-то английское слово или выражение в нужный момент.
4. Насколько Вы убедились в эффективности повторения и дальнейшего применения ЛЕ за время работы по данному пособию?
5. Станете ли Вы регулярно повторять и стараться как можно чаще применять заученные ЛЕ в дальнейшем самостоятельном изучении иностранного языка?

Блок заданий на проведение дополнительной индивидуальной работы с лексикой

1. Представьте, что Вы находитесь в международном терминале аэропорта. Вы опаздываете на рейс. Вам срочно требуется сориентироваться среди табличек и указателей на английском языке. Многие из английских названий Вам не знакомы. Что Вы будете делать?
2. Предположим, Вам удалось удачно выбраться из этой ситуации. Что Вам нужно предпринять, чтобы не растеряться среди незнакомых слов на указателях в следующий раз?
3. Вспомните, оказывались ли Вы в подобной ситуации, как Вы выходили из положения? Запомнили или записали ли Вы незнакомые названия табличек, указателей с тем, чтобы в дальнейшем не путаться в их назначении?

Unit 7

Коммуникативная тема: Hotel and Motel Chains

Аутометодическая тема: Компенсационные умения. Культурологические знания и умения. Индивидуальные лексические «банки», «личные словарики». Повторение и дальнейшее применение ЛЕ. Дополнительная индивидуальная работа над лексикой. Овладение лексикой (XV):

1. Аутометодические умения работы со словарем и др. компенсационные умения: языковая догадка, перифраз и т.д. (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области лексики при работе с текстом (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).
3. Аутометодические умения по работе с индивидуальными лексическими «банками» «личными словариками» (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).
4. Аутометодические лингводидактические лексические умения (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).
5. Аутометодические умения повторения и дальнейшего применения ЛЕ (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).

6. *Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над лексикой (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).*

Аутометодические упражнения к списку новой лексики по теме
(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 305 wordbank)

1. Проанализируйте список ЛЕ.
2. Оцените свое умение анализировать лексические единицы иностранного языка.
3. Насколько Вы готовы к самостоятельной учебной деятельности в области лексики вне учебного процесса в дальнейшем? Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Подберите английские/русские эквиваленты к заданным ЛЕ на русском/английском языке».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 309 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Проанализируйте свою готовность к дальнейшей самостоятельной работе с лексикой вне учебного процесса.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Вставьте в пропуски слова и выражения, данные в скобках»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.310 упр. 3)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Проанализируйте свою готовность к дальнейшей самостоятельной работе с ЛЕ вне учебного процесса, исходя из результатов выполнения данного упражнения.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Дайте определение (объяснение) следующим терминам. Составьте предложения с ними»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.310, упр. 4, 5)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Проанализируйте свою готовность к дальнейшей самостоятельной работе с профессиональной терминологией на иностранном языке вне учебного процесса, исходя из результатов выполнения данного упражнения.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Переведите на русский язык»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 316 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты.
3. Оцените свою работу, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Проанализируйте свою готовность к дальнейшим самостоятельным переводам текстов профессиональной направленности с английского на русский вне учебного процесса?

Итоговые аутометодические упражнения к пройденной теме (разделу) по работе с индивидуальными лексическими «банками» (личными словариками).

1. Проанализируйте свою работу с личным словариком текущего раздела.
2. Проанализируйте использованные приемы и результаты работы с личным словариком в течение текущего курса изучения английского языка.
3. Сделайте выводы.

Аутометодические задания на повторение и дальнейшее применение лексики.

1. Найдите как можно больше аргументов в пользу регулярного повторения и применения ЛЕ для лучшего их усвоения.
2. Приведите как можно больше примеров повторения и применения ЛЕ вне учебного процесса из собственного опыта. Обменяйтесь опытом с партнерами по учебе.
3. Проанализируйте свою готовность и способность к самостоятельной учебной деятельности в этом аспекте вне учебного процесса?

Аутометодические задания на проведение дополнительной индивидуальной работы с лексикой

1. Вы пообщались на иностранном языке по телефону/интернету и в процессе разговора/переписки не могли подобрать нужных слов или вспомнить конкретное слово, выражение. Какие действия в связи с усвоением лексики Вы предпримете? Станете ли Вы после разговора вспоминать, фиксировать эти слова, искать информацию о них в словаре и заучивать наизусть? Были ли в Вашей жизни подобные случаи? Поделитесь собственным опытом с товарищами по учебе. Сделайте выводы.
2. Насколько, по Вашему мнению, Вы мотивированы, способны и готовы к ведению самостоятельной учебной деятельности в овладении иностранной лексикой за пределами учебного процесса?

Итоговые задания за 4 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 4 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 4 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

Тест самооценки развития аутометодических умений в области лексики за 4 семестр.

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	Я способен и готов к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности в области лексики при работе со словарем и использованию других компенсационных средств за рамками учебного процесса.				
2	Я способен и готов к извлечению и применению культурологических знаний в процессе самостоятельной учебной деятельности в области лексики за рамками учебного процесса.				
3	Я способен и готов к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности в области лексики при работе с индивидуальными лексическими «банками», личным словариком за рамками учебного процесса.				
4	Я способен и готов к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности в области лексики на различных этапах ее освоения (восприятие, анализ, понимание, запоминание, тренировка, употребление) за рамками учебного процесса.				
5	Я способен и готов к осуществлению				

	иноязычной самостоятельной учебной деятельности в области лексики при повторении и дальнейшем употреблении усвоенных ЛЕ за рамками учебного процесса.				
6	Я способен и готов к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности в области лексики при дополнительной индивидуальной работе с лексикой за рамками учебного процесса.				

**Тест объективной оценки
развития аутометодических умений
в области лексики за 4 семестр.**

Выберите наиболее подходящий, по Вашему мнению, ответ из пунктов а-г.

1. При работе со словарем и использовании других компенсационных средств освоении лексики я:

а. Пользуюсь двумя, тремя проверенными, наиболее удобными для себя словарями, при необходимости использую некоторые другие компенсационные средства в освоении лексики.

б. Умело пользуюсь словарем, могу быстро найти нужную информацию, правильно ее применить, знаю, какой из различных видов словарей наиболее подходящий в данной ситуации, активно использую другие виды компенсационных средств при необходимости. Анализирую результаты своей работы, постоянно совершенствую собственную методику освоения иноязычной лексики.

в. Мне достаточно толкового словаря во всех ситуациях, другие компенсационные средства использую редко, стараюсь как можно чаще прибегать к помощи справочной литературы.

г. Знаю различные виды словарей, выбираю наиболее подходящий в данной ситуации, умею пользоваться словарем, найти нужную информацию, правильно ее применить, использую при необходимости другие виды компенсационных средств, анализирую результаты своей работы.

2. При извлечении и применении культурологических знаний в освоении лексики я:

а. Фиксирую культурологическую информацию, извлеченную из текста, использую ее в дальнейшем изучении иностранного языка.

б. Тщательно анализирую текст, отмечаю все ЛЕ, несущие в себе общую и языковую культурологическую информацию с учетом дальнейшего ее использования не только в области иностранного языка, но и других дисциплин. Любые культурологические знания, усвоенные мною вне занятий по иностранному языку, фиксирую и по возможности применяю в овладении иностранным языком.

в. Анализирую текст, отмечаю ЛЕ, содержащие культурологическую информацию, фиксирую в личном словаре.

г. Анализирую текст, отмечаю все ЛЕ, несущие в себе общую и языковую культурологическую информацию с учетом дальнейшего ее использования. Фиксирую также культурологические знания, усвоенные мною вне занятий по иностранному языку, если они могут пригодиться в изучении иностранного языка.

3. При работе с личным словариком я:

а. Выписываю лексику по теме в личный словарь во время прохождения раздела, время от времени пополняю записи предыдущих разделов вновь изученными ЛЕ.

б. Регулярно пополняю словарь во время занятий по учебнику и подготовки домашнего задания, применяю при этом различные способы фиксации ЛЕ (с иллюстрациями, составлением тематических сетей и т.п.). Фиксирую в словаре лексику, встречающуюся в обыденной жизни, из вывесок, табличек, журналов, газет, радиопрограмм, песен, фильмов и др. Активно применяю лексику своего словарика на занятиях и по возможности вне учебного процесса.

в. Выписываю лексику по теме в личный словарь по темам (разделам).

г. Регулярно пополняю словарь во время занятий по учебнику и подготовки домашнего задания. Фиксирую в словаре и применяю на занятиях лексику, встречающуюся в обыденной жизни, из вывесок, табличек, журналов, газет, радиопрограмм, песен, фильмов и др.

4. В отношении повторения и дальнейшего применения ЛЕ я:

а. Повторяю усвоенные ЛЕ, просматривая личный словарь по разным темам в свободное время.

б. Регулярно систематически повторяю усвоенные ЛЕ различными способами и стараюсь применять их при каждом удобном случае, как на занятиях, так и вне учебного процесса.

в. Иногда просматриваю записи в своем словаре.

г. Регулярно повторяю усвоенные ЛЕ и стараюсь применять их при каждом удобном случае.

5. В отношении дополнительной индивидуальной работы с лексикой я:

а. Во внеучебных ситуациях, при необходимости выписываю некоторые слова или фразы (например, слова из песни или фильма), устанавливаю их значение с помощью словаря и фиксирую в словаре.

б. Постоянно пополняю свои лексические знания и совершенствую лексические аутометодические умения, в том числе и за рамками учебного процесса. В любой ситуации, связанной с иностранным языком, фиксирую и анализирую, осваиваю встречающиеся ЛЕ, включая их в свой активный или пассивный словарный запас.

в. Иногда интересуюсь значением того или иного слова или английской фразы, стараюсь их запомнить.

г. Стараюсь пополнять свои лексические знания, в том числе и за рамками учебного процесса. В ситуациях, связанных с иностранным языком, фиксирую встречающиеся ЛЕ, провожу работу по их усвоению.

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

Часть II

Овладение говорением

1 год обучения

Семестр 1

Коммуникативная тема: *Holiday plans*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Овладение говорением (I).

1. Комплексы усвоения аутометодических речевых действий говорения для включенных в содержание обучения коммуникативных ситуаций (на основе уровней речевого действия по И.А. Зимней (лингводидактические умения) (актуализация проблемы, самоопределение, мотивация, создание информационной основы деятельности).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (актуализация проблемы, самоопределение, мотивация, создание информационной основы деятельности).

Учебная дискуссия «Что значит для Вас научиться говорить по-английски»

1. Что значит овладевать иностранным языком?

2. Какой из видов речевой деятельности Вы считаете самым типичным (важным) для овладения иностранным языком для своей будущей специальности (сфера туризма)? Почему?

3. Какой из всех иностранных языков необходимо изучать будущему специалисту сферы туризма в первую очередь? Почему?

4. Как Вы думаете, сколько стран в мире считают английский язык государственным или одним из государственных языков? Сколько человек

в мире считают английский язык родным? Сколько человек в мире используют его, как иностранный язык общения? Насколько распространен английский язык по сравнению с другими языками? (все числовые данные даны в приложении 4, предлагается их обсудить)

5. Как Вы оцениваете свои навыки (умения) говорения на английском языке по 5 бальной шкале? Как Вы оцениваете свои навыки говорения в сравнении и другими видами речевой деятельности (чтение, аудирование, письмо)?

6. Сравните свои умения излагать мысли на родном и на английском языке?

7. Что, по-Вашему, самое важное в освоении говорения? Насколько важны ваши собственные усилия в овладении говорением? В чем они заключаются?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте диалог по ситуации, используя заданные ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 10 упр. 3)

1. Вам дано задание подготовить диалог по ситуации. С чего Вы начнете? Какова последовательность Ваших действий в подготовке высказывания? Просмотрите список следующих действий и определите, насколько он соответствует Вашему алгоритму работы над построением диалога, выберите наиболее подходящие для Вас действия и расположите их в нужной последовательности:

- представлю себя в воображаемой ситуации;
- определю основную последовательность событий, фактов, логику своего высказывания;
- выпишу все слова/выражения на заданную тему;
- продумаю основные временные формы будущего высказывания;
- составлю по ним готовый текст с учетом особенностей диалогической речи;
- выучу текст наизусть (если диалог, то вместе с партнером);
- постараюсь внутренне проговорить сообщение с опорой на выписанные слова/выражения;
- продумаю возможные варианты высказывания/реакции на непредвиденные реплики партнера в диалоге.

2. Выполните упражнение

3. Как Вы оцениваете результат выполнения упражнения? Были ли, по Вашему мнению, допущены ошибки с Вашей стороны и со стороны партнера? Какие?

4. Сравните свои впечатления от выполнения задания с оценкой результата Вашим партнером и преподавателем.

5. Зафиксируйте свои ошибки и ошибки партнера, внесите исправления в диалог. Подумайте, как можно избежать подобных ошибок в будущем.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выберите ЛЕ для пересказа диалога», «Передайте содержание диалога от лица одного из участников/от своего лица»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 13 упр.3,4)

1. Согласны ли Вы с тем, что выбор необходимых для пересказа ЛЕ является одним из подготовительных действий к выполнению пересказа? Почему?
2. Какие еще действия необходимы для подготовки к передаче краткого содержания диалога (например, распределить выбранные ключевые фразы в нужной последовательности, определить основную видовременную форму высказывания, грамматическую форму ЛЕ и т.п.)?
3. Возможно, следует выполнить вышеуказанные действия в письменном виде, или для Вас достаточно подчеркнуть нужные выражения в тексте?
4. Выполните упражнение
5. Довольны ли Вы результатом? Соотнесите собственную оценку результата с оценкой преподавателя. Какие ошибки Вы допустили? Каких языковых аспектов (лексика, грамматика, фонетика) в основном касаются допущенные Вами ошибки?
6. Что Вам необходимо предпринять, чтобы сократить количество ошибок и время на подготовку задания?

Аутометодические задания (культурологических) к упражнениям типа «Обсудите содержание текста/диалога, отвечая на вопрос»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 13 упр. 6)

1. Что Вы можете сказать о культурологических особенностях (образе мыслей, особенностях речевого поведения, использования речевых формул, слов, словосочетаний) участников изученного Вами диалога? Сравните их с родной культурой.
2. Обратите внимание на форму приветствия, (Good morning!), обращения (sir, Peter), выражение согласия и несогласия (I'm afraid not. That should do very well. That's all very well, but...), восклицание (oh!), употребление фразеологизмов и речевых формул (we are looking forward to having one week free, off the beaten track, it didn't sound a particularly quiet place, packed with people, to run up for a day or two to look around, you'll get your own way, so much for a quiet holiday, why did I bother to...). Какие межкультурные различия или сходства с родной культурой Вы усматриваете в этих элементах высказываний?
3. Как Вы определяете стиль общения, настроение каждого из участников диалога? С помощью каких языковых средств это выражается?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выразите свое отношение к высказыванию, используя заданные ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 17 упр. 7)

1. Знание каких средств языка (лексика, грамматика, фонетика) необходимо для оформления речевого высказывания? Каково их соотношение для обеспечения коммуникационного акта?
2. Какие из этих аспектов наиболее важны для выполнения данного упражнения. Определите грамматическую форму требуемого предложения с выражением согласия/несогласия.
3. Какая дополнительная лексика понадобится Вам для обоснования своей точки зрения? Возможно ли для обоснования использовать готовые или немного видоизмененные предложения из текста?
4. Фиксируйте замечания преподавателя и указанные ошибки, старайтесь не повторять уже допущенных ошибок в каждом новом предложении. Можете ли Вы назвать наиболее часто повторяющиеся собственные ошибки? К какому языковому аспекту они относятся?
5. Выполните упражнение.
6. Запомнили ли Вы речевые формулы согласия/несогласия к окончанию выполнения упражнения настолько, чтобы употреблять их в собственных высказываниях, не заглядывая в учебник?
7. Попробуйте составить несколько высказываний на произвольную тему с использованием этих речевых формул.

Учебная дискуссия на тему «Из чего состоит говорение?»

Информационный блок

(комплексы речевых действий говорения)

1. Знаете ли Вы, какие речевые действия (уровни) входят в состав говорения (мотивационно-побуждающий, формирующий: смыслообразующий и формулирующий, реализующий) и с какими психологическими процессами они связаны?
2. Что такое коммуникативное намерение?
3. На каком уровне формируется предмет и цель высказывания?
4. На каком из этих уровней формируется замысел высказывания (что сказать и в какой последовательности)?
5. С каким из уровней непосредственно связана артикуляция?
6. Что такое внутренняя речь, как часто Вы используете внутреннюю речь? Знаете ли Вы соотношение длительности внутренней речи, предвосхищающей реализацию высказывания, и уровня владения говорением (чем короче внутренняя речь, тем выше уровень владения говорением)?

Аутометодические задания к информационному блоку в упражнениях типа «Выскажите на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 21-22 упр.1-6)

1. Составьте план своих действий при выполнении задания. С чего Вы начнете? Составите схему/план высказывания на родном языке, затем будете переводить его на английский?
2. Какие из материалов учебника могут Вам понадобиться для выполнения задания? Какие дополнительные источники информации могут Вам понадобиться?
3. Станете ли Вы составлять рассказ сначала в письменном виде, затем заучивать его или выпишите в тетрадь ключевые фразы, затем составите по ним готовое высказывание? Как обеспечить логичность и целостность будущего высказывания?
4. Как подобрать нужную грамматическую форму высказывания, отдельных слов? Что необходимо при этом учитывать?
5. Какие культурологические знания, усвоенные в этом разделе учебника, могут Вам пригодиться в выполнении задания?
6. Выполните упражнение.
7. Какие ошибки Вы совершили (в выборе слов, в грамматическом оформлении, в месторасположении в цепочке, в выборе стиля, в написании)?
8. Исправьте ошибки, используя словари/учебные пособия.
9. Выполните задание повторно, выбрав другую тему/ситуацию.
10. Сколько и какие ошибки Вы совершили на этот раз? Можно ли какие-то ошибки из совершенных можно назвать типичными для Вас?
11. Какие способы исправления типичных ошибок (в выборе слов, в грамматике, в подборе стилистического значения высказывания) Вы знаете? Какие из этих способов Вы использовали ранее? Какие использовали сейчас? Подберите для себя новые способы в соответствии с собственным психологическим типом восприятия (визуал, аудиал, аудиовизуал, кинестетик).
12. Как оценил преподаватель Вашу работу? На сколько баллов Вы оценили себя сами? Согласны ли Вы с оценкой преподавателя?
13. Как Вы справитесь с подобным заданием в следующий раз? Как сократить время и повысить эффективность выполнения подобных заданий в будущем?

Unit 2

Коммуникативная тема: *Hiking and Camping*

Аутометодическая тема: Ошибки и отношение к ним. Культурологические знания и умения. Владение говорением (II).

1. Общие аутометодические умения самодиагностики и мотивации (ошибки и отношение к ним).
2. Аутометодические лингводидактические умения в области говорения (расширение информационной основы деятельности, выполнение отдельных действий с самонаблюдением и промежуточными выводами по

степени успешности, трудностям, их причинам, повторные действия с нарастанием качества при устранении помех, анализ эффективности способов действий).

3. *Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (расширение информационной основы деятельности, выполнение отдельных действий с самонаблюдением и промежуточными выводами).*

Аутометодические задания к упражнениям типа «Перескажите диалог в косвенной речи»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.24 упр.1)

1. Как подготовиться к выполнению этого упражнения (в грамматическом, лексическом, фонетическом аспекте)?
2. Какая справочная литература (грамматические справочники, словари) может Вам понадобиться?
3. Какие правила перевода прямой речи в косвенную в английском языке Вы знаете?
4. Станете ли Вы переводить в косвенную речь каждое отдельное высказывание или будете объединять несколько высказываний в одно предложение?
5. Может быть выполнить упражнение сначала письменно?
6. Выполните упражнение.
7. Как, по Вашему мнению, Вы справились с заданием? Оцените себя по 5-ти бальной шкале. Совпадает ли Ваша оценка с оценкой учителя?
8. Какие ошибки Вы допустили? Какого из языковых аспектов касаются Ваши ошибки? В каком из языковых аспектов (грамматическом, лексическом, фонетическом) Вы ошибались больше? Сделайте выводы.
9. Как улучшить Ваши результаты в дальнейшем?
10. Стоит ли выполнить задание повторно, исправляя допущенные ранее ошибки?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте 10 вопросов к тексту», «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр.26 упр. 1, стр. 28 comprehensionquestions)

1. Какие грамматические знания Вам понадобятся для выполнения этого упражнения?
2. Существуют ли различия в оформлении вопросительного, утвердительного и отрицательного предложений в английском языке? Какие?
3. На что нужно обратить внимание с грамматической точки зрения в вопросе, чтобы дать грамматически правильно оформленный ответ?
4. Как могут помочь используемые в вопросе ЛЕ для поиска нужной информации в тексте?

5. Составляя вопросы к тексту, будете ли Вы формулировать их сначала на русском, а затем переводить на английский язык? Или попытаетесь обобщить информацию одного абзаца, части или всего текста на английском языке в утвердительно форме, а затем образовать вопрос?
6. Стоит ли выполнить упражнение сначала в письменной форме?
7. Проанализируйте свои ошибки.

Учебная дискуссия «Ваше отношение к ошибкам»

1. Что, по Вашему мнению, значит ошибка?
2. Как Вы относитесь к ошибкам? Какие чувства, желания они у Вас вызывают (раздражение, злость, нежелание заниматься ИЯ, разочарование в собственных способностях, желание не допустить ошибку в будущем, желание преодолеть страх сделать ошибку, доказать, что Вы хорошо владеете ИЯ)? Какая из вышперечисленных реакций на совершенную ошибку кажется Вам наиболее правильной? Почему? Как Вы относитесь к высказыванию: «Не ошибается тот, кто ничего не делает»?
3. Представьте себя маленьким ребенком, который не умеет, но хочет научиться ходить. Делая первые шаги, он падает, оступается, выглядит смешно и нелепо, но только так он может научиться ходить легко и уверенно, вызывая уважение окружающих. Прокомментируйте такую ситуацию.
4. Вспомните и прокомментируйте свое отношение к своим и чужим ошибкам и промахам в школе во время учебы, в бытовых ситуациях, в семье, в общении со сверстниками? Было ли это отношение правильным? Если нет, как можно его поправить?
5. Представьте себя учителем, родителем или старшим товарищем, который объясняет ученику, как нужно относиться к ошибкам. Что Вы скажете?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 35 упр.1-4)

1. Нужно ли Вам мысленно или письменно составить план будущего высказывания? Как обеспечить логичность и целостность будущего высказывания?
2. Запаситесь предварительно необходимыми для выполнения упражнения материалами.
3. Как правильно сформулировать высказывания с точки зрения грамматики, лексического и фонетического оформления?
4. Какие культурологические знания, усвоенные ранее, Вы будете использовать в выполнении задания? Возможно, Вам понадобятся дополнительные источники информации (интернет, страноведческая, справочная литература) для пополнения своих культурологических знаний

о странах изучаемого языка, которые Вы можете использовать в подготовке к выполнению упражнения?

5. Зафиксируйте время, затраченное на подготовку задания, сравните с временными результатами предыдущего раздела.

6. Выполните упражнение.

7. Сколько и какие ошибки Вы допустили в ответе? Проанализируйте свои ошибки.

8. Сравните свои результаты с результатами выполнения подобных упражнений предыдущего раздела. Что изменилось? Стало ли больше / меньше ошибок, в каких конкретно аспектах языка? Какие ошибки Вы можете назвать типичными для себя?

9. Какие способы исправления типичных ошибок Вы используете?

10. Как оценил преподаватель Вашу работу? На сколько баллов Вы оценили себя сами? Сравните оценку преподавателя и собственную оценку.

11. Как сократить время и повысить эффективность выполнения подобных заданий в будущем?

Unit 3

Коммуникативная тема: Making Travel Arrangements

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Овладение говорением (III).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение отдельных действий с самонаблюдением и промежуточными выводами по степени успешности, трудностям, их причинам, повторные действия с нарастанием качества при устранении помех, анализ эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами).

3. Аутометодические компенсационные умения (актуализация проблемы, самоопределение, мотивация, создание информационной основы деятельности).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 37 comprehension questions)

1. Вспомните, какую стратегию выполнения подобного задания Вы выбрали в предыдущем разделе. Была ли она эффективной?

2. Подумайте, стоит ли применять ту же стратегию сейчас или попробовать другую?

3. Засеките время на выполнение задания.

4. Выполните упражнение.
5. Сколько времени Вы потратили на выполнение этого задания? Сравните временные результаты с предыдущим разделом.
6. Проанализируйте свои ошибки, если они были допущены.
7. Сделайте выводы. Была ли выбранная Вами стратегия эффективной?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Объясните значение ЛЕ и воспроизведите ситуации, в которых они появлялись в тексте»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 38 упр. 3, стр. 44 упр. 2)

1. Какие языковые знания понадобятся Вам для выполнения этого упражнения?
2. Что нужно учитывать в перефразировании с грамматической точки зрения? Как вы будете объяснять значение ЛЕ, с помощью известных Вам слов и выражений или обратитесь к словарю синонимов, или англо-английскому толковому словарю?
3. Какую стратегию на вторую часть задания Вы выберете:
 - станете искать в тексте по одной ЛЕ по порядку, каждый раз просматривая текст до того места, где она употребляется, затем, перечитаете нужный абзац и перескажете его с опорой на текст;
 - запомните сначала все ЛЕ, затем, просматривая текст, отметите местонахождение каждой ЛЕ, затем воспроизведете ситуации их употребления с опорой на текст
 - другой способ?
4. Выполните упражнение.
5. Как Вы считаете, насколько успешно Вы справились с выполнением задания?
6. Какая часть задания Вам удалась лучше? Какая оказалась для Вас легче?
7. Сравните свои результаты с результатами партнеров по учебе.
8. Сделайте выводы по выбору стратегии. Была ли она эффективна, или стоит попробовать другую в следующем разделе?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте подробный пересказ текста»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 39 упр. 5)

1. Составьте план своих действий по подготовке к пересказу.
2. Станете ли Вы составлять рассказ сначала на русском языке, затем переводить на английский?
3. Нужно ли будет перечитывать текст, отмечать или выписывать ключевые фразы или целые предложения?
4. Какие грамматические знания понадобятся Вам в составлении предложений на пересказ?

5. Как соблюсти логичность и целостность вашего будущего рассказа?
6. Станете ли Вы составлять пересказ сначала в письменной форме?
7. Какие фонетические знания необходимы для воспроизведения текста (произношение отдельных слов, интонация, фразовые ударения и т.д.)?
8. Какая справочная литература может понадобиться Вам для составления пересказа?
9. Выполните упражнение.
10. Как Вы оцениваете свою работу? Сравните свою оценку с оценкой преподавателя.
11. Какие ошибки Вы допустили, в каких аспектах языка?
12. Какие из допущенных ошибок можно назвать типичными для Вас?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Передайте содержание диалога в форме монолога от лица одного из участников»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 42 упр. 2,3)

1. Знаете ли Вы, чем отличается диалогическая речь от монологической?
2. Каков алгоритм Ваших действий в подготовке этого задания?
3. Станете ли Вы составлять рассказ сначала на русском языке, затем переводить его на английский?
4. Могут ли Вам понадобиться какие-либо слова и выражения или целые фразы из текста? Может быть их отметить или выписать в тетрадь?
5. Какие высказывания диалога Вам точно не понадобятся в рассказе?
6. Какие изменения в высказываниях, взятых из диалога, Вы внесете (лексические, грамматические)?
7. Может быть, составить рассказ сначала письменно?
8. Выполните упражнение.
9. Как Вы справились с заданием (по собственной оценке, по оценке преподавателя)?
10. Проанализируйте свои ошибки. Какие аспекты языка даются Вам труднее всего? Какие способы преодоления этих трудностей Вы можете назвать?
11. Как в дальнейшем выполнять подобные упражнения более эффективно?

Учебная дискуссия «Как помочь себе в устной речи на иностранном языке?»

1. Как Вы думаете, можно ли восполнить (компенсировать) недостаток языковых (лингвистических) умений во время говорения? Представьте себе ситуацию, в которой Вам не хватает языковых знаний (не можете вспомнить отдельное слово, фразу, не получается говорить без пауз, нужно время на обдумывание), однако Вам необходимо продолжить разговор без промедлений. Что Вы предпримите? Будете ли Вы чувствовать себя более

уверенно в устном общении, владея этими стратегиями? Насколько важно владеть компенсационными умениями (стратегиями) в поддержании разговора, беседы?

2. По Вашему мнению, Вы владеете компенсационными стратегиями? Умеете ли Вы заполнить паузу, необходимую для обдумывания дальнейшего высказывания? Часто ли Вы прибегаете к паралингвистическим средствам: мимике, жестам и др? Можете ли Вы быстро сориентироваться в поиске нужного слова, фразы и найти, использовать синонимичное, более общее по значению выражение?

3. Какие компенсационные стратегии Вы знаете для использования:

- в случае, если Вас не понимает собеседник;
- в случае, если Вы не понимаете, не расслышали собеседника;
- для компенсации недостатка лингвистических знаний, умений?

4. В каких ситуациях можно использовать следующие компенсационные стратегии:

- перифраз, разъяснение («Я выражу это иначе»);
 - реструктурирование, переформулирование высказывания;
 - расширение, сокращение высказывания;
 - выражение мысли упрощенным способом;
 - использование толкования с помощью известных языковых средств, т.е. использование слов-заменителей более широкого значения, слов-описаний общих понятий (общее слово: вещь, человек; местоимение: это, оно, они, что-то; более общее понятие (дерево вместо дуб; синоним (дискуссия вместо дебаты; описание при помощи общих физических качеств: цвет, размер; описание при помощи специфических черт: у него 4 ноги);
 - использование повторов;
- использование мимики, жестов, показ;
- просьба повторить высказывание, говорить медленнее, выражение неуверенности, незнания.

5. Определите, в каких ситуациях можно использовать следующие выражения как языковые компенсационные средства:

- What? – You what? – I didn't hear what you said. – Sorry? – Why? – Why do you ask?
- Ah, yes, now...
- Well, actually...
- That's a very interesting question...and it's one I've been thinking about for some time...
- You see...
- It's like this...
- How shall I put it?
- To my mind...

Дополните этот список с помощью известных Вам языковых компенсационных средств.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 48 упр. 1-4)

1. Составьте план действий в выполнении упражнения.
2. Какими способами Вы выполняли подобные упражнения ранее? Были ли они эффективными?
3. Какой способ (стратегию) выполнения упражнения Вы выбираете?
4. Подумайте, какие компенсационные стратегии могут понадобиться Вам в высказываниях? Составьте список выражений, которые Вы возможно используете.
5. Во время ответа, старайтесь обращать внимание на ситуации, в которых можно/ необходимо было применить компенсационные средства.
6. Выполните упражнение.
7. Возникали ли трудности, связанные с недостатком языковых знаний? Как Вы выходили из положения? Какие компенсационные средства Вы использовали?
8. С какими языковыми трудностями в выполнении подобных упражнений Вы сталкивались ранее, как быстрее и легче справиться с ними сейчас?
9. Засекайте время на подготовку/выполнение упражнения. Сравните результаты с результатами партнеров по учебе. Сравните собственную оценку и оценку преподавателя.
10. Какие замечания давал преподаватель во время Вашего ответа? Как Вы отнеслись к этим замечаниям? Согласны/не согласны? Сделали ли Вы какие-нибудь выводы?

Unit 4

Коммуникативная тема: Travel by Rail

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Овладение говорением (IV).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение отдельных действий, с анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий).
3. Аутометодические компенсационные умения (расширение информационной основы деятельности, выполнение начальных и повторных действий с самонаблюдением, нарастанием качества)

Аутометодические задания к упражнениям типа «Обратите внимание на речевые формулы для запроса информации,

использованные в тексте, сравните их с приведенными ниже»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 54 упр. 2, стр. 61 упр. 1)

1. С помощью каких речевых формул мы запрашиваем информацию на русском языке?
2. Попробуйте перевести заданные речевые формулы и сравните их языковое оформление.
3. Какую культурологическую информацию несут в себе речевые формулы общения?
4. Что Вы можете сказать о языковой культуре англичан, анализируя заданные речевые формулы?
5. Какие грамматические конструкции преимущественно используются в заданных речевых формулах? Знакомы ли Вам эти конструкции? Встречали ли Вы подобные конструкции в других речевых образцах?
6. Могли бы Вы использовать эти конструкции для выражения другого коммуникативного намерения? Какого?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 56, 58 comprehensionquestions, стр. 59 упр. 1)

1. Вспомните, какой этап выполнения подобного задания в прошлых разделах вызывал у Вас наибольшие трудности?
2. Что Вы предпримите на этот раз, чтобы облегчить задачу?
3. Какие ошибки при формулировке ответа Вы допускали чаще всего?
4. Как Вы поработали над исправлением своих типичных ошибок?
5. При ответах на вопросы пытайтесь предвосхищать возможные ошибки, опираясь на опыт прошлых заданий.
6. Выполните упражнение.
7. Проанализируйте свои ошибки. Что изменилось в сравнении с прошлыми разделами? У вас появились новые ошибки, Вы не можете избавиться от старых, Вы не можете определить, какие ошибки для Вас наиболее типичны и т.д.?
8. Какие действия Вы предпримите в связи с проведенным анализом?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте подробный пересказ текста»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 57 упр. 4, стр. 68 упр. 4)

1. Что в подготовке и в выполнении пересказа ранее было для Вас самым трудным, вызвало наибольшие осложнения?
2. Какие выводы Вы сделали? Что предприняли?

3. Какой план действий разрабатывали в прошлый раз? Станете ли Вы использовать прежний план, стратегию выполнения пересказа или усовершенствуете его с учетом своих выводов?
4. Выполняли ли Вы задание сначала в письменно? Если да, то может быть стоит попробовать опираться только на список ключевых фраз или подробный план?
5. Выполните упражнение.
6. Проанализируйте свой ответ.
7. Довольны ли Вы своим выступлением? Что получилось, что не получилось, почему?
8. Какие промахи Вы допустили? Можно ли было их предвидеть? Правильно ли была выбрана стратегия выполнения пересказа? Над чем (какими языковыми аспектами) нужно больше поработать в выполнении подготовительных упражнений?
9. Поставьте себе оценку, сравните ее с оценкой преподавателя?
10. Какую оценку Вы хотели бы получить в следующий раз? Как этого достичь?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте диалог, используя заданные ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 59 упр. 2, стр.63 упр. 8)

1. Знаете ли Вы основные признаки диалогической речи в сравнении с монологической?
2. Назовите эти признаки. Найдите примеры в прочитанных диалогах.
3. Учитывайте эти признаки в составлении диалога.
4. Составьте план своих действий в подготовке диалога.
5. Выберите партнера, начните совместную работу.
6. Станете ли Вы составлять каждый свою часть отдельно или вместе составите весь диалог, а затем распределить роли?
7. Станете ли Вы составлять диалог письменно, затем учить наизусть или выпишите только ключевые фразы в нужном порядке?
8. Какие реплики, отдельные выражения, целые предложения из прочитанных диалогов можно использовать в составлении своих?
9. Выполните упражнение.
10. Оцените свою работу.
11. Что для Вас легче, удобнее: работать в одиночку или с партнером? Почему?
12. Что вызвало наибольшие затруднения в подготовке и в воспроизведении диалога?
13. Проанализируйте свои ошибки. Какие ошибки в диалогической стали для Вас неожиданными, новыми, какие повторились?

14. Как повысить эффективность выполнения подобных упражнений в дальнейшем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажите на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 61 упр.1, стр. 76 упр.4, стр. 80 упр. 1-3)

1. Знаете ли Вы, в чем различие между подготовленной и неподготовленной речью?
2. Пробовали ли Вы когда-нибудь высказываться по-английски без подготовки? Вспомните свой опыт, проанализируйте его на предмет трудностей и их устранения.
3. Какими компенсационными средствами Вы пользовались, когда говорили по-английски?
4. Какие компенсационные стратегии Вам знакомы, часто ли Вы их используете на занятиях? Приведите примеры.
5. При подготовке к упражнениям старайтесь сокращать время подготовки и зависимость от текстовой опоры.
6. Старайтесь не писать предложения полностью письменно, составляйте подробный план высказывания с помощью ключевых ЛЕ, формулируя предложения устно.
7. Анализируйте свои ошибки каждый раз, фиксируйте их на бумаге, сравнивайте ошибки предыдущих упражнений и только что допущенные промахи. Какие из них типичны для Вас? Как с ними бороться?
8. Во время выступлений партнеров по учебе старайтесь внимательно прислушиваться, фиксировать ошибки и сравнивать с комментариями преподавателя, а также своими недочетами.

Итоговые задания за 1 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 1 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 1 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

**Тест самооценки
развития аутометодических умений
в области говорения за 1 семестр.**

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	Я осознаю значимость освоения говорения в изучении иностранного языка.				
2	Я знаю, из чего состоит говорение.				
3	Я знаю несколько способов выполнения заданий по говорению, и какой способ наиболее эффективен для меня.				
4	Я научился анализировать свои ошибки и знаю свои типичные ошибки в устной речи.				
5	Я знаю, с помощью каких языковых средств определяется стиль общения, настроение участников диалога.				
6	Я могу определить межкультурные различия или сходства культур в заданных речевых формулах, элементах высказываний.				
7	Я знаю, что такое компенсационные умения и их виды.				
8	Я могу определить, в какой ситуации лучше употребить то или иное компенсационное средство.				

**Тест объективной оценки
развития аутометодических умений
в области говорения за 1 семестр.**

1. Освоение говорения значит для меня следующее:

а. Я полагаю, что изучение иностранного языка предполагает освоение всех видов речевой деятельности в равной степени. В моей будущей профессиональной деятельности устное общение вряд ли будет превалировать над письменным, поэтому я стараюсь уделять равное внимание говорению, аудированию, чтению и письму.

б. Я осознаю, что научиться говорить по-английски необходимо для меня, как для современного молодого человека и будущего специалиста туриндустрии, т.к. говорение – это один из наиболее характерных видов

речевой деятельности в ситуациях общения как бытовой, так и профессиональной туристской сферы.

в. Я необщительный по своему складу человек, устное общение дается мне с трудом, поэтому я стараюсь уделять большее внимание чтению и письму. Свою будущую профессию я буду выбирать с условием преимущественно письменного общения с иностранцами или письменных переводов.

г. Я осознаю важность говорения как одного из основных видов речевой деятельности в моей будущей профессиональной деятельности в сфере туризма, т.к. планирую выбрать работу, связанную с устным общением на иностранном языке.

2. Говорение состоит из следующих этапов:

а. Мотивационный, внутренняя речь, реализующий.

б. Мотивационно-побуждающий, формирующий (смыслообразующий и формулирующий), реализующий.

в. Мотивация внутренней речи, реализация внутренней речи.

г. Мотивационно-побуждающий, смыслообразующий, формулирующий, реализующий.

3. Я вырабатываю подходящий для себя способ выполнения заданий на говорение следующим образом:

а. Я всегда одинаково готовлю задания на говорение и чаще всего удовлетворен результатами, поэтому менять способ выполнения заданий не считаю необходимым.

б. Я попробовал использовать разные способы выполнения заданий на говорение, выбрала наиболее подходящий для себя, т.е. наиболее эффективный способ, который позволяет мне быстро и качественно выполнять задание. Я стараюсь совершенствовать этот способ с каждым новым заданием.

в. Результат выполнения задания не зависит от способа его выполнения. При подготовке заданий действую по ситуации, способы выбираю разные.

г. Я выбрал среди разных способов выполнения заданий на говорение наиболее подходящий для себя, т.е. наиболее эффективный способ, который позволяет мне быстро и качественно подготовить задание.

4. Чтобы выявить свои типичные ошибки в устной речи, я делаю следующее:

а. Любые ошибки в устной речи являются для меня типичными.

б. После выполнения задания я всегда анализирую свои ошибки, стараюсь определить, какого типа ошибки я допускаю чаще других, сравниваю результаты выполнения текущего задания с предыдущими, делаю выводы по поводу типичных ошибок и стараюсь учитывать их при подготовке к новому заданию.

в. В устной речи я каждый раз допускаю много разных ошибок, из которых выявить наиболее типичные не представляется возможным.

г. Я всегда анализирую замечания преподавателя по поводу допущенных ошибок, сравниваю результаты выполнения текущего задания с предыдущими, стараюсь определить, какого типа ошибки я допускаю чаще других, таким образом, определяю, какие ошибки наиболее типичны для меня в устной речи.

5. Выберите верный порядок расположения следующих фраз, выражающих просьбу замолчать или говорить тише:

- a) Shut up!
- b) Could you be a little quieter, please?
- c) Do be quiet!
- d) I wonder if you could possibly be a little quieter, please.
- e) Be quiet, please!

в порядке возрастания формальности общения.

- a. B, d, c, e, a
- б. D, b, e, c, a
- в. C, b, d, e, a
- г. B, d, e, c, a

6. Сколько выражений из этого списка:

Please

I am sorry

Excuse me

Good morning

God bless you

имеют прямые эквиваленты в русском языке, совпадая по объему значения?

- a. 3
- б. 1
- в. 4
- г. 2

7. Какие из перечисленных средств (перифраз, разъяснение, переформулирование, переструктурирование, расширение/сокращение, упрощение высказывания, использование слов-заменителей более широкого значения, слов-описаний, синонимов, повторов, мимики, жестов, просьба повторить высказывание, говорить медленнее, выражение неумения, незнания) не являются компенсационными:

- a. Выражение неумения, незнания, просьба повторить высказывание, говорить медленнее.
- б. Все из перечисленных средств являются компенсационными
- в. Все, кроме использования мимики и жестов.
- г. Выражение неумения, незнания

8. Какая ситуация наиболее подходящая для употребления следующего выражения: Well, actually...

- а. Начало высказывания
- б. Заполнение паузы, обдумывание дальнейшего высказывания
- в. Выражение одобрения
- г. Заполнение паузы

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

Семестр 2

Unit 5

Коммуникативная тема: *Air Travel*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Овладение говорением (V).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение отдельных и начальных комплексных действий, с анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, с анализом эффективности, сопоставлением прежнего и нового опыта).
3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, нарастанием качества)

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 87, 93, 94, 102, 105, 107, 111 comprehension questions, стр. 108 упр. 3)

1. Проанализируйте предыдущий опыт выполнения подобных упражнений. Какие Ваши типичные ошибки в подобных заданиях?
2. Каких аспектов языка в основном касаются Ваши ошибки?
3. Что можно предпринять, какую предварительную подготовку провести для предвосхищения этих ошибок?
4. Какая дополнительная справочная литература может Вам понадобиться при выполнении упражнения?
5. Выполните упражнение.
6. Оцените результаты. Удалось ли Вам избежать некоторых ошибок, благодаря предварительной подготовке? Что необходимо изменить в предварительной подготовке, чтобы улучшить результаты?
7. Какие компенсационные приемы Вы использовали при поиске ответа и его формулировании?

8. Как увеличить эффективность выполнения подобных заданий в дальнейшем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 90 упр. 10, стр. 97 упр. 2, стр. 101 упр. 6, стр. 118 упр. 12)

1. Какую предварительную подготовку Вы проводите перед выполнением этого упражнения?
2. Какую справочную литературу, личный словарь и т.п. Вы подготавливаете для выполнения упражнения?
3. Какой самый эффективный способ выполнения подобных упражнений Вы выбрали для себя по опыту предыдущих разделов?
4. Какие наиболее типичные для Вас ошибки (в каких аспектах языка) в подобных упражнениях можно предвосхитить предварительной подготовкой?
5. Какие компенсационные средства могут Вам помочь во время пересказа?
6. Выполните упражнение.
7. Оцените результаты. Проанализируйте допущенные ошибки. Удалось ли Вам избежать каких-либо ошибок с помощью предварительной подготовки?
8. Какие компенсационные средства Вы использовали, насколько они были эффективны?
9. Как повысить эффективность выполнения подобных упражнений в будущем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Передайте содержание диалога в косвенной речи»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 113 упр. А)

1. Какой способ выполнения упражнения для Вас наиболее эффективный?
2. Какие основные трудности встречались Вам при выполнении подобных упражнений?
3. Какие наиболее типичные ошибки в подобных упражнениях Вы можете назвать?
4. Какую предварительную подготовку к выполнению упражнения необходимо провести, чтобы предвосхитить возникающие трудности и сократить количество ошибок?
5. Какие компенсационные приемы могут Вам понадобиться при выполнении упражнения?
6. Понадобятся ли Вам дополнительно словари, какие?

7. Какие языковые средства Вы будете использовать в рассказе, чтобы передать настроение, отношения, стиль общения участников диалога?
8. Выполните упражнение
9. Оцените результаты. Проанализируйте ошибки. Удалось ли Вам избежать каких-либо ошибок с помощью предварительной подготовки?
10. Какие компенсационные средства Вы использовали, насколько они были эффективны?
11. Насколько эффективно Вы использовали языковые средства для передачи настроения, отношений, стиля общения участников диалога?
12. Как повысить эффективность выполнения подобных упражнений в будущем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 101 упр. 9, стр. 114 упр.7, стр. 118 упр. 1,2, стр. 124 упр. 1-5, стр. 127 упр. 2-3, стр. 128 упр. 1-3)

1. Проанализируйте свой предыдущий опыт выполнения подобных упражнений. Какой способ их выполнения наиболее эффективен для Вас?
2. Какие основные трудности встречаются на Вашем пути в подготовке задания и во время выступления? Как можно эти трудности преодолеть, или их избежать?
3. Какие ошибки можно назвать типичными для Вас в подобных заданиях? В чем причина этих ошибок? Каких аспектов языка в основном касаются Ваши ошибки? Возможно ли более тщательно провести предварительную подготовку к выполнению упражнения, чтобы сократить количество ошибок?
4. Какие компенсационные средства Вы используете при подготовке задания и при выступлении? Эффективны ли они?
5. Как помогают Вам культурологические знания и умения, приобретенные за время изучения предыдущих разделов, в выполнении подобных упражнений?
6. Следите за временем подготовки к выступлению. Влияет ли время, отведенное на подготовку, на успешность выполнения упражнения? Каким образом?
7. Тщательно анализируйте результаты, сравнивайте собственную оценку с оценкой преподавателя. Оценивайте выступления партнеров по учебе. Фиксируйте их ошибки, сравнивайте свои результаты с результатами партнеров?
8. Совершенствуйте способы выполнения упражнений. Пополняйте культурологические знания в процессе подготовки.

Unit 6

Коммуникативная тема: *Travel de Sea and River – Cruises and Ferries*

Аутометодическая тема: *Культурологические знания и умения.*

Компенсационные умения. Овладение говорением (VI).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение отдельных и комплексных действий, с анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, с анализом эффективности, сопоставлением прежнего и нового опыта).

3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, нарастанием качества)

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 135, 155 comprehension questions, стр. 145 упр. 14, стр. 151 упр. 1)

1. Анализируя прежний опыт (способы выполнения, типичные ошибки), подумайте, как можно усовершенствовать предварительную подготовку к выполнению упражнения..

2. Выполните упражнение.

3. Оцените результаты. Проанализируйте результат предварительной подготовки.

4. Какую культурологическую информацию Вы извлекли для себя при подготовке и выполнении упражнения? Каким способом?

5. Возможно ли сократить время на предварительную подготовку, не снижая ее качества.

6. Использовали ли Вы компенсационные средства во время ответа, какие? Насколько эффективными они были?

7. Проанализируйте свои ошибки, сравните результатами предыдущих разделов.

8. Как можно добиться еще более быстрых, точных и исчерпывающих ответов?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 139 упр. 10, 2, стр. 97 упр. 2, стр. 101 упр. 6, стр. 118 упр. 12)

1. На основании прежнего опыта продумайте усовершенствование способов подготовки пересказа, способов устранения типичных ошибок.

2. Возможно ли сократить время на подготовку пересказа, не снижая качества выполнения задания?

3. Выполните упражнение.
4. Проанализируйте результаты. Насколько Вам удалось усовершенствовать свои аутометодические методы?
5. Какие компенсационные средства Вы использовали, насколько они были эффективны?
6. Какие культурологические знания Вы использовали или приобрели во время подготовки и выполнении упражнения?
7. Как повысить эффективность, сокращая время на подготовку и выполнение подобных упражнений в будущем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Перепаразируйте следующее»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 136 упр. 5)

1. В каких ситуациях может понадобиться умение перепаразировать высказывания?
2. К какому типу речевых умений относится перифраз?
3. Как часто Вы используете это умение в речи?
4. Какие еще умения необходимы для выполнения упражнения? Каких аспектов языка они касаются?
5. В каких аспектах языка Вы обычно испытываете наибольшие трудности?
6. Как этих трудностей избежать?
7. Выполните упражнение.
8. Проанализируйте свои ошибки. Сделайте выводы по поводу собственных компенсационных умений в области говорения.
9. Какую культурологическую информацию Вы усвоили во время выполнения упражнения?

Аутометодические задания к информационному блоку в упражнениях типа «Составьте диалог по заданной ситуации»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 151 упр. 3)

1. Проанализируйте свой предыдущий опыт выполнения подобных упражнений, чтобы усовершенствовать способы подготовки и выполнения упражнений.
2. Возможно ли добиться сокращения времени на подготовку, не теряя в качестве?
3. Как еще более эффективно устранять типичные ошибки, не увеличивая время на предварительную подготовку?
4. Как наиболее эффективно работать в паре во время подготовки и непосредственно выступлений? Как преодолеть волнение и страх во время выступлений? Как добиться естественности во время выступления?
5. Какие языковые средства необходимо использовать, чтобы диалог получился естественным, чтобы соблюсти соответствующий стиль и правильно передать настроение участников?

6. Насколько Вы владеете компенсационными умениями, как часто их применяете, насколько эффективно?
7. Как Вы извлекаете и усваиваете и используете культурологическую информацию во время подготовки и выполнения упражнений?
8. Выполните упражнение.
9. Тщательно проанализируйте результаты, сравните собственную оценку с оценкой преподавателя. Оценивайте выступления партнеров по учебе. Фиксируйте их ошибки, сравнивайте свои результаты с результатами партнеров?
10. Как усовершенствовать свои умения работать в паре?

Unit 7

Коммуникативная тема: *Coach Travel*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Овладение говорением (VII).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий, с анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, с анализом эффективности, сопоставлением прежнего и нового опыта).
3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, нарастанием качеств, анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта)

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 164 comprehension questions)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты.
4. Сколько времени Вы потратили на предварительную подготовку и выполнение упражнения? Насколько качественно при этом Вы выполнили упражнение?
5. Какие культурологические знания Вы приобрели и использовали при подготовке и выполнении упражнения? Каким способом? Насколько эффективно?
6. Какие компенсационные средства Вы использовали во время ответа? Насколько эффективными они были?

7. Проанализируйте свои ошибки. Каким образом Вы совершенствуете способы их устранения?
8. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.
9. Как сократить время на подготовку ответа и повысить его качество в дальнейшем?

Аутометодические задания к информационному блоку в упражнениях типа «Составьте высказывание по ситуации, опираясь на речевые образцы/заданные предложения»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 165 упр. 5, 6, стр. 171 упр. 3, стр. 174 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения
2. Выполните упражнение
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на подготовку упражнения и успешность ответа.
4. Проанализируйте свои ошибки. Сравните с результатами предыдущих разделов. Насколько эффективными оказались способы устранения ошибок? Как усовершенствовать эти способы?
5. Какие культурологические знания Вы приобрели при подготовке и выполнении упражнения?
6. Какие культурологические знания Вы использовали в выполнении упражнения? Каким способом? Насколько эффективно?
7. Какие компенсационные средства Вы использовали во время ответа? Насколько эффективными они были?
8. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.
9. Как усовершенствовать способы подготовки, выполнения упражнения и устранения типичных ошибок?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажите на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 155 упр. 9, стр. 178 упр.1,2)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения
2. Выполните упражнение
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на подготовку упражнения и успешность ответа.
4. Какие культурологические знания Вы приобрели при подготовке и выполнении упражнения?
5. Какие культурологические знания Вы использовали в выполнении упражнения? Каким способом? Насколько эффективно?
6. Какие компенсационные средства Вы использовали во время ответа? Насколько эффективными они были?

7. Проанализируйте свои ошибки. Сравните с результатами предыдущих разделов. Насколько эффективными оказались способы устранения ошибок? Как усовершенствовать эти способы?
8. Дайте оценку своему ответу, сравните с оценкой преподавателя.
9. Как усовершенствовать способы подготовки, выполнения упражнений и устранения типичных ошибок?

Unit 8

Коммуникативная тема: *Travelling by Car*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Овладение говорением (VIII).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий, с анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, с анализом эффективности, сопоставлением прежнего и нового опыта).
3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, нарастанием качеств, анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта)

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 181, 188,194 comprehension questions)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку.
4. Проанализируйте результаты относительно приобретенных культурологических знаний.
5. Проанализируйте результаты относительно использованных в ответе культурологических знаний.
6. Проанализируйте результаты относительно использованных компенсационных средств.
7. Проанализируйте свои ошибки и усовершенствование способов их устранения.
8. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.
9. Как сократить время на подготовку ответа и повысить его качество в дальнейшем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 186 упр. 4, стр. 198 упр. 2,3)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку.
4. Проанализируйте результаты относительно приобретенных культурологических знаний.
5. Проанализируйте результаты относительно использованных в ответе культурологических знаний.
6. Проанализируйте результаты относительно использованных компенсационных средств.
7. Проанализируйте свои ошибки и усовершенствование способов их устранения.
8. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.
9. Как сократить время на подготовку задания и повысить качество его выполнения в дальнейшем?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажите на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 186 упр. 3)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку.
4. Проанализируйте результаты относительно приобретенных культурологических знаний.
5. Проанализируйте результаты относительно использованных в ответе культурологических знаний.
6. Проанализируйте результаты относительно использованных компенсационных средств.
7. Проанализируйте свои ошибки. Сравните с результатами предыдущих разделов. Насколько эффективными оказались способы устранения ошибок? Как усовершенствовать эти способы?
8. Как сократить время на подготовку задания и повысить качество его выполнения в дальнейшем?
9. Как Вы оцениваете свой ответ? Сравните с оценкой преподавателя.
10. Как усовершенствовать способы подготовки, выполнения упражнений и устранения типичных ошибок?

Итоговые задания за 2 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 2 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 2 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

Тест самооценки развития аутометодических умений в области говорения за 2 семестр.

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	Я знаю, какой способ выполнения типичных упражнений на говорение для меня наиболее эффективен и использую его на занятиях.				
2	Я знаю, каким образом пополнять культурологические знания и использовать их при выполнении упражнений и умею это делать.				
3	Я знаю, как эффективно использовать компенсационные средства при говорении.				
4	Я осознаю комплексность процесса освоения говорения в изучении иностранного языка, который подразумевает параллельное освоение основных действий (этапов), приобретение и использование культурологических знаний и умений, развитие компенсационных умений.				
5	Я выполняю упражнения на говорение с учетом комплексного подхода к его освоению.				
6	Я постоянно совершенствую способы освоения говорения и устранения				

	наиболее типичных ошибок.				
--	---------------------------	--	--	--	--

**Тест объективной оценки
развития аутометодических умений
в области говорения за 2 семестр.**

1. При выполнении упражнений на говорение я:

а. Затрачиваю минимум времени на предварительную подготовку, выполняю упражнение обычным для себя способом. При неудовлетворительном результате обдумываю более подходящий способ действий на будущее.

б. Провожу предварительную подготовку, т.е. обдумываю способ выполнения упражнения, учитывая предыдущий опыт выполнения подобных упражнений, свои типичные ошибки. После выполнения упражнения обязательно анализирую результаты с тем, чтобы скорректировать способы выполнения и устранения типичных ошибок на будущее.

в. Затрачиваю минимум времени на предварительную подготовку и анализ результатов. Способы выполнения упражнений выбираю по настроению и по ситуации. Считаю, что выбор определенного способа выполнения упражнения в разных ситуациях неуместен.

г. Провожу предварительную подготовку, учитывая прежний опыт выполнения подобных упражнений, выбираю самый эффективный для себя способ, использую его, анализирую результат.

2. При выполнении упражнений я приобретаю и использую имеющиеся культурологические знания следующим образом:

а. Не каждое упражнение подразумевает пополнение и использование культурологических знаний, это происходит по мере необходимости.

б. При подготовке к выполнению упражнения я неминуемо сталкиваюсь с новой культурологической информацией, которую фиксирую и стараюсь использовать при каждом удобном случае в дальнейшем. Имеющиеся культурологические знания всегда помогают мне при выполнении упражнений.

в. Культурологические знания усваиваются сами собой и используются в процессе подготовки заданий.

г. Если при подготовке задания я встречаю новую культурологическую информацию, я фиксирую ее и стараюсь использовать в дальнейшем наряду с имеющимися знаниями.

3. При выполнении упражнений на говорения я использую компенсационные средства следующим образом:

а. В оценке результатов выполнения упражнения, анализирую использованные компенсационные средства, делаю выводы.

б. При подготовке к выполнению упражнения я подбираю компенсационные средства, которые могут мне понадобиться во время ответа, анализируя прежний опыт выступлений, вношу корректировки, если требуются. По окончании выступления всегда анализирую результаты на предмет использования компенсационных средств.

в. Использую компенсационные средства во время выступления интуитивно, спонтанно, в зависимости от ситуации, разрабатывать методику их использования не считаю целесообразным.

г. При подготовке к выполнению упражнения я подбираю компенсационные средства, которые могут мне понадобиться во время ответа. По окончании выступления анализирую результаты на предмет использования компенсационных средств.

4. Насколько важно осваивать говорение комплексно, овладевая основными действиями в сочетании с культурологическими и компенсационными знаниями и умениями?

а. Среди аспектов усвоения говорения есть первостепенные, такие как комплекс основных действий, и второстепенные, такие как компенсационные умения и культурологические знания и умения.

б. Освоение говорения –многоаспектно. Подходить к освоению говорения необходимо комплексно, учитывая все стороны этого сложного процесса.

в. В освоении лексики необходимо уделять основное внимание комплексу действий (этапов), остальные умения развиваются побочно, естественным образом без специальных заданий.

г. Для качественного освоения говорения важно комплексно подходить к его освоению.

5. В процессе освоения говорения я:

а. При выполнении упражнений выполняя основное задание, уделяю внимание культурологическому и компенсационному и накопительному аспекту по мере необходимости.

б. При выполнении каждого упражнения, помимо основного задания, обязательно учитываю культурологический аспект, т.е. стараюсь извлечь максимум культурологической информации при подготовке выступления, фиксирую ее для дальнейшего использования, анализирую использование имеющихся культурологических знаний, и компенсационных средств.

в. Выполняю упражнения со всеми заданиями к нему.

г. При выполнении каждого упражнения, помимо основного задания, учитываю культурологический аспект, пополняю культурологические знания и умения их извлекать, анализирую использование компенсационных средств.

6. В отношении способов освоения говорения и устранения наиболее типичных ошибок я:

а. Зная, какие способы наиболее эффективны для меня, использую их постоянно, корректирую способы выполнения действий и устранения ошибок, если результаты неудовлетворительные.

б. Постоянно анализирую результаты своей работы, учитываю их при подготовке к выполнению упражнения, анализирую количество и типы ошибок, эффективность способов их устранения, вношу корректировки, пробую новые приемы, способы действий.

в. Определив для себя наиболее эффективные способы, считаю более целесообразным затрачивать время на их отработку, закрепление, нежели постоянные изменения и корректировки.

г. Анализирую результаты своей работы, учитываю их при подготовке к выполнению упражнения, анализирую количество и типы ошибок, эффективность способов их устранения.

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

2 год обучения

Семестр 3

Unit 1

Коммуникативная тема: *Accommodations Industry*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Дополнительная индивидуальная работа над говорением. Владение говорением (IX).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий, с анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, с анализом эффективности, сопоставлением прежнего и нового опыта).

3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, нарастанием качеств, анализом эффективности способов действий, определение наиболее типичных ошибок, способов их устранения, сопоставление прежнего и нового опыта)

4. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над говорением (выполнение отдельных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 206 comprehension questions)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, допущенных ошибок.
4. Поделитесь с партнерами по учебе культурологическими знаниями, приобретенными во время подготовки задания и способами их извлечения.
5. В каких ситуациях вне учебного процесса Вам могли бы пригодиться эти знания?
6. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 209 упр. 9 стр 212 упр. 4)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, допущенных ошибок.
4. Поделитесь с партнерами по учебе культурологическими знаниями, приобретенными во время прочтения и анализа текста, а также во время подготовки пересказа.
5. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы смогли бы использовать эти знания?
6. Случалось ли Вам оказаться в ситуации, аналогичной ситуации текста-диалога? Вспомните свои впечатления относительно языкового общения. Какие трудности возникали у Вас в связи с использованием фраз-клише, компенсационных средств, культурологических знаний и т.д.? Какие знания и умения, приобретенные во время работы над диалогом, смогут помочь Вам в будущем справиться с трудностями в подобной ситуации?
7. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выразите свое отношение к высказыванию (задайте вопрос), используя заданные ЛЕ»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 207 упр. 5стр. 211 упр. 1,2,3)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.

3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, допущенных ошибок.
4. Проанализируйте свою работу над культурологическим аспектом.
5. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы могли бы использовать фразы, модели высказываний?
6. Случалось ли Вам использовать речевые образцы задания ранее вне учебного процесса, в каких ситуациях? С какими трудностями Вы сталкивались? Какие из приобретенных знаний и умений на занятии смогли бы помочь Вам преодолеть эти трудности в подобных ситуациях?
7. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 213 упр. 1,2)

1. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
2. Выполните упражнение.
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, допущенных ошибок.
4. Проанализируйте свою работу над культурологическим аспектом.
5. Проанализируйте свой внеучебный опыт говорения (ситуации общения, Ваши успехи, трудности в общении). Как учебная аутометодическая работа может помочь Вам во внеучебных ситуациях говорения?
6. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя

Unit 2

Коммуникативная тема: *Hotel Facilities and Other Services*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Дополнительная индивидуальная работа над говорением. Овладение говорением (X).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий, сопоставление прежнего и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, сопоставление прежнего и нового опыта).
3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий, сопоставление прежнего и нового опыта)
4. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над говорением (выполнение начальных и повторных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 218 comprehension questions)

1. Насколько Вам удалось выполнить подобное упражнение в прошлом разделе без подробных инструкций? Сделайте выводы.
2. Какие изменения в предварительной подготовке, выполнении упражнения, анализе результатов необходимо внести, чтобы выполнить текущее упражнение еще более эффективно?
3. Нужно ли Вам уточнить алгоритм своих действий, просмотрев задания к упражнениям этого типа в предыдущих разделах?
4. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
5. Выполните упражнение.
6. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, допущенных ошибок.
7. Поделитесь с партнерами по учебе культурологическими знаниями, приобретенными во время подготовки задания и способами их извлечения.
8. Перечислите ситуации, в которых Вы могли бы отвечать на подобные вопросы вне учебного процесса.
9. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 220 упр. 8, стр. 223 упр. 2)

1. Насколько Вам удалось выполнить подобное упражнение в прошлом разделе без подробных инструкций? Сделайте выводы.
2. Какие изменения в предварительной подготовке, выполнении упражнения, анализе результатов необходимо внести, чтобы выполнить текущее упражнение еще более эффективно?
3. Нужно ли Вам уточнить алгоритм своих действий, просмотрев задания к упражнениям этого типа в предыдущих разделах?
4. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
5. Выполните упражнение.
6. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, допущенных ошибок.
7. Поделитесь с партнерами по учебе культурологическими знаниями, приобретенными во время прочтения и анализа текста, а также во время подготовки пересказа.

8. В каких ситуациях вне учебного процесса Вы смогли бы использовать эти знания?
9. Случалось ли Вам оказаться в ситуации, аналогичной ситуации текста-диалога? Вспомните свои впечатления относительно языкового общения. Какие трудности возникали у Вас в связи с использованием фраз-клише, компенсационных средств, культурологических знаний и т.д.?
10. Какие аутометодические знания и умения, приобретенные к настоящему моменту, смогут помочь Вам в будущем справиться с трудностями в подобной ситуации в будущем?
11. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 229 упр. 1-5)

1. Насколько Вам удалось выполнить подобное упражнение в прошлом разделе без подробных инструкций? Сделайте выводы.
2. Какие изменения в предварительной подготовке, выполнении упражнения, анализе результатов необходимо внести, чтобы выполнить текущее упражнение еще более эффективно?
3. Нужно ли Вам уточнить алгоритм своих действий, просмотрев задания к упражнениям этого типа в предыдущих разделах?
4. Проведите предварительную подготовку к выполнению упражнения.
5. Выполните упражнение.
6. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, допущенных ошибок.
7. Проанализируйте свою работу над культурологическим аспектом.
8. Проанализируйте свой внеучебный опыт говорения (ситуации общения, Ваши успехи, трудности в общении).
9. Как учебная аутометодическая работа может помочь Вам во внеучебных ситуациях говорения?
10. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя

Unit 3

Коммуникативная тема: Conference Facilities

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Дополнительная индивидуальная работа над говорением. Владение говорением (XI).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий).

3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий)

4. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над говорением (выполнение начальных и повторных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 237 comprehension questions)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
3. Представьте себя работником сферы туризма. Смоделируйте мини-ситуации, в которых Вы могли бы оказаться, отвечая на подобные вопросы, вне учебного процесса.
4. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 240 упр. 9)

1. Представьте себя работником сферы туризма, проведите предварительную подготовку и выполните упражнение, моделируя реальную ситуацию своей профессиональной деятельности.
2. Какие усвоенные аутометодические знания и умения Вам пригодились?
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
4. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...», «Составьте диалог по ситуации».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 243 упр.2, стр. 249 упр. 1)

1. Представьте себя работником сферы туризма, проведите предварительную подготовку и выполните упражнение, моделируя реальную ситуацию своей профессиональной деятельности.

2. Какие усвоенные аутометодические знания и умения Вам пригодились?
3. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
4. Как изменились результаты с учетом первого пункта задания? Сделайте выводы.
5. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя

Аутометодические задания на дополнительную индивидуальную работу над говорением.

1. Насколько Вы активны на занятиях по иностранному языку? Проявляете ли инициативу и используете ли всякую возможность поговорить на иностранном языке? Насколько это важно, по Вашему мнению, для освоения иностранного языка?
2. Сколько приблизительно времени Вы говорите на иностранном языке во время одного аудиторного занятия? Как Вы думаете, достаточно ли этого для освоения говорения? Сколько времени Вы уделяете устному иноязычному общению вне учебных занятий? Нужна ли Вам дополнительная практика говорения (устного общения на иностранном языке) вне аудиторных занятий?
3. Стараетесь ли Вы понять содержание песен на английском языке при прослушивании, отыскать текст песни (например, в интернете), запомнить какие-либо фразы, отдельные слова, постараться применить их в речи?
4. Когда Вы в последний раз смотрели видеофильм на иностранном языке? Старались ли Вы во время просмотра фиксировать некоторые моменты, выписывать, запоминать фразы, слова, ситуации их употребления и т.д.?
5. Использовали ли Вы когда-нибудь компакт-диски-самоучители для дополнительных самостоятельных внеаудиторных занятий по иностранному языку?

Unit 4

Коммуникативная тема: *Food and Beverage Service*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Дополнительная индивидуальная работа над говорением. Овладение говорением (XII).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий, анализ результатов, сравнение прошлого и нового опыта).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, анализ результатов, сравнение прошлого и нового опыта).

3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий, анализ результатов, сравнение прошлого и нового опыта)

4. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над говорением (выполнение начальных и повторных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 253, 258 comprehension questions)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.

2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.

3. Смоделируйте и разыграйте с партнером по учебе мини-ситуации, в которых Вы могли бы оказаться, отвечая на подобные вопросы, вне учебного процесса.

4. Проанализируйте, насколько эффективно Вы можете выполнять задание, выполняя аутометодические действия различных аспектов, без подробных инструкций и наводящих вопросов пособия. Сделайте выводы.

5. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 256 упр. 9, стр. 260 упр. 4)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.

2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.

3. Выполняя пересказ, старайтесь моделировать реальную ситуацию вашей будущей профессии, в которой Вам придется выполнять подобные действия.

4. Анализируйте результаты, сравнивая учебную и «реальную» ситуации в ваших ощущениях.

5. Проанализируйте, насколько эффективно Вы можете выполнять задание, выполняя аутометодические действия различных аспектов, без подробных инструкций и наводящих вопросов пособия. Сделайте выводы.

6. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...», «Составьте диалог по ситуации».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 267 упр. 1-3)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
3. Выполняя задание, старайтесь моделировать реальную ситуацию вашей будущей профессии, в которой Вам придется выполнять подобные действия.
4. Анализируйте результаты, сравнивая учебную и «реальную» ситуации в ваших ощущениях.
5. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя.

Аутометодические задания на дополнительную индивидуальную работу над говорением.

1. Считаете ли Вы важной правильную организацию говорения (устного общения) на иностранном языке?
2. Какие доступные средства организации практики говорения (аудиторного/внеаудиторного) Вы знаете? Какие использовали ранее?
3. Какие из перечисленных способов организации практики говорения Вы используете или могли бы использовать вне учебного процесса:
 - просмотр видеофильмов, повторение/заучивание, фиксация отдельных фраз, монологов, диалогов в процессе просмотра; последующая тренировка, употребление в устной речи;
 - то же с аудиоматериалами (песни);
 - использование аудио/видео/электронных обучающих курсов для развития говорения;
 - общение на иностранном языке с русскоязычным партнером/ с носителем языка;
 - тренировка монологической речи (говорить/рассуждать на заданную тему без пауз с предварительной подготовкой/без подготовки);
 - запись собственного опыта говорения на магнитофон, анализ типичных ошибок;
 - использование приемов: «что вижу, о том и говорю», «стараюсь думать, рассуждать про себя , т.е. не вслух, на иностранном языке».

Пополните этот список собственными способами организации говорения на иностранном языке.

Итоговые задания за 3 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 3 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 3 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

Тест самооценки развития аутометодических умений в области говорения за 3 семестр.

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	При выполнении упражнений я научился проводить аутометодическую работу по разным аспектам языка в комплексе без подробных инструкций и наводящих вопросов в задании.				
2	Я сознаю, что одна из моих конечных учебных целей при изучении иностранного языка в области говорения – научиться самостоятельно совершенствовать лексические умения за пределами учебного процесса.				
3	Я знаю и понимаю, каким образом освоенные мною аутометодические умения в процессе учебы могут быть применены в работе над говорением вне учебного процесса.				

Тест объективной оценки развития аутометодических умений в области говорения за 3 семестр.

1. При выполнении упражнений на говорение я:

а. Провожу предварительную подготовку, выполняю упражнения, провожу анализ результатов по различным аспектам: лингводидактическому компенсационному, культурологическому. Я стараюсь вырабатывать методику выполнения упражнений на говорение без подробных инструкций, для этого мне необходимо просматривать подобные задания предыдущих разделов.

б. Затрачиваю минимум времени на предварительную подготовку и выполнение упражнения, обязательно провожу анализ результатов, выбирая наиболее эффективные способы действий. При выполнении упражнения и анализе результатов я учитываю разные аспекты: лингводидактический компенсационный, культурологический. Я не нуждаюсь в подробных инструкциях и детальных заданиях, т.к. выработал собственную методику выполнения упражнений на говорение и постоянно совершенствую свои аутометодические знания и умения.

в. Выполняю все пункты упражнения, выбирая различные способы действия в зависимости от ситуации. Я не нуждаюсь в подробных инструкциях и детальных заданиях, т.к. моя методика выполнения лексических упражнений заключается в ситуативном спонтанном подборе приемов.

г. Провожу предварительную подготовку, выполняю упражнения, провожу анализ результатов, выбирая наиболее эффективные способы действий. При выполнении упражнения и анализе результатов я учитываю разные аспекты: лингводидактический компенсационный, культурологический. Я выработал собственную методику выполнения упражнений на говорение, иногда уточняя алгоритм действий, просматривая задания предыдущих разделов.

2. Умение самостоятельно совершенствовать освоение говорения как одна из учебных целей меня значит следующее:

а. Выполнение аутометодических заданий этого пособия приводит к умению совершенствоваться в иностранном языке самостоятельно.

б. За время изучения иностранного языка на занятиях мне необходимо выработать собственную методику работы над говорением с тем, чтобы в дальнейшем грамотно и эффективно совершенствовать свои знания и умения самостоятельно. Аутометодические знания и умения в овладении иностранным языком можно применять и в других областях, при изучении других учебных предметов.

в. Иностраный язык невозможно выучить самостоятельно, без участия преподавателя или методических пособий.

г. За время изучения иностранного языка на занятиях мне важно выработать собственную методику работы над говорением с тем, чтобы в дальнейшем грамотно и эффективно совершенствовать свои знания и умения самостоятельно.

3. Во внеучебных ситуациях, связанных с говорением на иностранном языке, я:

- а. Иногда использую аутометодические умения, освоенные мною в процессе учебы.
- б. Точно знаю, какие из аутометодических умений, освоенных мною в процессе учебы, использовать и каким способом действовать, чтобы продолжать совершенствовать собственные навыки говорения на иностранном языке за пределами учебного процесса.
- в. Действую по ситуации.
- г. Успешно использую аутометодические умения, освоенные мною в процессе учебы.

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

Семестр 4 Unit 5

Коммуникативная тема: *The Reception Area*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Дополнительная индивидуальная работа над говорением. Владение говорением (XIII).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий).
3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий)
4. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над говорением (выполнение отдельных и комплексных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 272 comprehension questions)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 274 упр. 6)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к информационному блоку в упражнениях типа «Составьте высказывание по ситуации, опираясь на речевые образцы/заданные предложения»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 274 упр. 5)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
3. Проанализируйте, насколько Вам пригодиться умение составлять высказывания различного содержания, используя один речевой образец в ситуациях реального общения.
4. Был ли у Вас опыт употребления подобных высказываний вне учебного процесса в прошлом? Сравните прошлый и настоящий опыт. Сделайте выводы.
5. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...», «Составьте диалог по ситуации».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 267 упр. 1-3)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

Блок заданий на дополнительную индивидуальную работу над говорением.

1. Вы услышали понравившуюся песню по радио на английском языке. Вам хочется узнать (понять), о чем в ней поется. Что Вы сделаете для этого? Каков алгоритм Ваших действий? Просмотрите предложенные варианты действий, выберите подходящие для себя, пополните список собственными предложениями:

- найти запись этой песни на диске, в интернете и т.д.;
- прослушать с паузами несколько раз, без опоры на текст;
- прослушать с опорой на текст песни/титры;
- зафиксировать (записать) незнакомые слова/фразы;
- узнать значение и варианты употребления слова/фразы с помощью словаря;
- приступить к подготовке описания содержания песни: сначала составить список фраз-клише, типа «Это песня под названием...», «Автор песни...», «В песне говорится о ...», «Это лирическая/патриотическая... песня», «В песне выражаются чувства..., эмоции...» и т.д.
- используя фразы-клише, составить письменный пересказ содержания;
- используя внутреннее проговаривание, подготовить устный пересказ с опорой на письменный текст.

2. Вам дано задание посмотреть видеофильм на английском языке, составить его описание, выступить перед группой на занятии и выразить свое отношение к просмотренному. С чего Вы начнете? Составьте алгоритм Ваших действий, используя нижеприведенные советы, дополните этот список собственными рекомендациями:

- просматривать видеофильм с субтитрами;
- делать остановки (паузы) по ходу просмотра, делать записи (имена героев, названия, наименования, основные события, некоторые фразы, слова, высказывания персонажей и т.д.);
- выяснить, уточнить произношение, значение и ситуации употребления необходимых слов, фраз;
- подготовить фразы-клише для пересказа/реферирования, типа «Я просмотрел видеофильм под названием...», «Режиссер фильма...», «Главные роли играют знаменитые актеры...», «Это триллер (мелодрама...)», «Основное содержание фильма сводится к следующему...», «По моему мнению, основная идея фильма состоит в ...» и т.д.;
- составить полный текст выступления, используя фразы-клише и записи, произведенные в процессе просмотра, выучить текст наизусть;
- составить тезисы будущего выступления, используя фразы-клише и записи, произведенные в процессе просмотра, отрепетировать устное выступление с опорой на текст тезисов.

3. Вам дано задание на дом составить монолог/диалог по содержанию этой песни/видеофильма. Какие шаги Вы предпримете для выполнения задания, в каком порядке?

4. Выберите песню/видеофильм на английском языке, известные всей группе студентов. Задание на дом: прослушать/просмотреть песню/фильм, дать рецензию (описать/пересказать содержание, выразить свое отношение), выступить перед группой на занятии. В процессе подготовки использовать вышеперечисленные рекомендации.

Unit 6

Коммуникативная тема: *Careers in the Hotel Industry*

Аутометодическая тема: Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Дополнительная индивидуальная работа над говорением. Овладение говорением (XIV).

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий, сравнение прошлого и нового опыта).

2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, сравнение прошлого и нового опыта).

3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий, сравнение прошлого и нового опыта)

4. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над говорением (выполнение комплексных действий с самонаблюдением, промежуточными выводами, анализом результатов, сравнением прошлого и нового опыта).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 290 comprehensionquestions, стр. 293 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.

2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.

3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

4. Насколько быстро и эффективно Вы научились выполнять подобные действия в говорения в сравнении с прошлыми периодами?

5. Сможете ли Вы применить эти свои умения в дальнейшем самостоятельно, без помощи пособия или преподавателя?

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...», «Составьте диалог по ситуации».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 293 упр. 1-3, стр. 303 упр. 1,2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение с учетом выводов предыдущего раздела.
2. Проанализируйте результаты относительно затраченного времени на предварительную подготовку, использования компенсационных средств, извлеченных и примененных культурологических знаний, допущенных ошибок.
3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Насколько быстро и эффективно Вы научились выполнять подобные действия в работе с лексикой в сравнении с прошлыми периодами?
5. Сможете ли Вы применить эти свои умения в дальнейшем самостоятельно, без помощи пособия или преподавателя?
6. Записывали ли Вы когда-нибудь свою речь на магнитофон? Попробуйте записать свое выступление на магнитофон и проанализировать его. Насколько это может помочь в дальнейшем самостоятельном изучении иностранного языка?
7. Представьте себя на интервью на английском языке по устройству на работу. Насколько, по вашему мнению, Вы справитесь с подготовкой и ведением беседы в реальных условиях? Сделайте выводы.

Аутометодические задания на дополнительную индивидуальную работу над говорением.

1. Представьте, что на работе (практике) Вам приходится часто отвечать на телефонные звонки, разговаривать с иностранцами на английском языке. Вы не всегда уверены, логичны в высказываниях, не можете найти нужных слов, говорить бегло, отвечать кратко, по существу. Какие способы усовершенствования своей устной английской речи Вы можете предложить? Одна из служащих иностранной фирмы, столкнувшись с подобными проблемами, делала следующее: записывала свои разговоры на магнитофон, затем прослушивала, отмечала ошибки, проговаривала более верный или подходящий вариант ответа, подыскивая наиболее точные фразы/слова. С каждым разом паузы в ее речи становились все короче, нужные слова находились быстрее, речь выравнилась. Выразите свое отношение к ее действиям? Предложите свои способы решения проблемы?
2. Устраивали ли Вы себе когда-нибудь «английский час», т.е. в течение одного часа все, что Вам необходимо сказать, говорить вслух по-английски или просто говорить на английском обо всем, что придет в голову, «что вижу, о том и говорю»? Как Вы думаете, эффективно ли это занятие для

овладения говорением на иностранном языке? Насколько это приемлемо для Вас?

3. Возьмите листок бумаги, вспомните, сколько времени Вы говорили на иностранном языке за последние 3 дня (неделю, месяц), с кем, в каких ситуациях. Достаточно ли этого для Вас? Сравните свои записи с записями партнера. Подумайте над тем, как можно увеличить время говорения на английском языке, как лучше организовать Ваше самостоятельное овладение говорением, обсудите этот со всей группой.

Unit 7

Коммуникативная тема: *Hotel and Motel Chains*

Аутометодическая тема: *Культурологические знания и умения. Компенсационные умения. Дополнительная индивидуальная работа над говорением. Овладение говорением (XV).*

1. Аутометодические лингводидактические умения (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).
2. Аутометодические культурологические знания и умения в области говорения (выполнение комплекса действий, итоговый анализ).
3. Аутометодические компенсационные умения (выполнение комплексных действий, итоговый анализ)
4. Аутометодические умения дополнительной индивидуальной работы над говорением (выполнение комплексных действий, итоговый анализ).

Аутометодические задания к упражнениям типа «Ответьте на вопросы к тексту. Составьте вопросы к тексту»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 309 comprehensionquestions, стр. 312 упр. 1, стр. 313 упр. 2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты.
3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Насколько Вы способны выполнять подобные действия в области говорения самостоятельно в реальных ситуациях профессиональной деятельности?
5. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Составьте пересказ текста (краткий/подробный, от лица одного из персонажей)»

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 311 упр. 6)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты.
3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.

4. Насколько Вы готовы и способны к самостоятельной подготовке пересказа в реальных ситуациях профессиональной деятельности?
5. Сделайте выводы.

Аутометодические задания к упражнениям типа «Выскажитесь на тему ...», «Составьте рассказ на тему...», «Выскажите свое мнение по проблеме/вопросу...», «Составьте диалог по ситуации».

(В пособии Н.Е.Королевой «Английский язык: сервис и туризм» Стр. 317 упр. 1,2)

1. Проведите предварительную подготовку и выполните упражнение.
2. Проанализируйте результаты.
3. Оцените себя, сравните с оценкой преподавателя. Сделайте выводы.
4. Насколько Вы способны подготовить монологическое или диалогическое высказывание самостоятельно в реальных ситуациях профессиональной деятельности?
5. Насколько Вы способны и готовы к неподготовленной речи на английском языке в условиях реального общения за пределами учебного процесса, учитывая результаты выполнения данного упражнения?
6. Сделайте выводы.

Аутометодические задания на дополнительную индивидуальную работу над говорением.

1. Вам дана 1 минута времени, задана тема, предмет обсуждения. Задача выступающего: говорить без остановки на заданную тему в течение 1 минуты. Задача слушателей: фиксировать ошибки, компенсационные средства, оценивать результаты. Можно записать выступление на магнитофон для совместного анализа.
2. Вам дана 1 минута, говорите на английском языке о чем угодно, старайтесь не делать пауз. По окончании выступления ответьте на вопросы:
- Что вызвало наибольшие трудности: грамматика, лексика, фонетика, темп, незнание компенсационных средств и т.д.?
3. Составьте диалог по ситуации профессионального общения (например: бронирование номера в гостинице, заказ столика в ресторане, выбор места отдыха в турагентстве, обсуждение планов на отдых и т.п.), в котором один партнер не понимает другого, с использованием объяснений, перифраза, слов-заменителей, жестов, мимики и т.д.
4. Составьте диалог, монолог по ситуации профессиональной деятельности, используя разные стили изложения (официальная беседа, неформальный стиль общения, разное настроение коммуникантов и т.д.) с учетом межкультурных различий или с употреблением пословиц, устоявшихся фраз, выражений, форм приветствия, прощания и т.д.

5. Проанализируйте, насколько Вы мотивированы, способны и готовы к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности в области говорения в дальнейшем?

Итоговые задания за 4 семестр.

1. Выполните тест самооценки развития аутометодических умений за 4 семестр.
2. Выполните тест объективной оценки развития аутометодических умений за 4 семестр.
3. Сравните результаты двух тестов по соответствующим пунктам. Сделайте выводы.

Тест самооценки развития аутометодических умений в области говорения за 4 семестр.

Выберите подходящую оценку («Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно») по каждому пункту и сделайте отметку в соответствующей колонке.

п/п	Категория аутометодических знаний в области лексики	Отл.	Хор.	Удов.	Неуд.
1	Я способен и готов к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности на различных этапах освоения говорения (мотивационно-побуждающий, формирующий, реализующий) за рамками учебного процесса.				
2	Я способен и готов к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности при использовании компенсационных средств в области говорения за рамками учебного процесса.				
3	Я способен и готов к извлечению и применению культурологических знаний в процессе самостоятельной учебной деятельности в области говорения за рамками учебного процесса.				
4	Я способен и готов к осуществлению иноязычной самостоятельной учебной деятельности при дополнительной				

	индивидуальной работе над говорением за рамками учебного процесса.				
--	--	--	--	--	--

Тест объективной оценки развития аутометодических умений в области говорения за 4 семестр.

1. При освоении говорения на разных этапах я:

- а. Провожу предварительную подготовку к высказыванию, делаю анализ результатов.
- б. Провожу предварительную подготовку к высказыванию, выбирая наиболее эффективный для этого способ, делаю подробный анализ своего высказывания по различным аспектам: лингводидактическому компенсационному, культурологическому, постоянно совершенствую собственную методику способов подготовки и осуществления высказывания, способов устранения типичных ошибок.
- в. В устных высказываниях действую по ситуации.
- г. Провожу предварительную подготовку к высказыванию, делаю анализ своего высказывания по различным аспектам: лингводидактическому компенсационному, культурологическому, стараюсь совершенствовать собственную методику подготовки и осуществления высказывания, способов устранения типичных ошибок.

2. При использовании компенсационных средств в освоении говорения я:

- а. Вовремя устного высказывания при затруднениях использую то или иное компенсационное средство для заполнения паузы.
- б. Хорошо знаю различные компенсационные стратегии и умело использую их в речи. Всегда учитываю этот аспект в анализе своих высказываний. При прослушивании иностранной речи, в особенности неподготовленной или речи своих партнеров по учебе, подмечаю и фиксирую незнакомые для себя компенсационные приемы, таким образом совершенствую свои компенсационные умения..
- в. В устных высказываниях действую по ситуации, не задумываясь о компенсационных средствах.
- г. Знаю, какие компенсационные приемы мне подходят, использую их в речи при необходимости. Всегда учитываю этот аспект в анализе своих высказываний.

3. При извлечении и применении культурологических знаний в освоении говорения я:

- а. Фиксирую культурологическую информацию, полученную во время подготовки высказываний, использую ее в дальнейшем изучении иностранного языка.

б. Вовремя подготовки и итоговом анализе высказывания всегда учитываю культурологический аспект, пополняя свои культурологические знания и совершенствуя умения их применять. Любые культурологические знания, усвоенные мною вне занятий по иностранному языку, фиксирую и по возможности применяю в овладении иностранным языком.

в. По время подготовки к высказыванию так или иначе пополняю свои культурологические знания.

г. Вовремя подготовки и итоговом анализе высказывания учитываю культурологический аспект, т.е. полученные и использованные культурологические знания. Фиксирую также культурологические знания, усвоенные мною вне занятий по иностранному языку, если они могут пригодиться в изучении иностранного языка.

4. В отношении дополнительной индивидуальной работы над говорением я:

а. При необходимости высказываюсь на иностранном языке, стараюсь замечать ошибки.

б. Стараюсь использовать любую возможность высказаться на иностранном языке, как на занятиях, так и вне учебного процесса. Всегда анализирую свои высказывания по всем аспектам, совершенствуя лингвистические и аутометодические умения в области говорения.

в. Не имею возможности говорить на иностранном языке вне занятий.

г. Активно работаю на занятиях, чтобы иметь возможность высказаться устно. Вне учебного процесса, изыскиваю возможности говорения на иностранном языке, анализирую свои высказывания.

Оценка результатов теста: в каждом вопросе ответ под пунктом б. соответствует оценке «отлично», г. – «хорошо», а. – «удовлетворительно», в. – «неудовлетворительно»

Приложение 1

Определите ваш тип восприятия: аудиал, визуал, кинестетик

К какому типу людей вы принадлежите? Как вы воспринимаете окружающий мир: визуально, на слух, или наощупь? Простой тест поможет вам определить это.

У каждого из нас среди органов чувств есть как бы ведущий, который быстрее и чаще остальных реагирует на сигналы и раздражители внешней среды. Эта психологическая игра поможет вам узнать, какие органы чувств скорее "откликаются" при ваших контактах с окружающим миром.

Отвечайте на вопросы "согласен" или "не согласен".

Выпишите в столбик номера вопросов, на которые вы ответили положительно.

1. Люблю наблюдать за облаками и звездами.
2. Часто напеваю себе потихоньку.
3. Не признаю моду, которая неудобна.
4. Обожаю ходить в сауну.
5. В автомашине - для меня важен цвет.
6. Узнаю по шагам, кто вошел в комнату.
7. Меня развлекает подражание диалектам.
8. Много времени посвящаю своему внешнему виду.
9. Люблю принимать массаж.
10. Когда есть свободное время, люблю рассматривать людей.
11. Плохо себя чувствую, когда не наслаждаюсь движением.
12. Видя костюм в витрине, знаю, что мне будет в нем хорошо.
13. Когда слышу старую мелодию, ко мне возвращается прошлое.
14. Часто читаю во время еды.
15. Очень часто разговариваю по телефону.
16. Склонен к полноте.
17. Предпочитаю слушать рассказ, который кто-то читает, чем читать самому.
18. После неудачного дня мой организм в напряжении.
19. Охотно и много фотографирую.
20. Долго помню, что мне сказали приятели или знакомые.
21. Легко отдаю деньги за цветы, потому что они украшают жизнь.
22. Вечером люблю принять горячую ванну.
23. Стараюсь записывать свои личные дела.
24. Часто разговариваю сам с собой.
25. После длительной езды на машине долго прихожу в себя.
26. Тембр голоса многое говорит мне о человеке.
27. Очень часто оцениваю людей по манере одеваться.
28. Люблю потягиваться, расправлять конечности, разминаться.
29. Слишком твердая или слишком мягкая постель - это для меня мука.
30. Мне нелегко найти удобные туфли.
31. Очень люблю ходить в кино.
32. Узнаю когда-либо виденные лица даже через годы.
33. Люблю ходить под дождем, когда капли стучат по зонту.
34. Умею слушать собеседника.
35. Люблю танцевать, а в свободное время заниматься спортом или гимнастикой.
36. Когда близко тикает будильник, не могу уснуть.
37. У меня неплохая стерео аппаратура.
38. Когда слышу музыку, отбиваю такт нотой.
39. На отдыхе не люблю осматривать памятники архитектуры.
40. Не выношу беспорядка.
41. Не люблю синтетических тканей.

42. Считаю, что атмосфера в комнате зависит от освещения.
43. Часто хожу на концерты.
44. Пожатие руки много говорит мне о данной личности.
45. Охотно посещаю галереи и выставки.
46. Серьезная дискуссия - это захватывающее дело.
47. Через прикосновение можно сказать значительно больше, чем словами.
48. В шуме не могу сосредоточиться.

Теперь подсчитайте, в какой из следующих строк больше совпадений с вашим числовым рядом:

Тип А 1 5 8 10 12 14 19 21 23 27 31 32 39 40 42 45
 Тип В 3 4 9 11 16 18 22 25 28 29 30 35 38 41 44 47
 Тип С 2 6 7 13 15 17 20 24 26 33 34 36 37 43 46 48

Это ваш главный тип восприятия.

Тип А (видеть). Часто употребляются слова и фразы, которые связаны со зрением, с образами и воображением. Например: "не видел этого", "это, конечно, проясняет все дело", "заметил прекрасную особенность". Рисунки, образные описания, фотографии значат для типа А больше, чем слова. Принадлежащие к этому типу люди моментально схватывают то, что можно увидеть: цвета, формы, линии, гармонию и беспорядок.

Тип В (ощущать, осязать). Тут чаще в ходу другие слова и определения, например: "не могу этого понять", "атмосфера в квартире невыносимая", "ее слова глубоко меня тронули", "подарок был для меня чем-то похожим на теплый дождь". Чувства и впечатления людей этого типа касаются, главным образом, того, что относится к прикосновению, интуиции, догадке. В разговоре их интересуют внутренние переживания.

Тип С (слышать). "Не понимаю что мне говоришь", "это известие для меня...", "не выношу таких громких мелодий" - вот характерные высказывания для людей этого типа; огромное значение для них имеет все, что акустично: звуки, слова, музыка, шумовые эффекты.

Сходство типов может способствовать любви, несовпадение порождает конфликты и недоразумения.

Как мы узнаём, что нас кто-то любит?

Тип А (видеть) - по тому, как на него смотрят.

Тип В (ощущать) - по тому, как его касаются, ласкают.

Тип С (слышать) - по тому, что ему говорят.

Приложение 2

(греч. *τα* *μνημονιχα* — искусство запоминания), — совокупность специальных приёмов и способов, облегчающих запоминание нужной информации и увеличивающих объём памяти путём образования ассоциаций (связей). Замена абстрактных объектов и фактов на понятия и представления, имеющие визуальное, аудиальное или кинестетическое представление,

связывание объектов с уже имеющейся информацией в **памяти** различных типов для упрощения запоминания.

Также употребляется термин «**мнемоника**» (аналог **пиктограммы**) как обозначение визуализации (в виде изображения, набора **символов** либо предметов) некоего объекта, субъекта либо явления, достаточно полно описывающей его и облегчающей его запоминание или идентификацию.

Техника мнемоники облегчает запоминание, но лишь в отдельных случаях (там, где придуманные искусственные ассоциации закрепляются при запоминании легко и быстро). Однако в некоторых случаях неверное применение мнемоники может оказать и прямой вред, при подмене осмысленного (логического) запоминания механическим заучиванием.

Слова с неизвестным, абстрактным значением запомнить большинству людей сложно. Если такое слово «**зазубрить**», то оно исчезает из памяти через несколько дней. Для прочного и одновременно лёгкого запоминания следует наполнить слово содержанием (методы мнемотехники) — чем-то, что связано с конкретными яркими зрительными, звуковыми образами, с сильными ощущениями.

Мнемотехника (определение *в новых современных системах запоминания*) — система внутреннего письма, основанная на непосредственной записи в мозг связей между зрительными образами, обозначающими значимые элементы запоминаемой информации. Мнемоническое запоминание состоит из четырех этапов: кодирование в образы, запоминание (соединение двух образов), запоминание последовательности, закрепление в памяти.

Мнемотехника применяется для запоминания незапоминаемой информации. Например, когда нужно запомнить последовательность двухсот цифр, список из 50-100 телефонных номеров, хронологическую таблицу, план-конспект речи, сборник анекдотов, новые иностранные слова, грамматические правила и т. п. Методы мнемотехники позволяют абсолютно точно воспроизводить последовательность информации. Так, ряд чисел может быть воспроизведен мнемонистом как в прямом, так и в обратном порядке.

Технический арсенал современной мнемотехники состоит из набора унифицированных приемов запоминания, позволяющих запоминать разные сведения однотипно. Основной способ запоминания — прием образования ассоциации (связка образов, кодирующих элементы запоминаемой информации).

Мнемоника позволяет запоминать информацию с однократного восприятия каждого элемента. Например, 100 случайных слов (чисел) можно запомнить последовательно с интервалом в среднем в 6 секунд.

Приведем примеры техник запоминания иностранных слов.

Метод фонетической ассоциации

Метод фонетической ассоциации, в научной литературе обычно называемый методом Аткинсона — по имени англичанина впервые официально его применившего в конце 19 века.

Для иностранного слова, которое вы хотите запомнить, подбирается созвучное, т.е. близкое по звучанию русское слово. Следующий шаг, — это связать значение этого иностранного слова с созвучным русским. Эта связь должна быть скорее не логическая, а эмоциональная. Метод построен на эмоциях, а не на логике. Мы хорошо и надолго запоминаем лишь то, что вызывает у нас какие-либо эмоции. Скажем, нам нужно запомнить слово pillow — подушка. Созвучных русских слов может быть много — это и «пилить», и «пил» (пить в прошедшем времени), и «пилот», и даже «плов». А дальше нужно сделать самое главное — связать как-то подушку с любым из этих слов. Например, пилот лежит на подушке и ест плов. Если вы достаточно ярко представили эту картинку, то в следующий раз, когда вам нужно будет вспомнить, как по-английски будет подушка, вы сразу вспомните этого пилота. А через него вспомните слово pillow.

Метод «города»

Используя эту технику, надо мысленно соотнести изучаемое английское слово не с абстрактным понятием, а с конкретным, реально существующим предметом, знакомым местом или привычной ситуацией. То есть «расставить» все слова по улицам, паркам, зданиям и подвалам своего города. Запоминая слово "plant" (куст, растение, саженец), привяжем его к облезлым кустам, растущим неподалёку от дома. Мысленно наложим картинку с напечатанным словом на образ этих кустов, придумаем пример, когда мы бы употребили это слово применительно к нашим кустам.

Метод толстой тетради

Этот старинный способ может быть очень эффективным при правильной реализации. Читая книги, смотря фильмы или выполняя упражнения, следует записывать новую информацию в тетрадь. Важное замечание: ваша тетрадь не должна превращаться в словарь, состоящий из нагромождения слов и их переводов. Необходимо, чтобы тетрадь было удобно использовать для повторения слов. Например, поступить следующим образом: в левой части тетради (экселевского документа) записывать по-русски фрагмент предложения, по которому можно вспомнить и английское слово, и контекст его употребления. В правой части — английское слово, которое надо запомнить. Этот способ удобно использовать для запоминания не только слов, но и устойчивых выражений и употребительных фраз.

Секреты запоминания английских слов по методу « Полиглот»

Почему запоминание английских слов вызывает сложности?

Во-первых, новое английское слово является точной информацией, т.е. информацией, которую нужно знать точно, на все 100%. Попробуйте «приблизительно» или «частично» произнести английское слово! Вас иностранцы не поймут. Поэтому очень важно английские слова запоминать точно. А любая точная информация запоминается плохо, даже после изнурительной «зубрежки» в памяти остается только 20%. Зная, эту особенность памяти, наши предки 2 тысячи лет назад создали мнемотехнику - искусство запоминания. В наши дни мнемотехника обогатилась новыми приемами, методами, техниками и является одной из составляющих «Систем развития памяти».

Во-вторых, запоминание английских слов вызывает сложности из-за неправильной организации слов. Обратите внимание, что большинство книг и словарей, направленных на формирование словарного запаса, составлены в алфавитном порядке, т.е. английские слова следуют в алфавитном порядке. А такой порядок удобен лишь для поиска слов, но не для запоминания. Запоминание слов в алфавитном порядке приводит к следующим негативным последствиям.

* Запомненное слово сложно вспомнить, «достать из памяти», т.к. английское слово запоминалось без блока слов, связанных с ним по смыслу, и «хранящихся на одной полке». Запомненное в алфавитном порядке слово можно сравнить с книгой, которую вы хотите найти в книжном шкафу, но не помните, на какой полке она стоит и к какой тематике относится. И для того, чтобы отыскать нужную книгу, вам понадобится «перерыть» весь шкаф. А вот если бы вы поставили эту книгу на полку с книгами по той же тематике, то очень быстро нашли бы ее.

* Когда слова представлены в алфавитном порядке, то рядом находящиеся английские слова начинаются с одной и той же буквы и мало чем отличаются. А, как известно, однородная информация подвержена забыванию, т.е. запоминаясь последовательно, слова вытесняют друг друга из памяти. Поэтому очень важно, чтобы соседние английские слова начинались с разных букв.

В-третьих, запоминание английских слов вызывает сложности, если вы запоминаете слово без контекста. Кроме того, сложности с запоминанием связаны с многозначностью английских слов. Процитируем известного психолога А.Н.Леонтьева («Лекции по общей психологии» 2001 г): «Трудность заключается в том, что если вы так учите словарные слова (иностранное – русское, иностранное – русское), то языка-то вы знать не будете по очень простой причине: слова, в том числе и иностранные, многозначны. Нет соответствия значений. И еще одна крупная неприятность. Вы знаете, что такое статистический словарь, частотный, где частота использования слов в языке указывается просто рядом со словом как коэффициент частотности? Видите ли, высокочастотные слова особенно многозначны, а малочастотные, то есть

редко встречающиеся в языке, имеют гораздо меньшее число значений, научные термины в идеале вообще не должны иметь многих значений (увы, в идеале, потому что практически они тоже многозначны). Если мы возьмем очень распространенное слово и будем таким способом усваивать, то ничего не выйдет. Потому что если вы откроете словарь, не совсем маленький, а побольше, тысяч на 20-30, то вы увидите, что против немецкого, английского, французского слова первое, второе, третье значения слова и так далее, я уже не говорю об изменениях значений в идиомах».

В-четвертых, запоминание английских слов вызывает сложности из-за неправильной последовательности запоминания. Под «последовательностью запоминания» имеется в виду последовательность запоминания составляющих английского слова. А из каких составляющих состоит английское слово?

Возьмем, к примеру, wedding ['wedIN] – свадьба

1. wedding – это написание английского слова
2. ['wedIN] – это произношение английского слова
3. свадьба – это перевод английского слова

Итак, английское слово состоит из трех составляющих: 1) написание, 2) произношение, 3) перевод. И чаще всего, в такой последовательности вы записывали новое английское слово в словарь, и именно в такой последовательности английские слова представлены в многочисленных книгах и словарях.

- С чего вы начинали запоминание?

- Конечно, с написания, - скажите вы и вспомните, как много раз записывали на бумаге английское слово.

- А что вы делали потом?

- Потом произносил много раз вслух, т.е. «зубрил»: «['wedIN] – свадьба, ['wedIN] – свадьба...»

Получается следующая последовательность запоминания:

написание – произношение – перевод.

Запоминание в такой последовательности называется «узнаванием», т.е. вам нужно увидеть английское слово написанным или услышанным, чтобы вспомнить перевод. Вот почему мы все хорошо читаем и переводим английские тексты. Вот почему мы все, выезжая за границу, понимаем иностранцев, а вот сказать ничего не можем. Не можем сказать, потому что не можем быстро и легко вспомнить перевод слова, т.е. «воспроизвести» его по памяти.

Этот процесс так и называется «воспроизведением» и представляет собой следующую последовательность:

перевод - произношение – написание.

Запоминание английского слова в этой последовательности гарантирует высокое качество запоминания и высокую скорость

припоминания, но при использовании определенного метода, о котором мы поговорим ниже.

Как научиться запоминать английские слова быстро и легко?

Очевидно, что нужно устранить выше перечисленные сложности и научиться:

* правильно готовить материал к запоминанию, т.е. а) сгруппировать английские слова по темам и ситуациям употребления; б) расположить английские слова так, чтобы рядом стоящие слова начинались с разных букв;

* запоминать английское слово в контексте по принципу одно английское слово – один контекст, содержащий один перевод;

* запоминать в правильной последовательности, т.е. перевод – произношение – написание, используя определенный метод, составной частью которого является мнемотехника.

- Все понятно, кроме третьего пункта, - скажите вы, - Что это за «определенный метод»?

- Это метод запоминания слов любого иностранного языка, имеющий название «Полиглот». С помощью этого метода вы научитесь запоминать 100 – 200 новых английских слов в день быстро и легко! Метод «Полиглот» представляет собой последовательность мыслительных действий и операций, которые формируют навык запоминания.

Достаточно самостоятельно запомнить с помощью этого метода всего 500 английских слов, чтобы сформировать навык запоминания. Вы не будете задумываться над тем, как запоминаете, ваш мозг сам будет использовать этот метод, и английские слова станут «запоминаться сами собой». Если вас интересует теоретическая часть и подробности, то с ними вы можете ознакомиться в другой книге «Секреты запоминания неправильных глаголов английского языка» Е.Е.Васильевой, В.Ю.Васильева, где метод «Полиглот» описан подробнее.

МЕТОД «ПОЛИГЛОТ»

(для самостоятельного запоминания английских слов)

1. Представить перевод слова.
2. К произношению подобрать созвучное русское слово.
3. Соединить образ перевода с образом созвучного слова.
4. «Сфотографировать» иностранное слово.
5. Написать иностранное слово.
6. Проверить качество зрительного запоминания.
7. Записать на карточку для дальнейшего повторения.

Давайте, с помощью метода «Полиглот» запомним английское слово:

борода - beard [bɪəd]

БИэд

1. «борода» - это перевод

2. [bIqd] и бИэд – это произношение слова (второй вариант – «русская транскрипция»)

3. beard – это написание английского слова

1. Представить перевод английского слова.

1) «Представить перевод английского слова» - значит, представить «бороду».

Одни могут «увидеть в воображении» бороду, висящую в воздухе, другие – лицо дедушки с бородой.

Желательно, первое время, помогать себе вопросами:

- Что мне это слово напоминает?

- На что это слово похоже?

- С чем это слово у меня связано?

2) А потом формируем «картинку» на основе образа бороды по принципу: «Место. Герой. Ситуация», т.е. задаем себе вопросы:

- Где?

- Кто? Что?

- Какая ситуация?

Важно! При формировании «картинки» поместить перевод английского слова в нужный контекст.

В данном случае слово однозначное и слово «борода» вызывает в воображении лицо дедушки с бородой. Далее формируем «картинку», т.е. вспоминаем знакомого дедушку в знакомом месте (Место.Герой), подключаем, как можно больше ощущений и чувств.

Давайте представим знакомого дедушку с бородой, сидящим на лавочке в парке, услышим веселые детские голоса, почувствуем запах цветов, ощутим теплые солнечные лучи...

Обратите внимание, что ситуация, это какое-то взаимодействие героев, а у нас есть только один герой. Оставим пока в покое «недостроенную картинку» и переходим к другому пункту.

2. К произношению подобрать созвучное русское слово.

Произношение – это [bIqd] бИэд

Подберем к произношению созвучное русское слово, т.е. слово, у которого совпадают первые звуки. В данном случае по звучанию подходит слово «БИДон». Обратите внимание, что совпадающую созвучную часть мы выделяем большими буквами. Желательно, чтобы русское созвучное слово обозначало предмет или человека.

3. Соединить образ перевода с образом созвучного слова.

Образ перевода – это знакомый дедушка с бородой, сидящий на лавочке в парке.

«Соединить образ перевода с образом созвучного русского слова» - значит

- «достроить картинку перевода», включив в нее БИДон, в результате получится «ключ – фраза», соединяющая слова «борода» и «БИДон», например: «Дедушка нечаянно окунул бороду в БИДон с молоком»;
- удерживая в воображении «ключ – фразу» одновременно произносим вслух 2-3 раза: [bɪd] БИэд

4. «Сфотографировать» английское слово.

Английское слово – это слово «beard».

«Сфотографировать английское слово» - значит, выделить слово со всех сторон желтыми карточками (размер 6 х 7 см) так, чтобы в «окошке» было только слово «beard». А теперь даем себе установку на запоминание графического изображения слова (Запомнить написание!) и читаем слово вслух 2-3 раза.

5. Написать английское слово.

Написать английское слово, т.е. написать слово «beard» на черновике, никуда не подсматривая. Написали один раз – проверили, затем напишите второй раз, но не подсматривая. Записали второй раз – проверили. И еще один раз запишите и проверьте. Важно, чтобы вы вспоминали по памяти написание слова и никуда не подсматривали! Достаточно записать слово 3-5 раз.

6. Проверить качество зрительного запоминания.

«Проверить качество зрительного запоминания» - значит, записать слово наоборот, справа налево, так, чтобы слово правильно читалось.

Например:

....d
...rd
..ard
.eard
beard

Если вы правильно записали слово наоборот, то можно вас поздравить, вы запомнили правописание английского слова на 100%!

7. Записать на карточку для дальнейшего повторения.

С одной стороны карточки запишите перевод слова, т.е. «борода», а с другой стороны запишите английское слово «beard».

Важно сделать два повторения:

- повторение №1: по переводу, т.е. русскому слову вспоминаем английское слово, предварительно перетусовав все карточки,
- повторение №2: по английскому слову вспоминаем русский перевод.

Важно, чтобы вы сначала выполнили 1, 2 и 3 пункты на подготовленном списке слов (50 – 200 английских слов), а потом выполнили 4, 5, 6 пункты с этим же списком слов.

Запомните! Английские слова нужно запоминать не по одному, а

списками, сгруппированными по темам!

Примеры запоминания иностранных слов:

head [*hed*] ХоДить голова

ХоДунки

ХоДули

Чтобы поступить в МЕД,

Надо иметь голову - head.

(Это одна из любимых шуточек студентов-медиков.)

СИТУАЦИЯ: ХоДил на голове от счастья. (Вспомните ситуацию, когда вы "ходили на голове".)

ХоДунками малыш запустил мне прямо в голову. (Думаю, эта история знакома многим мамам и папам.)

На ХоДулях закружилась голова. (Осторожно! Можно и упасть! Так что поаккуратнее с воображением!)

ear [*Iq*] ИА (ослик из мультика) ухо

Ира

Ирак

Ирис

Ириска

Ирония

СИТУАЦИЯ:ИА укусил за ухо Винни-Пуха.

Как перевести иностранное слово в образ?

Желательно использовать первое слово, пришедшее на ум, а не пытаться выбирать "лучший" вариант. Т.к. потом при вспоминании слова из памяти "выскочит" именно первое созвучное слово, а не "лучший вариант".

Сначала надо потренироваться в подборе только созвучий, поиграть словами, подобрать рифмы, пока не связывая их в ассоциации. Важно научиться с высокой скоростью подбирать созвучные слова, и только затем переходить к следующему этапу. Все же, какие слова лучше всего подбирать? В первую очередь, на мой взгляд, лучше подбирать слова первый слог которых совпадает с иностранным по звучанию.

Еще примеры:

body [*bOdI*] БОДрый тело, туловище

БОДаться

БОДИбилдинг

БОДяга

БОДриться

БОДрствовать

БАДминтон

СИТУАЦИЯ

1. БОДрый (полный сил, деятельности, энергии) старик старательно трет мочалкой свое (дряблкое, белое) тело.

Старик моется под душем, что-то напевая себе под нос. Вспомните подобную ситуацию. Если вы ничего подобного не видели, тогда вспомните себя. Как вы моете свое (упругое загорелое) тело. Представьте как можно красочнее и живее эту картину.

Подключите чувственные ощущения бодрости, почувствуйте свое тело. Эти ощущения и подскажут вам, что в файле "Тело" в вашей памяти хранится еще и "бодрость" (как состояние), и "картинка со стариком". Останется только несколько раз вспомнить всю эту связку: тело - бодрый - body. Вот тогда-то слово "тело" закрепится как "body", т.е. вы будете думать уже на английском языке и воспроизводить слово в любое время дня и ночи. А вот "картинка со стариком" после 2 - 3 повторений (хотя у кого-то может быть и большее количество повторений) исчезает за ненужностью.

Она была необходима только на первом этапе для закрепления связки в ДП. Так что можете не переживать по поводу того, что в вашей памяти будет храниться всякая ерунда. Нашу память не возможно перегрузить.

neck [nek] НЕКрасивый шея

НЕКрасов

НЕКстати

НЕКтар

НЕКто

Ногтем

СИТУАЦИЯ:

НЕКрасов чуть не свернул себе шею на охоте. (НЕКрасов с перебинтованной шеей. Пусть простит нас русский поэт за такие вольности, но портреты Некрасова с ружьем есть, по-моему, в каждой семье.

НЕКрасивый гадкий утенок поднял свою длинную шею и с тоской посмотрел на пролетающих мимо лебедей. (Этот мультик мы помним с детства.)

Ногтем девушка мне оцарапала шею. (Неловкая ситуация для мужчины, означающая "Попался!".)

throat [Trout] ФРОнТ горло

ФРОнТовик

ФРОнТон

ФРанцузУТром

ФРуктыУТром

СИТУАЦИЯ:

На ФРОнТе солдаты полощат горло водкой.

Некоторые советы , мнения изучающих иностранный язык по поводу методов запоминания слов.

1.Самый действенный метод, испробованный на себе (а раньше читала о нем в какой-то художественной книжке), - система карточек. Покупаешь

картонные квадратики в любых канцтоварах, на каждом пишешь: с одной стороны - собственно, слово или фразу на английском (если нужно - то с транскрипцией), а с обратной - перевод. Потом эти карточки можно просто тусовать и наугад проверять свои знания, а можно раскидать по всей квартире: как напоролась - так и переводы. Удобство системы в том, что позволяет учить слова как "туда", так и "обратно", т.е. с русского на английский. Достаточно просто перевернуть карточку.

2. Я садилась и учила каждое слово, прописывая его в тетради, одну строчку, и произносила. Так вырабатывается и в руке память и иногда, когда забывала, могла отвлеченно написать его правильно, вообще зубрешка всегда лучше. ну и в метро учила, когда делать нечего.

3. Выписать слова и повторять, или написать их снова по памяти, кому как лучше. Пока ничего более действенного не придумано. Я по себе заметила, что чем больше слов за урок надо усвоить, тем сложнее это сделать, оптимально - 6-10 слов за один раз, не больше

4. Как преподаватель английского говорю со всей ответственностью, что лучше всего слова запоминать в контексте. То есть читать или слушать тексты и значение незнакомых слов не сразу лезть в словарь смотреть, а попытаться догадаться из ближнего окружения. Какое слово должно быть здесь по смыслу? В большинстве случаев, можно самому правильно догадаться, а обращение к словарю только подтвердит вашу первоначальную догадку. 2. Бумажки конечно дома можно развесить, но это лучше опять как делать. Вешать на предметы домашнего быта бирки с английскими эквивалентами. А глаголы и абстрактные существительные так плохо запоминаются. 3. Нарезьте маленькие карточки. С одной стороны пишете слова по-английски и транскрипцию, а на другой стороне русский перевод. Вот так стоите на остановке или в транспорте едете, достали эту стопку пачек и поехали просматривать. Что знаете - в один карман, что не знаете - в другой. 4. Есть золотое правило изучения любого ин. языка: чтобы слово вошло в ваш активный словарный запас - нужно три раза употребить его в речи. Не три раза подряд конечно, а осознанно так. В разные временные отрезки. А вообще как человек закончивший факультет ин. языков по специальности англ. скажу, что особо сложные и умные слова учить не надо. К примеру, в штатах все ограничиваются достаточно простым вокабуляром и 6 временами. Месяц провел здесь, а не одного Perfect Continuous пока и не услышал. Нужны советы более детальные - пишете на мыло.

5. Писать их на бумажке и расклеивать по комнате, соотв. их значению. Или ассоциации проводить. Еще есть способ больше читать литературу

6. Найти напарника и общаться. Думала, что языки для меня - огромная проблема, в школе учила немецкий, волей судьбы 4 года назад оказалась в Англии, 6 месяцев молчала, потом заговорила, одна проблема:

дикий, катастрофический акцент, бывает, не могут понять, приходится на бумажке писать, произношению никто не учил, только по учебникам, но там произношения нет. А когда общаешься с кем-то, слышишь свои ошибки, да и напарник подскажет...

7. Надо подобрать английскому слову пару – звучащее похожим образом слово из родного языка, а затем создать ассоциативную связь между значениями обоих слов. Возьмем, например, слово *will* (воля) и составим такую фразу: «Эх, жил бы на вилле, была б моя воля!». Теперь в вашей памяти заморское словцо *will* навеки спаяно прочной ассоциативной связью с родимым словом *воля*.

Приложение 3

Понятия культуры, культурологи, межкультурного общения, межкультурной компетенции.

«**Культура** понимается сегодня как обобщенное цивилизационное пространство, т.е. как продукт человеческой мысли и деятельности. Поэтому к культуре относится опыт и нормы, определяющие и регламентирующие человеческую жизнь, отношения людей к новому и иному, идеям, мировоззренческим системам и социальным формам».¹

Культурология (лат. *cultura* — возделывание, земледелие, воспитание, почитание; др.-греч. λόγος — мысль, причина) — наука, изучающая культуру, наиболее общие закономерности её развития. В задачи культурологии входит осмысление культуры как целостного явления, определение наиболее общих законов её функционирования, а также анализ феномена культуры как системы. Оформилась в самостоятельную дисциплину культурология в XX веке.²

Культурология — комплексная дисциплина, возникшая в 20 в. на стыке истории, философии, политологии, теории искусства, социологии, социальной психологии и др. наук о культуре и исследующая происхождение и сущность культуры, ее разновидности и типы, место человека в культуре, эволюцию культуры, причины революций в культуре и культурных деградаций, соотношение внутренней и внешней культуры, культуры и цивилизации, культуры и контркультуры, культуры и природы.³

«**Межкультурное общение** представляет собой процесс коммуникативного взаимодействия между индивидами, являющимися

¹Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лигводиактика и методика: учеб. пособие для лингв. ун-тов и фак. ин.яз. высш. пед. учеб. заведений/ Н.Д.Гальскова, Н.И.Гез. – 3-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. , с. 77

²<http://ru.wikipedia.org/wiki/>

³http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_philosophy/584/

носителями разных культур и имеющими собственный языковой код, конвенции поведения, ценностные установки, обычаи и традиции»⁴

«Естественными барьерами для бесконфликтного межкультурного взаимодействия являются различные по природе и характеру факторы, препятствующие достижению взаимопонимания в межкультурной коммуникации: беспокойство и волнение, языковые различия, этноцентризм, стереотипы, различия в интерпретации невербального поведения, подсознательное ожидание сходства, а не различия между культурами и др.»⁵

«**Межкультурная компетенция** трактуется в исследованиях, разрабатывающих межкультурный подход к обучению иностранным языкам, по-разному. Одни исследователи рассматривают ее как способность людей разного пола и возраста мирно и без взаимной дискриминации существовать в одном обществе, другие – как способность участвовать в чужой до этого культуре, третьи – как идентичность, интегрирующую знания и образцы поведения, в основе которых лежат принципы плюрализма мышления и осознания историчности культурных процессов. Имеется также точка зрения, согласно которой межкультурная компетенция есть определенное качество личности, основанное на трезвом осознании мира, истории и готовности к действию.⁶

Приложение 4

ТАК СКОЛЬКО ЖЕ ЛЮДЕЙ В МИРЕ ГОВОРЯТ НА АНГЛИЙСКОМ?

Сегодня английский язык - один из самых распространенных языков мира, 1,5 миллиарда людей в мире говорят на английском языке, еще миллиард его изучает.

На сегодняшний день английский язык является третьим по количеству носителей, на первом месте китайский, на втором - испанский. Наибольшее число людей, говорящих на английском проживают в США (215 млн), Великобритании (58 млн), Канаде (18,2 млн), Австралии (15,5 млн), Ирландии (3,8 млн), ЮАР (3,7 млн), Новой Зеландии (3,5 млн человек).

Английский язык —это государственный язык в пяти странах: Великобритании, Канаде, США, Австралии и Новой Зеландии. Во многих азиатских и африканских странах, кроме родного языка люди говорят и по-

⁴ Гришаева Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб.пособие для студ.лингв.фак.высш.учеб.заведений / Л.И.Гришаева, Л.В.Цурикова. – 3-е изд., испр. – М. : Издательский центр «Академия», 2006. , с. 235

⁵ Гришаева Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб.пособие для студ.лингв.фак.высш.учеб.заведений / Л.И.Гришаева, Л.В.Цурикова. – 3-е изд., испр. – М. : Издательский центр «Академия», 2006. , с. 237

⁶Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лигводиактика и методика: учеб. пособие для лингв. ун-тов и фак. ин.яз. высш. пед. учеб. заведений/ Н.Д.Гальскова, Н.И.Гез. – 3-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. , с. 73

английски. Говорят по-английски и в Европе. Английский язык распространен практически во всем мире.

Для изучения английского и общения с носителями этого языка, подходят все вышеперечисленные страны. [Английкий в Новой Зеландии](#), США, Великобритании или в любой другой англоговорящей стране можно выучить очень быстро, ведь именно там вам придется понимать английский.

По числу людей использующих английский в качестве второго языка лидирует Индия и Китай.

Весь мир признает английский языком международного общения. Английский - язык дипломатии, СМИ, медицины, авиации. Сегодня знание английского является одним из самых важных требований при приеме на работу.

Зная английский, вас поймет весь мир!

Учебное издание

Елена Юрьевна Лаврик

НАУЧИСЬ УЧИТЬСЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Редактор К.В. Корнева

Компьютерная верстка

Подписано в печать		Формат 60×84 1/16
	Печать офсетная	Уч.-изд. л.
Усл. печ. л.	Тираж экз.	Заказ №

ФГБОУ ВПО «Уральский государственный лесотехнический университет»

620100, Екатеринбург, Сибирский тракт, 37

Тел.: 8(343)262-96-10. Редакционно-издательский отдел

Отпечатано с готового оригинал-макета

Типография ООО «ПРО - ПРИНТ»

620034, Екатеринбург, ул. Одинарка, 6, оф. 316